steinberg SYSTEMS

BEDIENUNGSANLEITUNG
SATELLITEN-FINDER

USER MANUAL
SAT METER

INSTRUKCJA OBSŁUGI
MIERNIK SYGNAŁU

NÁVOD K POUŽITÍ
MĚŘIČ SATELITNÍHO SIGNÁLU

MANUEL D´UTILISATION
POINTEUR SATELLITE

ISTRUZIONI PER L'USO
RILEVATORE DI SEGNALE SATELLITARE

MANUAL DE INSTRUCCIONES
LOCALIZADOR DE SEÑAL DE SATÉLITE

BRUKSANVISNING
SIGNALMÅLER

DE | EN | PL | CZ | FR | IT | ES | NO

SBS-SF-3000

INHALT | CONTENT | TREŚĆ | OBSAH | CONTENU | CONTENUTO | CONTENIDO | INNHOLD

- Deutsch 3
- English 12
- Polski 20
- Česky 29
- Français 37
- Italiano 46
- Español 55
- Norsk 64

PRODUKTNAME PRODUCT NAME NAZWA PRODUKTU NÁZEV VÝROBKU NOM DU PRODUIT NOME DEL PRODOTTO NOMBRE DEL PRODUCTO PRODUKTNAVN	SATELLITEN-FINDER SAT METER MIERNIK SYGNAŁU MĚŘIČ SATELITNÍHO SIGNÁLU POINTEUR SATELLITE RILEVATORE DI SEGNALE SATELLITARE LOCALIZADOR DE SEÑAL DE SATÉLITE SIGNALMÅLER
MODELL PRODUCT MODEL MODEL PRODUKTU MODEL VÝROBKU MODÈLE MODELLO MODELO PRODUKTMODELL	SBS-SF-3000
HERSTELLER MANUFACTURER PRODUCENT VÝROBCE FABRICANT PRODUTTORE FABRICANTE PRODUSENT	EXPONDO POLSKA SP. Z O.O. SP. K.
ADRESSE VON IMPORTEUR IMPORTER ADDRESS ADRES IMPORTERA ADRESA DOVOZCE ADRESSE DE L'IMPORTATEUR INDIRIZZO DELL'IMPORTATORE DIRECCIÓN DEL IMPORTADOR IMPORTØRENS ADRESSE	UL. NOWY KISIELIN-INNOWACYJNA 7, 66-002 ZIELONA GÓRA	POLAND, EU

BEDIENUNGSANLEITUNG

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Werte	
Produktnamen	Satelliten-Finder	
Modell	SBS-SF-3000	
Netzteilparameter	Eingang: 230V/50Hz Ausgang: VDC14/2A	
Prozessor	600MHz	
RAM-Speicher	512 Mb	
Internes Speichervolumen	64Mbit	
Tuner-Typ	DVB-S/DVB-S2	
DVB-S2-Signal	Frequenzbereich	950MHz ÷2150MHz
	Signalstärkepegel	-65÷-25dBm
	Impedanz	75Ω
	Übertragungsgeschwindigkeit der Transponderdaten	1Msps~60Msps
	Signal 22 kHz	Unterstützung
	DiSEqC 1.0;1.1;1.2;1,3	Unterstützung
	USALS	Unterstützung
	Demodulations DVB-S	QPSK
	Demodulations DVB-S2	8PSK, 16APSK, 32APSK
	Horizontale Polarisation	18V
	Vertikale Polarisation	13V
Batterietyp	12,6 V 2000mAh Li- poly 12,14 V 2200 mAh	
Andere	Steckertyp	F
	USB-Anschluss	Anwesend, 2.0
	Audioausgang	Anwesend

1. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

Diese Anleitung ist als Hilfe für eine sichere und zuverlässige Nutzung gedacht. Das Produkt wurde strikt nach den technischen Vorgaben und unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten sowie unter Wahrung der höchsten Qualitätsstandards entworfen und angefertigt.

VOR INBETRIEBNAHME MUSS DIE ANLEITUNG GENAU DURCHGELESEN UND VERSTANDEN WERDEN.

Für einen langen und zuverlässigen Betrieb des Geräts muss auf die richtige Handhabung und Wartung entsprechend den in dieser Anleitung angeführten Vorgaben geachtet werden. Die in dieser Anleitung angegebenen technischen Daten und die Spezifikation sind aktuell. Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Rahmen der Verbesserung der Qualität Änderungen vorzunehmen.

30.11.2021

ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE

CE	Das Produkt erfüllt die geltenden Sicherheitsnormen.
	Gebrauchsanweisung beachten.
	Recyclingprodukt.
	ACHTUNG!, WARNUNG! oder HINWEIS!, um auf bestimmte Umstände aufmerksam zu machen (allgemeines Warnzeichen).

HINWEIS! In der vorliegenden Anleitung sind Beispielbilder vorhanden, die vom tatsächlichen Aussehen das Produkt abweichen können.
Die originale Anweisung ist die deutschsprachige Fassung. Sonstige Sprachfassungen sind Übersetzungen aus der deutschen Sprache.

2. NUTZUNGSSICHERHEIT

ACHTUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen durch. Die Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann zu elektrischen Schlägen, Feuer und/oder schweren Verletzungen bis hin zum Tod führen.

Die Begriffe "Gerät" oder "Produkt" in den Warnungen und Beschreibung des Handbuchs beziehen sich auf SATELLITEN-FINDER. Benutzen Sie das Gerät nicht in Räumen mit sehr hoher Luftfeuchtigkeit oder in unmittelbarer Nähe von Wasserbehältern! Lassen Sie das Gerät nicht nass werden. Gefahr eines elektrischen Schlags! Die Ventilationsöffnungen dürfen nicht verdeckt werden!

DE

2.1. ELEKTRISCHE SICHERHEIT

a) Der Gerätestecker muss mit der Steckdose kompatibel sein. Ändern Sie den Stecker in keiner Weise. Originalstecker und passende Steckdosen vermindern das Risiko eines elektrischen Schlags.
b) Vermeiden Sie das Berühren von geerdeten Bauteilen wie Rohrleitungen, Heizkörpern, Öfen und Kühlschränken. Es besteht das erhöhte Risiko eines elektrischen Schlags, wenn Ihr Körper durch nasse Oberflächen und in feuchter Umgebung geerdet ist. Wasser, das in das Gerät eintritt, erhöht das Risiko von Beschädigungen und elektrischen Schlägen.
c) Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen.
d) Verwenden Sie das Kabel nicht in unsachgemäßer Weise. Verwenden Sie es niemals zum Tragen des Geräts oder zum Herausziehen des Steckers. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder geschweißte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
e) Es ist verboten, das Gerät zu verwenden, wenn das Netzkabel beschädigt ist oder offensichtliche Gebrauchsspuren aufweist. Ein beschädigtes Netzkabel sollte von einem qualifizierten Elektriker oder vom Kundendienst des Herstellers ersetzt werden.
f) Tauchen Sie Kabel, Stecker bzw. das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen Stromschlag zu vermeiden. Verwenden Sie das Gerät nicht auf nassen Oberflächen.

2.2. SICHERHEIT AM ARBEITSPLATZ

a) Halten Sie Ihren Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder schlechte Beleuchtung kann zu Unfällen führen.
b) Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, zum Beispiel in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Geräte können unter Umständen Funken erzeugen, welche Staub oder Dämpfe entzünden können.
c) Im Falle eines Schadens oder einer Störung sollte das Gerät sofort ausgeschaltet und dies einer autorisierten Person gemeldet werden.
d) Wenn Sie nicht sicher sind, ob das Gerät ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich an den Service des Herstellers.
e) Reparaturen dürfen nur vom Service des Herstellers durchgeführt werden. Führen Sie keine Reparaturen auf eigene Faust durch!
f) Zum Löschen des Gerätes bei Brand oder Feuer, nur Pulverfeuerlöscher oder Kohlendioxidlöscher (CO_2) verwenden.
g) Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für den weiteren Gebrauch auf. Sollte das Gerät an Dritte weitergegeben werden, muss die Gebrauchsanleitung mit ausgehändigt werden.
h) Verpackungselemente und kleine Montageteile außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
i) Halten Sie das Gerät von Kindern und Tieren fern.

2.3. PERSÖNLICHE SICHERHEIT

a) Das Gerät darf nicht von Kindern oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten oder ohne entsprechende Erfahrung und entsprechendes Wissen bedient werden. Dies ist nur unter Aufsicht einer für die Sicherheit zuständigen Person und nach einer Einweisung in die Bedienung der Maschine gestattet.
b) Das Gerät ist kein Spielzeug. Kinder sollten in der Nähe des Geräts unter Aufsicht stehen, um Unfälle zu vermeiden.

2.4. SICHERE ANWENDUNG DES GERÄTS

a) Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie mit der Einstellung, Reinigung und Wartung beginnen. Eine solche vorbeugende Maßnahme verringert das Risiko einer versehentlichen Aktivierung des Geräts.
b) Nicht verwendete Werkzeuge sind außerhalb der Reichweite von Kindern sowie von Personen aufzubewahren, welche weder das Gerät noch die Anleitung kennen.
c) Halten Sie das Gerät stets in einem einwandfreien Zustand. Prüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme, ob am Gerät und seinen beweglichen Teilen Schäden vorliegen (defekte Komponenten oder andere Faktoren, die den sicheren Betrieb der Maschine beeinträchtigen könnten). Im Falle eines Schadens muss das Gerät vor Gebrauch in Reparatur gegeben werden.
d) Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
e) Reparatur und Wartung von Geräten dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal und mit Originalersatzteilen durchgeführt werden. Nur so wird die Sicherheit während der Nutzung gewährleistet.
f) Um die Funktionsfähigkeit des Gerätes zu gewährleisten, dürfen die werksmäßig montierten Abdeckungen oder Schrauben nicht entfernt werden.
g) Das Gerät muss regelmäßig gereinigt werden, damit sich nicht dauerhaft Schmutz festsetzt.
h) Das Gerät ist kein Spielzeug. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durch eine erwachsene Person durchgeführt werden..
i) Es ist untersagt, in den Aufbau des Geräts einzugreifen, um seine Parameter oder Konstruktion zu ändern.
j) Geräte von Feuer – und Wärmequellen fernhalten.
k) Setzen Sie das Produkt keinem mechanischen Druck aus.
l) Bei Gewittern wird es empfohlen, das Gerät von der Antenne zu trennen.

⚠ **ACHTUNG!** Obwohl das Gerät in Hinblick auf Sicherheit entworfen wurde und über Schutzmechanismen sowie zusätzlicher Sicherheitselemente verfügt, besteht bei der Bedienung eine geringe Unfall- oder Verletzungsgefahr. Es wird empfohlen, bei der Nutzung Vorsicht und Vernunft walten zu lassen.

3. NUTZUNGSBEDINGUNGEN

Das Gerät ist zur Messung der Parameter eines Satelliten-TV-Signals bestimmt. **Für alle Schäden bei nicht sachgemäßer Verwendung haftet allein der Betreiber.**

3.1. GERÄTEBESCHREIBUNG

⚠ **ACHTUNG!** Die Zeichnung von diesem Produkt befindet sich auf der letzte Seite der Bedienungsanleitung S. 73.

1. Display
2. Batteriestandsanzeige (Aus - OK; Blinken bedeutet, dass keine Batterie vorhanden ist oder ein anderer Batteriefehler vorliegt)
3. Betriebsanzeige des Geräts
4. Signalsperranzeige (wenn das Gerät ein Signal findet)
5. Verknüpfungsschaltfläche FIND
6. Navigationstastenfeld (hoch, runter - Kanalumschaltung, links, rechts - Lautstärkeänderung)
7. MENU-Taste
8. Tastenfeld der Nummerischen Schaltfläche
9. Signalquellenschalter
10. MUTE Mute-Taste (Stummschalttaste)
11. BLAUE Taste [F4] (optionale Funktionen abhängig vom ausgewählten Menü)
12. GELBE Taste [F3] (optionale Funktionen abhängig vom ausgewählten Menü.) Durch längeres Drücken im Wiedergabemodus oder im Hauptmenü wird das Display ausgeblendet.)
13. GRÜNE Taste [F2] (optionale Funktionen abhängig vom ausgewählten Menü)
14. ROTE Taste [F1] (optionale Funktionen abhängig vom ausgewählten Menü. Durch längeres Drücken im Wiedergabemodus oder im Hauptmenü wird die LED-Hintergrundbeleuchtung auf der Rückseite des Geräts ein- und ausgeschaltet.)
15. EXIT-Taste
16. SPEC-Taste (Spektrumseinstellungen)
17. 22K Signalanzeige
18. Horizontale Spannungspolarisationsanzeige 18V
19. Vertikale Spannungsanzeige 13V
20. DC 14V/2A Steckdose
21. Ein/Aus-Schalter
22. LED-Diode
23. Lautsprecher
24. Batteriefachdeckel
25. HF-Eingang
26. USB-Eingang
27. HD-TV-Ausgang
28. AV-Ausgang
29. CVBS TVI CVI AHD Eingang

Hauptmenü des Geräts

A. Satellitenoptionen (Antenneneinstellungen, Drehscheiben-Motoreinstellungen, Satelliteneinstellungen, Transpondereinstellungen)
B. Kanaloptionen (TV- und Radiokanäle bearbeiten und auflisten, Kanäle löschen, Kanalführung)
C. Signalsuche (Suche, Entfernungsspektrum, Winkelrechner, Konstellationsanalysator)
D. Multimedia-Optionen (Wiedergabe von Dateien: Filme, Musik, Fotos, Aufnahmedateien, Verwaltung des USB-Eingangs)
E. Softwareoptionen (Softwareinformationen, Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen, Softwareupdate, Zugriffskennwort)
F. Allgemeine Einstellungen (Optionen zum Einstellen von Zeit, Timer, Sprache, Suche, AV-Eingang, Sicherheit)
G. Batteriestandsanzeige.

3.2. VORBEREITUNG ZUR VERWENDUNG

ARBEITSPLATZ DES GERÄTES:

Verwenden Sie das Gerät nicht bei Umgebungstemperaturen über 40 °C sein und einer relativen Luftfeuchtigkeit über 85 %. Halten Sie das Gerät von heißen Flächen fern. Das Gerät sollte immer auf einer ebenen, stabilen, sauberen, feuerfesten und trockenen Oberfläche und außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen mit eingeschränkten geistigen, sensorischen und psychischen Fähigkeiten verwendet werden. Achten Sie darauf, dass die Stromversorgung des Gerätes den Angaben auf dem Produktschild entspricht.

3.3. ARBEIT MIT DEM GERÄT

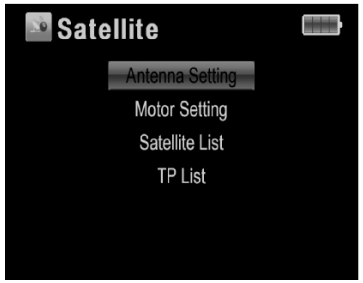
Starten Sie das Gerät mit der Taste (21) und warten Sie, bis auf dem Display MENU angezeigt wird:



Verwenden Sie die Navigationstasten (6), um die einzelnen Optionen "Satellite"/"Find"/"Setting"/"Channel"/"Media"/"Upgrade" auszuwählen. Um das Untermenü eines bestimmten Elements (Symbol) aufzurufen, drücken Sie die Taste "OK" im Navigationspaneel.

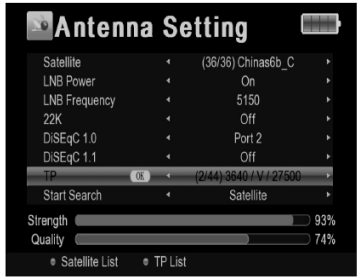
3.3.1 SATELLITENOPTIONEN (SATELLITE)

Wählen Sie im MENÜ mit den Navigationstasten (6) das Symbol "Satellite" aus. Das folgende Interface wird angezeigt:



A. Antenneneinstellung (Antenna Setting)

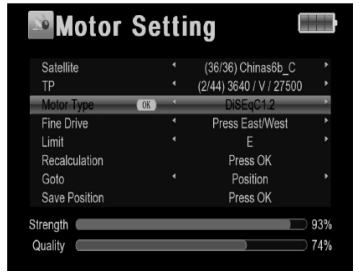
Verwenden Sie die Navigationstasten (6), um den Punkt "Antenneneinstellung" auszuwählen und die Antenneneinstellungen einzugeben.



- Wählen Sie mit den Auf-/Ab-Navigationstasten (6) die LNB-Leistung, die LNB-Frequenz 22 kHz, DiSEqC 1.0, DiSEqC 1.1 usw. aus und wählen Sie mit den rechten/linken Navigationstasten (6) den Wert für den Parameter aus.
- Verwenden Sie die Aufwärts-/Abwärtsnavigationstasten (6), um Suche starten auszuwählen, und verwenden Sie die Links-/Rechtstasten, um die Suchmodi einschließlich Satelliten, Blind, Transponder, Superblind usw. einzustellen. Drücken Sie im Navigationspaneel "OK", um die Suche zu starten.
- Drücken Sie die rote F1-Taste (14), um zur Seite mit der Satellitenliste zu gelangen.
- Drücken Sie die grüne Taste F2 (13), um zur Seite mit der Liste der Transponder zu gelangen.

B. Einstellungen der Drehscheibe (Motor Setting)

Wählen Sie mit den Navigationstasten (6) den Punkt "Motor Setting", um die Einstellungen des Drehscheiben-Motors einzugeben.

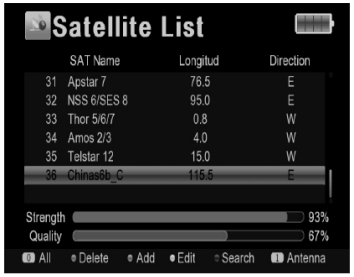


30.11.2021

DE

- Verwenden Sie die Aufwärts-/Abwärtsnavigationstasten (6), um den Satelliten und den Transponder auszuwählen, und verwenden Sie die rechten/linken Tasten (6), um die Auswahl zum Einstellen des Plattenspielermotors auszuwählen.
- Verwenden Sie die Auf-/Ab-Navigationstasten (6), um den Motortyp auszuwählen, und wählen Sie dann mit den rechten/linken Tasten (6) DiSEqC 1.2 und USALS aus und stellen Sie ihre spezifischen Werte ein.
- Nachdem Sie alle erforderlichen Parameter des Drehscheibenmotors eingestellt haben, wählen Sie die Position "Save position" und bestätigen Sie diese Position mit der Navigationstaste "OK" (6), um die aktuellen Einstellungen zu speichern.

C. Satellitenliste (Satellite List)
Verwenden Sie die Navigationstasten (6), um "Satellite List" auszuwählen und auf die Satellitenauswahloptionen zuzugreifen.

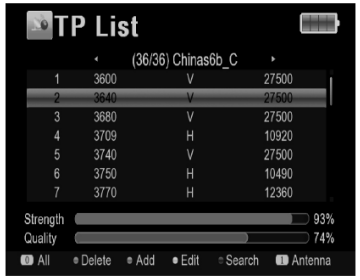


- Wählen Sie mit den Aufwärts-/Abwärtsnavigationstasten (6) den gewünschten Satelliten aus.
- Drücken Sie die grüne Taste F2 (13), um einen neuen Satelliten hinzuzufügen, indem Sie dessen Namen, Länge und Richtung festlegen.

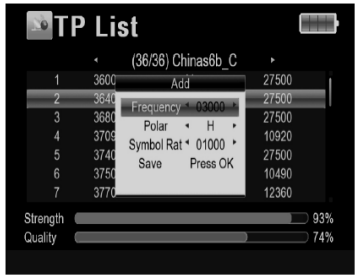


- Drücken Sie die gelbe Taste F3 (12), um den vorhandenen Satelliten zu ändern, d.h .seinen Namen, seine Länge und seine Richtung.
- Drücken Sie die rote Taste F1 (14), um den gespeicherten Satelliten zu löschen. Drücken Sie die Navigationstaste "OK" (6), um zu bestätigen, dass der ausgewählte Satellit in den Ruhezustand wechselt, und drücken Sie die Taste "EXIT" (15), um diese Position zu verlassen, ohne den Satelliten zu entfernen.
- Drücken Sie die blaue Taste F4 (11), um die Parameter für die Suche nach Satelliten festzulegen. Verwenden Sie die Auf-/Ab-Navigationstasten (6), um Modi, nur freie Kanäle, TV/Radio usw. auszuwählen. Der Scanmodus umfasst die manuelle und automatische Suche. Wenn das Signal blockiert ist, signalisiert das Gerät diese Tatsache mit einem sich schnell wiederholenden Ton und signalisiert dies entsprechend in der Signalqualitätsleiste. Währenddessen leuchtet die Signalverriegelungsanzeige (4) auf
- Drücken Sie "1" im Feld der Zifferntasten (8), um zur Antenneneinstellung zurückzukehren.

D. Transponderliste (TP List).
Verwenden Sie die Navigationstasten (6), um "TP-List" auszuwählen und auf die Transponder-Einstellungsoptionen zuzugreifen.

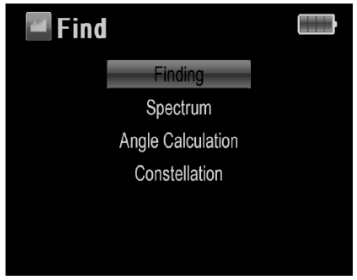


- Verwenden Sie im Menü der Transponderliste die Navigationstasten nach oben/unten (6), um den gewünschten Transponder auszuwählen. Der Transponder für einen bestimmten Satelliten kann auch mit den rechten/linken Navigationstasten (6) angezeigt werden.
- Drücken Sie die grüne Taste F2 (13), um einen neuen Transponder hinzuzufügen, indem Sie Frequenz, Polarisation und Datenrate einstellen. Bestätigen Sie die Auswahl mit der Taste "OK" (6).



- Drücken Sie die gelbe Taste F3 (12), um die vorhandenen Transponder zu ändern, d.h. deren Frequenz, Polarisation und Datenübertragungsrate.
- Drücken Sie die rote Taste F1 (14), um den vorhandenen Transponder zu löschen. Drücken Sie die Taste "OK" (6), um das Löschen zu bestätigen. Um ohne Löschen zurückzukehren, drücken Sie die Taste "EXIT" (15).
- Drücken Sie die blaue Taste F4 (11), um die Transpondersuche (TP-Suche) einzustellen, und wählen Sie mit den Auf-/Ab-Navigationstasten (6) die Optionen nur für freie Kanäle (FTA Only), TV/Radio usw. aus. Drücken Sie nach Auswahl von Suchen die Taste "OK" (6), um den Suchvorgang zu starten. Wenn das Signal blockiert ist, signalisiert das Gerät diese Tatsache in der Signalqualitätsleiste. Währenddessen leuchtet die Kontrollleuchte der Signalverriegelungsanzeige (4) auf.

3.3.2 SIGNALSUCHE (FIND)
Wählen Sie mit den Navigationstasten (6) das Symbol "Find" im MENÜ. Die folgende Oberfläche wird auf dem Bildschirm angezeigt:



A. Suche (Finding)
Verwenden Sie die Navigationstasten (6), um die Position "Finding" auszuwählen und die Suchoptionen einzugeben.
- Das Display zeigt C /N, BER, FEC, MER, Längengrad, Azimut usw. an.



- Wählen Sie die Satellitenoptionen und drücken Sie „OK" (6), um das folgende Fenster anzuzeigen. Verwenden Sie die Auf-/Ab-Navigationstasten, um den gewünschten Satelliten auszuwählen, und drücken Sie "OK" (6).



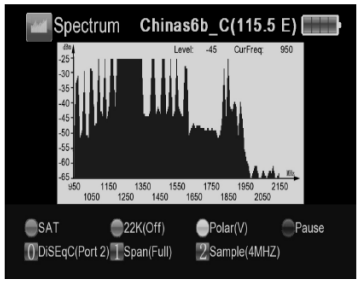
- Wählen Sie die Position "LNB Fre", drücken Sie "OK" (6) und das folgende Fenster wird angezeigt. Verwenden Sie die Navigationstasten nach oben/unten (6), um den LNB Fre-Wert auszuwählen, und bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken von "OK" (6).



- In diesem Fenster können Sie schnell die Parameter von Satelliten und Transpondern einstellen.
- Wenn eine Frequenz mit einem Signal erkannt wird (noch nicht gesperrt), wird sie in der Signalstärkeleiste entsprechend angezeigt.
- Wenn das Signal blockiert ist, signalisiert das Gerät dies in der Signalqualitätsleiste. Währenddessen leuchtet die Signalverriegelungsanzeige (4) auf.
- Drücken Sie "OK" (6) in der Suchoption (Search) und das Gerät beginnt mit der Suche nach Kanälen gemäß den ausgewählten Transpondern oder gemäß den manuellen Einstellungen. Es wechselt automatisch zur Seite mit dem angegebenen Programm, wenn eine auf dem angegebenen Transponder gefunden wird.



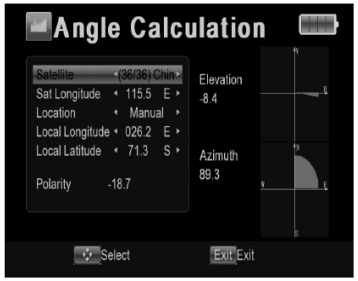
B. Umfang (Spectrum)
Verwenden Sie die Navigationstasten (6), um "Spectrum" auszuwählen und die Einstellungen der Bereichsparameter einzugeben.



30.11.2021

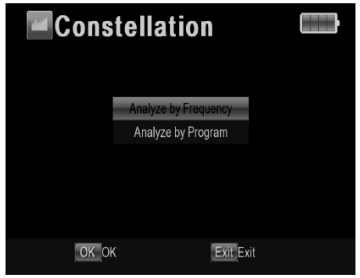
- Drücken Sie "1" im Feld der Zifferntasten (8), um den Frequenzbereich (SPAN) auszuwählen – Standardeinstellung ist voll (FULL). Je kleiner der Bereich, desto genauer wird der Status des Frequenzsignals angezeigt.
- Drücken Sie die rote F1-Taste (14), um auf die Antenneneinstellungen zuzugreifen.
- Drücken Sie die blaue Taste F4 (11), um das 22K-Signal einzustellen.
- Drücken Sie die gelbe Taste F3 (12), um die Polarität einzustellen.
- Drücken Sie die blaue Taste F4 (11), um den aktuellen Status anzuhalten.
- Verwenden Sie die Auf-/Ab-Navigationstasten (6), um die vertikalen Positionskoordinaten festzulegen.
- Wählen Sie die Frequenz mit den linken/rechten Navigationstasten (6). Die Signalstärke der ausgewählten Frequenz wird in der oberen rechten Ecke des Bildschirms angezeigt.
- Durch Drücken der Tasten "0", "1", "2" in den Zifferntasten (8) können Sie die Bereichsparameter DiSEqC, Span und Sample einstellen.

C. Winkelberechnung (Angle Calculation).
Verwenden Sie die Navigationstasten (6), um das Element Winkelberechnung auszuwählen und zu den Winkeleinstellungen zu wechseln

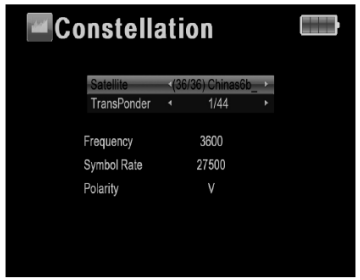


- Drücken Sie die Auf-/Ab-Navigationstasten (6) in der Option eines bestimmten Satelliten (Sattelite). Die Länge wird entsprechend angepasst.
- Drücken Sie die Auf-/Ab-Navigationstasten (6) in der Option (Sat Longitude), um die Länge des Satelliten manuell über die Taste nach Ihren Wünschen einzugeben.
- Durch Auswahl der Option (Manual) können Sie mit den Navigationstasten (6) den lokalen Breiten- und Längengrad einstellen und den Wert eingeben. Durch Drücken der rechten/linken Navigationstasten (6) können Sie den östlichen oder westlichen Längengrad und die südliche oder nördliche Hemisphäre auswählen.
- Wenn ein Parameter geändert wird, wird das Ergebnis automatisch berechnet und im Display angezeigt.

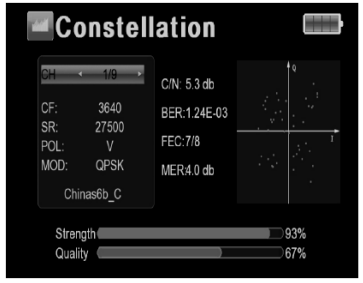
D. Konstellation (Constellation).
Verwenden Sie die Navigationstasten (6), um die Konstellationsposition auszuwählen und das Interface für die Konstellationseinstellungsparameter aufzurufen.



- Verwenden Sie die Aufwärts-/ Abwärtsnavigationstasten (6), und wählen Sie die Option (Analyze by Frequency) um das jeweilige Element nach der Frequenzrate zu analysieren und das folgende Interface aufzurufen



- Drücken Sie die Navigationstasten links/rechts (6), um den gewünschten Satelliten auszuwählen, und der Transponder wird darauf ausgerichtet.
- Wählen Sie den Transponder durch Drücken der linken / rechten Navigationstaste (6) aus. Frequenz, Datenrate und Polarität stimmen überein.
- Durch Drücken der Taste "OK" (6) wird der Balken für Qualität und Signalstärke angezeigt.
- Drücken Sie im Frequenzanalyse-Interface die linke/rechte Navigationstaste (6), um zwischen den Frequenzen des ausgewählten Satelliten zu wechseln



- Drücken Sie die Taste "EXIT" (15) und wählen Sie mit den Navigationstasten Auf/Ab um den Eintrag nach Programm zu analysieren (Analyze by Programm). Bestätigen Sie mit der Taste "OK" (6), um das oben genannte Interface anzuzeigen.
- Drücken Sie im Interface für die Konstellationsanalyse nach dem Programm die linke/rechte Navigationstaste (6), um zwischen allen gefundenen Programmen zu wechseln.

- Wenn eine Frequenz mit einem Signal erkannt wird (noch nicht gesperrt), wird sie in der Signalstärkeleiste entsprechend angezeigt.
- Wenn das Signal blockiert ist, signalisiert das Gerät es mit der Signalverriegelungsanzeige (4).

3.3.3 EINSTELLUNGEN (SETTING)
Verwenden Sie die Navigationstasten, um das Symbol "Setting" im MENÜ auszuwählen und das Interface für die Geräteeinstellungen aufzurufen.

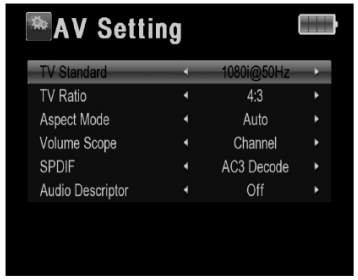


A. Spracheinstellungen (Language)
Verwenden Sie die Auf-/Ab-Navigationstasten (6), um die Sprachoption (Language) auszuwählen und einzugeben. Das folgende Interface mit Sprachoptionen wird auf dem Display angezeigt - Software, Untertitel und Audio. Bedienung mit den Navigationstasten nach oben/unten, rechts/inks, "OK" (6).



B. Zeit-Einstellungen (Timer Setting)
Verwenden Sie die Navigationstasten (6), um die Option Timer-Setting aufzurufen und Uhrzeit, Datum und Zeitzone einzustellen. Bedienung mit den Navigationstasten nach oben/unten, rechts/links, "OK" (6).

C. Audiovisuelle Einstellungen (AV Setting)
Verwenden Sie die Navigationstasten (6), um wählen Sie die Option "AV-Setting" um solche Parameter wie Standard, Größe und TV-Seitenverhältnis einzugeben. Bedienung mit den Navigationstasten nach oben/unten, rechts/links, "OK" (6).



30.11.2021

D. Taschenlampeneinstellungen (Finder Setting)
In diesem Untermenü können wir auswählen, ob wir die Taschenlampenoption (Lampen) verwenden möchten, d.h. Die LED-Diode (22) auf der Rückseite des Geräts.



3.3.4 KANALEINSTELLUNG (CHANNEL)
Verwenden Sie die Navigationstasten (6), um das MENÜ-Symbol "Channel" aufzurufen und die Liste der Kanäle anzuzeigen und anzupassen.



- Wählen Sie mit den Navigationstasten (6) die Position des Fernsehkanals aus (TV Channel), um die Liste der verfügbaren Kanäle anzuzeigen.



- "Move" - Um die Position eines Kanals zu ändern, drücken Sie "2" auf dem Ziffernblock (8) im Modus "Move", wählen Sie mit den Navigationstasten (6) den gewünschten Kanal aus und bestätigen Sie die Auswahl mit der grünen Taste F2 (13). Durch Drücken der Auf-/Ab-Navigationstasten (6) bestimmen Sie die Position des angegebenen Kanals und bestätigen Sie diese mit "OK" (6). Speichern und beenden Sie mit der Taste "EXIT" (15).
- Ebenso wie das Ändern der Position eines Kanals (siehe o.a. Punkt) können Sie auch überspringen (Skip), sperren (Lock), löschen (Delete), zu Favoriten hinzufügen (Fav) usw.

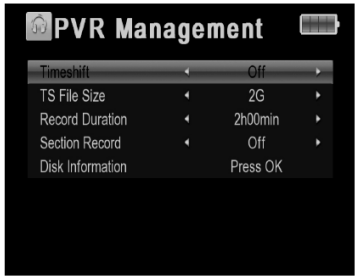
- Zusätzlich zu den Zifferntasten 1-5 (8) zum Sortieren der Kanäle können Sie auch die rote F1-Taste (14) verwenden, um die Kanäle nach Name, Transponder, beliebiger Reihenfolge usw. zu sortieren.
- Befolgen Sie die oben genannte Prozedur Schrittweise für Funkkanäle (Radio Channel).
- Durch Auswahl der Position (Delete All) mit den Navigationstasten (6) können Sie die gesamte Liste der gespeicherten Programme - TV und Radio - gleichzeitig löschen.
- Wählen Sie mit den Navigationstasten (6) im Interface das Element Programmführer (EPG) aus, um dessen Optionen anzuzeigen.



3.3.5. MEDIEN (MEDIA)
Wählen Sie mit den Navigationstasten (6) das Symbol "Media" im MENÜ, um das Multimedia-Interface aufzurufen.



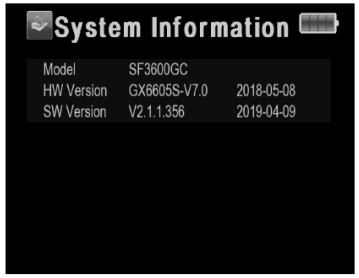
- Wählen Sie mit den Navigationstasten nach oben/ unten und "OK" (6) das Element aus, das Sie abspielen möchten - um zwischen Video-, Audio- und Fotodateien (Video/Musik/Bilder) zu wählen.
- Verwenden Sie die Aufwärts-/ Abwärtsnavigationstasten und „OK" (6), um die Funktion „Record Files" auszuwählen und eine Vorschau des aufgezeichneten Programms anzuzeigen.
- Durch Auswahl der Navigationstasten (6) des Elements Videoaufzeichnungsverwaltung (PVR-Verwaltung) wird das folgende Interface angezeigt. In diesem Untermenü können Sie ein externes Gerät anzeigen, das an den USB-Eingang (26) angeschlossen ist, und das richtige Aufnahmeformat einstellen bzw. konfigurieren.



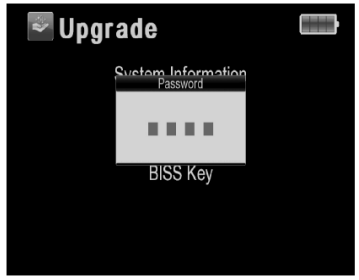
3.3.6. AKTUALISIERUNG DER GERÄTESOFTWARE (UPGRADE)
Verwenden Sie die Navigationstasten (6) im MENÜ, um das Symbol "Upgrade" auszuwählen und die Benutzeroberfläche für die Geräteaktualisierung aufzurufen.



A. Geräteinformationen (System Information)
- Wählen Sie mit den Navigationstasten (6) die Informationen auf dem Gerät aus, um detaillierte Informationen zum Gerät und zur Softwareversion anzuzeigen

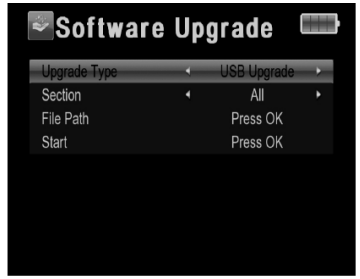


B. Wiederherstellung der Werkseinstellungen (Factory Reset)
- Verwenden Sie die Navigationstasten (6), um die Position Werkseinstellungen zurückzusetzen und die folgende Meldung anzuzeigen.



- Verwenden Sie die Taste "OK" (6), um die Werkseinstellungen des Geräts wiederherzustellen. Für diesen Vorgang muss jedoch ein numerischer Zugangscode (8) bestätigt werden- der Standardcode lautet "0000".

C. Software-Aktualisierung (Software ugrade)
- Gehen Sie mit den Navigationstasten (6) auf die Software-Update-Position, um das folgende Interface anzuzeigen.



- Verwenden Sie die Aufwärts-/ Abwärtsnavigationstasten (6), um die Position Aktualisierung (Upgrade-Type) auszuwählen, und verwenden Sie die rechte/linke Taste (6), um die Aktualisierungsquelle auszuwählen. Wenn das Firmware-Update von einer externen Quelle über den USB-Eingang (26) erfolgt, wählen Sie die Option "USB-Upgrade" oder speichern Sie die aktuelle Firmware im externen Speicher, indem Sie "Dump" auswählen.
- Verwenden Sie die Navigationsschaltflächen (6) in Abschnitt (Section), um auszuwählen, was Sie aktualisieren möchten - alles (All), Anwendung (App) oder Benutzereinstellungen (User).
- Verwenden Sie die Navigationstasten, um den Dateipfad (File Path) auszuwählen, und wählen Sie dann die Option für die externe Aktualisierung über den USB-Eingang (26).
- Wählen Sie abschließend die Position Start und bestätigen Sie mit der Taste "OK" (6), um den Geräteaktualisierungsprozess zu starten.

3.4. REINIGUNG UND WARTUNG
a) Bevor Sie anfangen zu reinigen, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
b) Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche ausschließlich Mittel ohne ätzende Inhaltsstoffe.
c) Lassen Sie nach jeder Reinigung alle Teile gut trocknen, bevor das Gerät erneut verwendet wird.
d) Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen, vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung geschütztem Ort auf.
e) Es ist verboten, das Gerät mit einem Wasserstrahl zu besprühen oder in Wasser zu tauchen.
f) Es darf kein Wasser über die Belüftungsöffnungen am Gehäuse ins Innere des Geräts gelangen.
g) Die Belüftungsöffnungen sind mit Pinsel und Druckluft zu reinigen.
h) In Hinblick auf technische Effizienz und zur Vorbeugung vor Schäden sollte das Gerät regelmäßig überprüft werden.
i) Entfernen Sie die Batterie aus dem Gerät, wenn es über einen längeren Zeitraum nicht genutzt wird.
j) Zum Reinigen ist ein weicher, feuchter Lappen zu verwenden.

SICHERE ENTSORGUNG VON AKKUMULATOREN UND BATTERIEN
Verwenden Sie für das Gerät Batterien mit 12,6 V. Entnehmen Sie verbrauchte Batterien aus dem Gerät. Führen Sie dazu die gleichen Schritte durch wie beim Einsetzen der Batterien. Entsorgen Sie leere Batterien bei den entsprechenden Abgabestellen.

ENTSORGUNG GEBRAUCHTER GERÄTE
Dieses Produkt darf nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie das Gerät bei entsprechenden Sammel- und Recyclinghöfen für Elektro- und Elektronikgeräte ab. Überprüfen Sie das Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung und der Verpackung. Die bei der Konstruktion des Gerätes verwendeten Kunststoffe können entsprechend ihrer Kennzeichnung recycelt werden. Mit der Entscheidung für das Recycling leisten Sie einen wesentlichen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um Informationen über Ihre lokale Recyclinganlagen zu erhalten.

30.11.2021

TECHNICAL DATA

Parameter description	Parameter value	
Product name	Sat Meter	
Model	SBS-SF-3000	
Power supply parameters	input: 230V/50Hz output: VDC14/2A	
Processor [MHz]	600MHz	
RAM [Mbit]	512 Mb	
Internal storage [Mbit]	64Mbit	
Tuner type	DVB-S/DVB-S2	
DVB-S2 signal	Frequency range	950MHz ÷2150MHz
	Signal level	-65÷-25dBm
	Impedance	75Ω
	Transponder data transmission rate	1Msps~60Msps
	22 kHz signal	supported
	DiSEqC 1.0;1.1;1.2;1,3	supported
	USALS	supported
	Demodulation DVB-S	QPSK
	Demodulation DVB-S2	8PSK, 16APSK, 32APSK
	Horizontal polarization	18V
	Vertical polarization	13V
Battery type	12,6 V 2000mAh Li- poly 12,14 V 2200 mAh	
Others	Connector type	F
	USB Port	Present, 2.0
	Audio output	Present

1. GENERAL DESCRIPTION

The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

DO NOT USE THE DEVICE UNLESS YOU HAVE THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THIS USER MANUAL.

To increase the product life of the device and to ensure trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement.

LEGEND

CE	The product satisfies the relevant safety standards.
	Read instructions before use.
	The product must be recycled.
	WARNING! or CAUTION! or REMEMBER! Applicable to the given situation. (general warning sign)

PLEASE NOTE! Drawings in this manual are for illustration purposes only and in some details may differ from the actual product.

The original operation manual is written in German. Other language versions are translations from the German.

2. USAGE SAFETY

ATTENTION! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury or even death.

The terms "device" or "product" are used in the warnings and instructions to refer to SAT METER. Do not use in very humid environments or in the direct vicinity of water tanks. Prevent the device from getting wet. Risk of electric shock! Do not cover the ventilation openings!

2.1. ELECTRICAL SAFETY

a) The plug must fit the socket. Do not modify the plug in any way. Using original plugs and matching sockets reduces the risk of electric shock.
b) Avoid touching earthed elements such as pipes, heaters, boilers and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if the earthed device is exposed to rain, comes into direct contact with a wet surface or is operating in a damp environment. Water getting into the device increases the risk of damage to the device and of electric shock.
c) Do not touch the device with wet or damp hands.
d) Use the cable only for its designated use. Never use it to carry the device or to pull the plug out of a socket. Keep the cable away from heat sources, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
e) Do not use the device if the power cord is damaged or shows obvious signs of wear. A damaged power cord should be replaced by a qualified electrician or the manufacturer's service centre.
f) To avoid electric shock, do not immerse the cord, plug or device in water or other liquids. Do not use the device on wet surfaces.

2.2. SAFETY IN THE WORKPLACE

a) Make sure the workplace is clean and well lit. A messy or poorly lit workplace may lead to accidents.
b) Do not use the device in a potentially explosive environment, for example in the presence of flammable liquids, gases or dust. The device generates sparks which may ignite dust or fumes.
c) If you discover damage or irregular operation, immediately switch the device off and report it to a supervisor without delay.
d) If there are any doubts as to the correct operation of the device, contact the manufacturer's support service.
e) Only the manufacturer's service point may repair the device. Do not attempt any repairs independently!
f) In case of fire, use a powder or carbon dioxide (CO_2) fire extinguisher (one intended for use on live electrical devices) to put it out.
g) Please keep this manual available for future reference. If this device is passed on to a third party, the manual must be passed on with it.
h) Keep packaging elements and small assembly parts in a place not available to children.
i) Keep the device away from children and animals.

2.3. PERSONAL SAFETY

a) The device is not designed to be handled by persons (including children) with limited mental and sensory functions or persons lacking relevant experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or they have received instruction on how to operate the device.
b) The device is not a toy. Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.

2.4. SAFE DEVICE USE

a) Disconnect the device from the power supply before commencement of adjustment, cleaning and maintenance. Such a preventive measure reduces the risk of accidental activation.
b) When not in use, store in a safe place, away from children and people not familiar with the device who have not read the user manual.
c) Keep the device in perfect technical condition. Before each use check for general damage and especially check for cracked parts or elements and for any other conditions which may impact the safe operation of the device. If damage is discovered, hand over the device for repair before use.
d) Keep the device out of the reach of children.
e) Device repair or maintenance should be carried out by qualified persons, only using original spare parts. This will ensure safe use.
f) To ensure the operational integrity of the device, do not remove factory-fitted guards and do not loosen any screws.
g) Clean the device regularly to prevent stubborn grime from accumulating.
h) The device is not a toy. Cleaning and maintenance may not be carried out by children without supervision by an adult person.
i) It is forbidden to interfere with the structure of the device in order to change its parameters or construction.
j) Keep the device away from sources of fire and heat.
k) Do not expose the product to mechanical pressure.
l) It is recommended to disconnect the device from the antenna in the event of lightning storms.

ATTENTION! Despite the safe design of the device and its protective features, and despite the use of additional elements protecting the operator, there is still a slight risk of accident or injury when using the device. Stay alert and use common sense when using the device.

3. 3. USE GUIDELINES

The device is designed to measure satellite TV signal parameters.

The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.

3.1. DEVICE DESCRIPTION

ATTENTION! This product's view can be found on the last pages of the operating instructions (pp. 73).

1. Display
2. Battery level indicator (off - OK; blinking indicates the battery is missing or another battery error)
3. Device operation indicator
4. Signal lock indicator (when the device locates the signal)
5. FIND shortcut button
6. Navigation buttons (up, down - switching channels, left, right - volume change)
7. MENU button
8. Numeric buttons field
9. Source signal switch
10. MUTE button
11. BLUE button [F4] (optional operations depending on the selected menu)
12. YELLOW button [F3] (optional operations depending on the selected menu.) Pressing the button for a longer time in the playback mode or in the main menu turns the display off)
13. GREEN button [F2] (optional operations depending on the selected menu)
14. RED button [F1] (optional operations depending on the selected menu. Pressing the button for a longer time in the playback mode or in the main menu turns the LED backlight on the back of the device on/off)
15. EXIT button
16. SPEC button (spectrum settings)
17. 22K signal indicator
18. Horizontal 18V voltage polarization indicator
19. Vertical 13V voltage indicator
20. DC 14V/2A power socket
21. On/off switch
22. LED
23. Speaker
24. Battery cover
25. RF input
26. USB input
27. HD TV output
28. AV output
29. CVBS TVI CVI AHD input

Device main menu

A. Satellite options (antenna settings, turntable motor settings, satellite settings, transponder settings)
B. Channel options (edit and list TV and radio channels, deleting channels, channel guide)
C. Signal search (search, span spectrum, angle calculator, constellation analyser)
D. Multimedia options (playing files: movies, music, photos, recording files, managing USB input)
E. Software options (software information, factory reset, software update, access password)
F. General settings (time setting options, timer, language, search, AV, security)
G. Battery level indicator.

3.2. PREPARING FOR USE

APPLIANCE LOCATION

The temperature of environment must not be higher than 40°C and the relative humidity should be less than 85%. The device should always be used when positioned on an even, stable, clean, fireproof and dry surface, and be out of the reach of children and persons with limited mental and sensory functions.. The power cord connected to the appliance must be properly grounded and correspond to the technical details on the product label.

30.11.2021

3.3. DEVICE USE

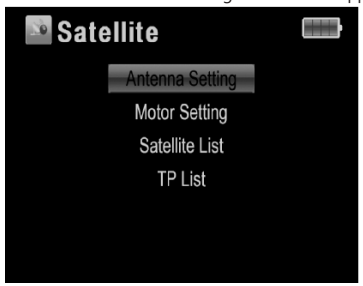
Start the device with the button (21) and wait until the display shows MENU:



Use the navigation buttons (6) to select the specific options "Satellite"/"Find"/"Setting"/"Channel"/"Media"/"Upgrade". To enter the submenu of a given item (icon), press the "OK" button on the navigation panel.

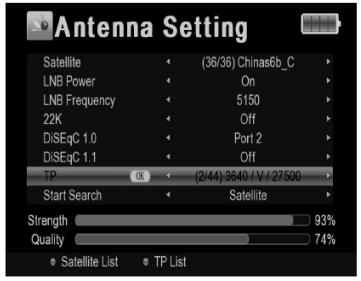
3.3.1 SATELLITE OPTIONS (SATELLITE)

In the MENU, using the navigation buttons (6), select the "Satellite" icon - the following interface will appear:



A. Antenna Setting

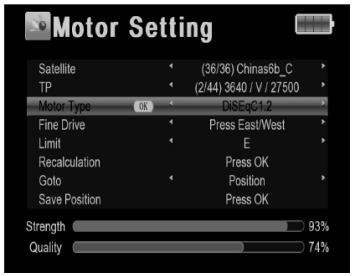
Using navagation buttons choose „Antenna Setting" to set antenna parameters.



- Use the up/down navigation buttons (6) to select the LNB power, LNB frequency 22 KHz, DiSEqC 1.0, DiSEqC 1.1 etc., and use the right/left navigation buttons (6) to select the value for the parameter.
- Use the up/down navigation buttons (6) to select Start Search, and use the left/right buttons to set the search modes including satellites, blind, transponders, superblind etc. Press "OK" on the navigation panel to start searching.
- Press the red F1 button (14) to go to the satellite list page.
- Press the green F2 button (13) to go to the transponder list page.

B. Motor Setting

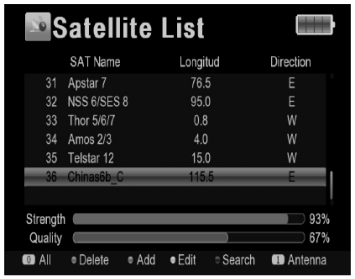
Select "Motor Setting" using navigation buttons (6) to enter the motor settings.



- Use the up/down navigation buttons (6) to select the satellite, transponder, and use the right/left buttons (6) to select the selection to set the motor.
- Use the up/down navigation buttons (6) to select the motor type, then use the right/left buttons (6) to select DiSEqC 1.2 and USALS and set their specific values.
- When you have set all the required motor parameters, select the "Save Position" position, then confirm this position with the "OK" (6) navigation button in order to save the current settings.

C. Satellite List

Use navigation buttons (6) to select the "Satellite List" to access the satellite selection options.



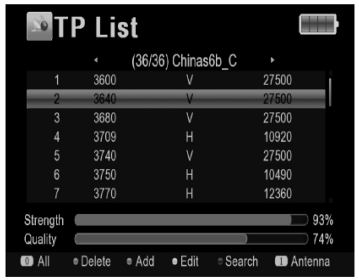
- Use navigation buttons (6) to select the required
- Press the green button F2 (13) to add new satellite by setting its name, longitude and direction.



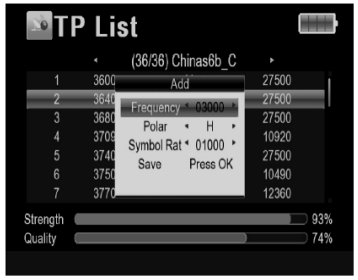
- Press the yellow button F3 (12) to modify the existing satellite, i.e. its name, longitude and direction.
- Press the red button F1 (14) to delete the saved satellite - press the "OK" navigation button (6) to confirm deleting the selected satellite, and press the "EXIT" button (15) to exit this position without removing the satellite.
- Press the blue button F4 (11) to set satellite search parameters. Use the up/down navigation buttons (6) to select modes, free of charge channels only, TV/radio etc. The scanning mode includes a manual and an automatic search. If the signal is blocked, the device will signal it with a quickly repeated sound, and will signal it accordingly on the signal quality bar. Meanwhile, the signal lock indicator light (4) will illuminate
- • Press "1" in the numeric buttons field (8) to return to antenna settings.

D. Transponder list (TP List).

Use the navigation buttons (6) to select the "TP List" to access the transponder setting options.



- In the transponder list menu, use the up/down navigation buttons (6) to select the required transponder. The transponder for a given satellite can also be displayed using the right/left navigation buttons (6).
- Press the green F2 button (13) to add a new transponder by setting its frequency, polarization, data rate and confirm your selection with the "OK" button (6).

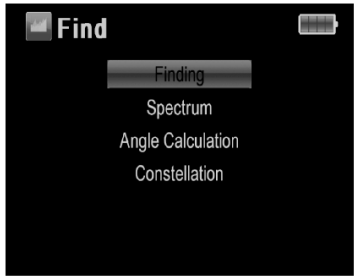


- Press the yellow button F3 (12) to modify the existing transponders, i.e. their frequency, polarization and data transfer rate.
- Press the red F1 button (14) to delete the existing transponder and press the "OK" button (6) to confirm the deletion. To go back without deleting, press the "EXIT" button (15).

- Press the blue F4 button (11) to set the transponder search (TP Search), and use the up/down navigation buttons (6) to select only free of charge channels (FTA Only), TV/Radio etc. After selecting Search, press the "OK" button (6) to start the search process. If the signal is blocked, the device will prompt you on the signal quality bar. Meanwhile, the signal lock indicator light (4) will illuminate.

3.3.2 SIGNAL FINDING (FIND)

Using the navigation buttons (6) select the "Find" icon in the MENU, and the following interface will appear on the screen:



A. Finding

Use the navigation buttons (6) to select "Finding" in order to enter the search options.

- The display will show C/N, BER, FEC, MER, longitude, azimuth etc.



- Select Satellite and press "OK" (6), the following window will pop up. Use the up/down navigation buttons to select the desired satellite and press "OK" (6).



30.11.2021

- Select "LNB Fre", press "OK" (6) and the following window will appear. Use the up/down navigation buttons (6) to select the LNB Fre value, and confirm the selection by pressing "OK" (6).

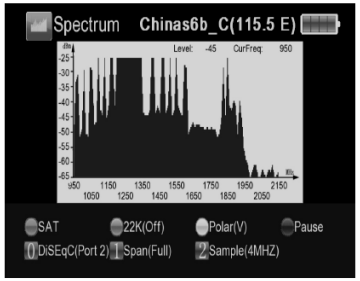


- In this window you can quickly set the satellite and transponder parameters.
- If a frequency showing a signal is detected (not yet locked), it will be appropriately displayed on the signal strength bar.
- If the signal is blocked, the device signals this on the signal quality bar. Meanwhile, the signal lock indicator light (4) will illuminate.
- Press "OK" (6) in the Search option, and the device will start searching for channels according to the selected transponders or according to manual settings. It will automatically switch to the page with the given program, if a program is found on a given transponder.



B. Spectrum

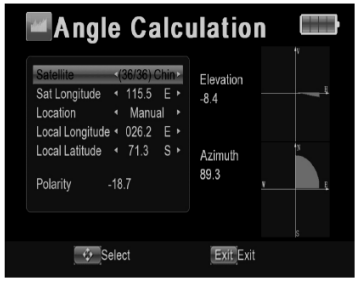
Use the navigation buttons (6) to select "Spectrum" in order to enter the range parameter settings.



- Press "1" in the numeric buttons field (8) to select the frequency range (SPAN) area – the default setting is FULL. The smaller the range, the more accurately the status of the frequency signal is displayed.
- Press the red F1 button (14) to access the antenna settings.
- Press the blue button F4 (11) to set the 22K signal.
- Press the yellow button F3 (12) to set the polarity.
- Press the blue button F4 (11) to pause the current status.
- Use the up/down navigation buttons (6) to set the vertical position coordinates.
- Select the frequency using left/right navigation buttons (6). The strength of the selected frequency will be displayed in the upper right corner of the screen.
- Pressing "0", "1", "2" buttons on the numeric buttons field (8), you signal can set DiSEqC, Span and Sample.

C. Angle Calculation

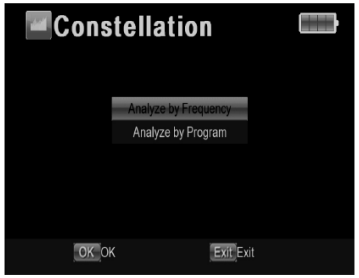
Use the navigation buttons (6) to select the Angle Calculation item in order to switch to the angle settings.



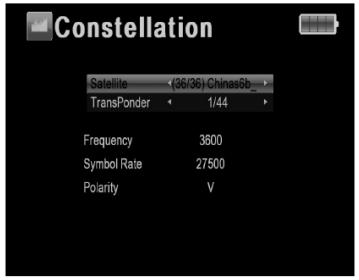
- Press the up/down navigation buttons (6) in the option of a specific satellite, its longitude will be adjusted accordingly.
- Press the up/down navigation buttons (6) in the Sat Longitude option to manually enter the satellite longitude according to your preference.
- When you select the Manual option, you can use the navigation buttons (6) to set the local latitude and longitude and enter a given value - pressing the right/left navigation buttons (6) select the eastern or western longitude and the southern or northern hemisphere.
- If a parameter is changed, the result will be automatically calculated and shown on the display.

D. Constellation

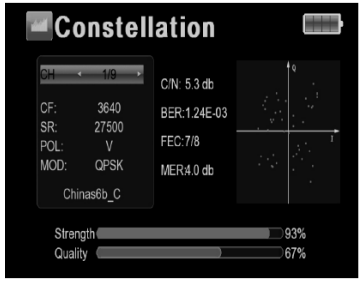
Use the navigation buttons (6) to select the constellation position in order to enter the constellation setting parameters interface.



- Use the up/down navigation buttons (6) to select Analyse by Frequency in order to enter the interface below



- Press the navigation buttons left/right (6) to select the desired satellite and the transponder will align with it.
- Select the transponder by pressing the left/right navigation buttons (6) and its frequency, data rate and polarity will be matched automatically.
- When you press the "OK" button (6) the quality and signal strength bar will be displayed.
- In the frequency analysis interface, press the left/right navigation buttons (6) to switch between the frequencies of the selected satellite



- Press the "EXIT" button (15) and use the Up/Down navigation buttons to select the Analyse by Program, confirm with the "OK" button (6) to bring up the above interface.
- In the post-program constellation analysis interface, press the left/right navigation buttons (6) in order to switch between all found programs.
- If a frequency with a signal is detected (not yet locked), it will be appropriately displayed on the signal strength bar.
- If the signal is locked, the device will communicate it with the signal lock indicator light (4).

3.3.3 SETTING

Select the "Setting" icon in the MENU using the navigation buttons to enter the device settings interface.



A. Language settings (Language)

Use the up/down navigation buttons (6) to select and enter Language , the display will show the following language options interface: software, subtitles and audio. Select using navigation buttons: up/down, right/left, "OK" (6).

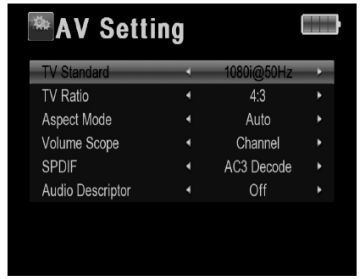


B. Timer Setting

Use the navigation buttons (6) Timer Setting to set the time, date and time zone. Select using navigation buttons: up/down, right/left, "OK" (6).

C. Audio-visual Settings (AV Setting)

Use the navigation buttons (6) to enter "AV Setting" such as standard, size and TV aspect ratio. Select using navigation buttons up/down, right/left, "OK" (6).



D. Finder Setting

In this submenu, you can choose whether or not to use the finder option, i.e. the LED diode (22) on the back of the device.

30.11.2021



3.3.4 CHANNEL SETTING (CHANNEL)
Use the navigation buttons (6) on the MENU screen, find the "Channel" icon to view and adjust the list of channels.



- Using the navigation buttons (6), select TV Channel in order to display the list of available channels.



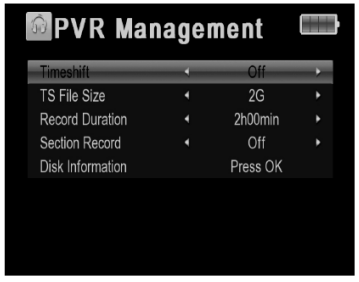
- "Move" - to change a channel position, press "2" on the numeric keypad (8) in the "Move" mode, use the navigation buttons (6) to select the desired channel and confirm the selection pressing the green F2 button (13). Pressing the up/down navigation buttons (6) determine the position of the given channel and confirm it by pressing "OK" (6). Save and exit pressing the "EXIT" button (15).
- Using the same method as in changing the channel position (subsection above), you can also skip (Skip), lock (Lock), delete (Delete), or add a channel to favourites (Fav) etc.
- In addition to the numeric buttons 1-5 (8) to sort the channels, you can also use the red F1 button (14) to sort the channels by name, by transponder, by order etc.
- Follow the above procedure to manage Radio Channels.
- By selecting the Delete All, using the navigation buttons (6), you can delete the entire list of stored TV and radio programs by one click.
- Using the navigation buttons (6) in the interface, select program guide (EPG) to view its options.



3.3.5 MEDIA
Using the navigation buttons (6), select the "Media" icon in the MENU to manage the multimedia options interface.



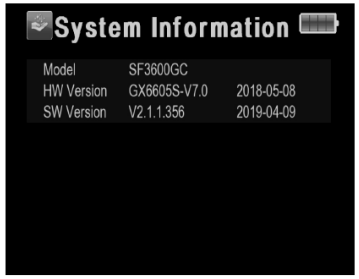
- Using the up/down navigation buttons and "OK" (6) select the item you want to play, choosing playing video, audio and photo files (Video/Music/Pictures).
- Use the up/down navigation buttons and "OK" (6) to select the Record Files function to preview the recorded program.
- When you select an item in video recording management (PVR Management) using the navigation buttons (6), the following interface will appear. In this submenu, you can view an external device connected to the USB socket (26) and set the correct recording format.



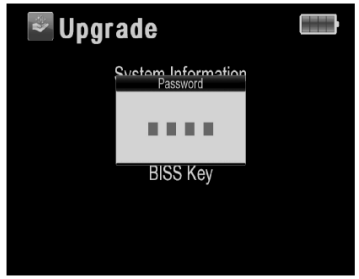
3.3.6 UPGRADE
Using the navigation buttons (6) in the MENU, select the "Upgrade" icon to get to the device update interface.



A. System Information
- Select the System Information using the navigation buttons (6) to display detailed information about the device and the software version.

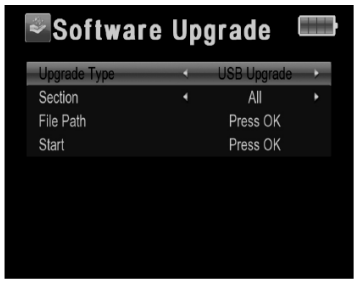


B. Factory Reset
- Use the navigation buttons (6) to select Factory Reset to display the following message.



- Use the "OK" button (6) to restore the device factory settings, remembering that this operation requires confirmation with a numerical access code (8) - the default code is "0000".

C. Software ugrade
- Use the navigation buttons (6) to enter the Software Update to see the interface below.



- Use the up/down navigation buttons (6) to select Upgrade Type, and use the right/left buttons (6) to select the upgrade source. If the upgrade is done from an external source via the USB socket (26), select the "USB Upgrade" option or save the current software to the external memory by selecting "Dump".
- Use the navigation buttons (6) in Section to select what you want to update - everything (All), the application (App), or user settings (User).
- Use the navigation buttons to select the File Path, then select the external update option via the USB socket (26).
- Finally, select the Start item and confirm with the "OK" button (6) to begin the device update process.

3.4. CLEANING AND MAINTENANCE
a) Always unplug the device before cleaning it.
b) Use only non-corrosive cleaners to clean the surface.
c) After cleaning the device, all parts should be dried completely before using it again.
d) Store the unit in a dry, cool place, free from moisture and direct exposure to sunlight.
e) Do not spray the device with a water jet or submerge it in water.
f) Do not allow water to get inside the device through vents in the housing of the device.
g) Clean the vents with a brush and compressed air.
h) The device must be regularly inspected to check its technical efficiency and spot any damage.
i) Do not leave the battery in the device if it will not be used for a longer period of time.
j) Use a soft, damp cloth for cleaning.

SAFE REMOVAL OF BATTERIES AND RECHARGEABLE BATTERIES
12,6 V batteries are installed in the devices. Remove used batteries from the device using the same procedure by which you installed them. Recycle batteries with the appropriate organisation or company.

DISPOSING OF USED DEVICES
Do not dispose of this device in municipal waste systems. Hand it over to an electric and electrical device recycling and collection point. Check the symbol on the product, instruction manual and packaging. The plastics used to construct the device can be recycled in accordance with their markings. By choosing to recycle you are making a significant contribution to the protection of our environment. Contact local authorities for information on your local recycling facility.

30.11.2021

INSTRUKCJA OBSŁUGI

DANE TECHNICZNE

Opis parametru	Wartość parametru	
Nazwa produktu	Miernik sygnału	
Model	SBS-SF-3000	
Parametry zasilacza	Wejściowe: 230V/50Hz Wyjściowe: VDC14/2A	
Procesor	600MHz	
Pamięć RAM	512 Mb	
Pamięć wewnętrzna	64Mbit	
Typ tunera	DVB-S/DVB-S2	
Sygnał DVB-S2	Zakres częstotliwości	950MHz ÷2150MHz
	Zakres sygnału	-65÷-25dBm
	Impedancja	75Ω
	Prędkość przekazywania danych transpondera	1Msps~60Msps
	Sygnał 22 kHz	Obsługiwane
	DiSEqC 1.0;1.1;1.2;1,3	Obsługiwane
	USALS	Obsługiwane
	Demodulacja DVB-S	QPSK
	Demodulacja DVB-S2	8PSK, 16APSK, 32APSK
	Polaryzacja pozioma	18V
	Polaryzacja pionowa	13V
Typ baterii	12,6 V 2000mAh Li- poly 12,14 V 2200 mAh	
Inne	Typ złącza	F
	Port USB	Tak, 2.0
	Wyjście audio	Tak

1. OGÓLNY OPIS

Instrukcja przeznaczona jest do pomocy w bezpiecznym i niezawodnym użytkowaniu. Produkt jest zaprojektowany i wykonany ściśle według wskazań technicznych przy użyciu najnowszych technologii i komponentów oraz przy zachowaniu najwyższych standardów jakości.

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRACY NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ I ZROZUMIEĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ

Dla zapewnienia długiej i niezawodnej pracy urządzenia należy dbać o jego prawidłową obsługę oraz konserwację zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tej instrukcji. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w tej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo dokonywania zmian związanych z podwyższeniem jakości.

OBJAŚNIENIE SYMBOLI

CE	Produkt spełnia wymagania odpowiednich norm bezpieczeństwa.
	Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją.
	Produkt podlegający recyklingowi.
	UWAGA! lub OSTRZEŻENIE! lub PAMIĘTAJ! opisująca daną sytuację (ogólny znak ostrzegawczy).

⚠ **UWAGA!** Ilustracje w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter poglądowy i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu. Instrukcją oryginalną jest niemiecka wersja instrukcji. Pozostałe wersje językowe są tłumaczeniami z języka niemieckiego.

2. BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA

⚠ **UWAGA!** Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała lub śmierć.

Termin „urządzenie" lub „produkt" w ostrzeżeniach i w opisie instrukcji odnosi się do: MIERNIK SYGNAŁU. Nie należy używać urządzenia w pomieszczeniach o bardzo dużej wilgotności / w bezpośrednim pobliżu zbiorników z wodą! Nie wolno dopuszczać do zamoczenia urządzenia. Ryzyko porażenia prądem! Nie wolno zasłaniać otworów wentylacyjnych urządzenia!

2.1. BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

a) Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazda. Nie modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Oryginalne wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
b) Unikać dotykania uziemionych elementów, takich jak rury, grzejniki, piece i lodówki. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli ciało jest uziemione i dotyka urządzenia narażonego na bezpośrednie działanie deszczu, mokrej nawierzchni i pracy w wilgotnym otoczeniu. Przedostanie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko jego uszkodzenia oraz porażenia prądem.
c) Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękoma.
d) Nie należy używać przewodu w sposób niewłaściwy. Nigdy nie używać go do przenoszenia urządzenia lub do wyciągania wtyczki z gniazda. Trzymać przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub poplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
e) Zabrania się używania urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub nosi wyraźne oznaki zużycia. Uszkodzony przewód zasilający powinien być wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka lub serwis producenta
f) Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać kabla, wtyczki ani samego urządzenia w wodzie lub innym płynie. Nie wolno używać urządzenia na mokrych powierzchniach.

2.2. BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

a) Utrzymywać porządek w miejscu pracy i dobre oświetlenie. Nieporządek lub złe oświetlenie może prowadzić do wypadków.
b) Nie używać urządzenia w strefie zagrożenia wybuchem, na przykład w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Urządzenie wytwarzają iskry, mogące zapalić pył lub opary.
c) W razie stwierdzenia uszkodzenia lub nieprawidłowości w pracy urządzenia należy je bezzwłocznie wyłączyć i zgłosić to do osoby uprawnionej.
d) W razie wątpliwości czy urządzenia działa poprawnie, należy skontaktować się z serwisem producenta.
e) Naprawy urządzenia może wykonać wyłącznie serwis producenta. Nie wolno dokonywać napraw samodzielnie!
f) W przypadku zaprószenia ognia lub pożaru, do gaszenia urządzenia pod napięciem należy używać wyłącznie gaśnic proszkowych lub śniegowych (CO_2).
g) Zachować instrukcję użytkowania w celu jej późniejszego użycia. W razie, gdyby urządzenie miało zostać przekazane osobom trzecim, to wraz z nim należy przekazać również instrukcję użytkowania.
h) Elementy opakowania oraz drobne elementy montażowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
i) Urządzenie trzymać z dala od dzieci i zwierząt.

2.3. BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

a) Urządzenie nie jest przeznaczone do tego, by było użytkowane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych funkcjach psychicznych, sensorycznych i umysłowych lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej wskazówki dotyczące tego, jak należy obsługiwać urządzenie.
b) Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci powinny być pilnowane, aby nie bawiły się urządzeniem.

2.4. BEZPIECZNE STOSOWANIE URZĄDZENIA

a) Przed przystąpieniem do regulacji, czyszczenia i konserwacji urządzenie należy odłączyć od zasilania. Taki środek zapobiegawczy zmniejsza ryzyko przypadkowego uruchomienia.
b) Nieużywane urządzenia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz osób nieznających urządzenia lub tej instrukcji obsługi.
c) Utrzymywać urządzenie w dobrym stanie technicznym. Sprawdzać przed każdą pracą czy nie posiada uszkodzeń ogólnych lub związanych z elementami ruchomymi (pęknięcia części i elementów lub wszelkie inne warunki, które mogą mieć wpływ na bezpieczne działanie urządzenia). W przypadku uszkodzenia, oddać urządzenie do naprawy przed użyciem.
d) Urządzenie należy chronić przed dziećmi.
e) Naprawa oraz konserwacja urządzeń powinna być wykonywana przez wykwalifikowane osoby przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczeństwo użytkowania.
f) Aby zapewnić zaprojektowaną integralność operacyjną urządzenia, nie należy usuwać zainstalowanych fabrycznie osłon lub odkręcać śrub.
g) Należy regularnie czyścić urządzenie, aby nie dopuścić do trwałego osadzenia się zanieczyszczeń.
h) Urządzenie nie jest zabawką. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
i) Zabrania się ingerowania w konstrukcję urządzenia celem zmiany jego parametrów lub budowy.
j) Trzymać urządzenia z dala od źródeł ognia i ciepła.
k) Nie poddawaj produktu naciskowi mechanicznemu.
l) Zaleca się odłączenie urządzenia od anteny w wypadku wystąpienia burz z wyładowaniami atmosferycznymi.

⚠ **UWAGA!** Pomimo iż urządzenie zostało zaprojektowane tak aby było bezpieczne, posiadało odpowiednie środki ochrony oraz pomimo użycia dodatkowych elementów zabezpieczających użytkownika, nadal istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub odniesienia obrażeń w trakcie pracy z urządzeniem. Zaleca się zachowanie ostrożności i rozsądku podczas jego użytkowania.

3. ZASADY UŻYTKOWANIA

Urządzenie przeznaczone jest do pomiarów parametrów sygnału telewizji satelitarnej.

Odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem ponosi użytkownik.

3.1. OPIS URZĄDZENIA

⚠ **UWAGA:** Rysunek produktu znajduje się na końcu instrukcji na stronie: 73.

1. Wyświetlacz
2. Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora (zgaszony – OK; mruganie oznacza brak baterii lub inny błąd związany z baterią)
3. Wskaźnik działania urządzenia
4. Wskaźnik blokady sygnału (gdy urządzenie znajdzie sygnał)
5. Przycisk skrótu FIND
6. Pole przycisków nawigacji (góra, dół – przełączanie kanałów; lewo, prawo – zmiana głośności)
7. Przycisk MENU
8. Pole przycisków numerycznych
9. Przełącznik źródła sygnału
10. Przycisk wyciszenia MUTE
11. Przycisk NIEBIESKI [F4] (działania opcjonalne w zależności od wybranego menu)
12. Przycisk ŻÓŁTY [F3] (działania opcjonalne w zależności od wybranego menu. Dłuższe przyciśnięcie przy trybie odtwarzania albo głównym menu powoduje wygaszenie wyświetlacza)
13. Przycisk ZIELONY [F2] (działania opcjonalne w zależności od wybranego menu)
14. Przycisk CZERWONY [F1] (działania opcjonalne w zależności od wybranego menu. Dłuższe przyciśnięcie przy trybie odtwarzania albo głównym menu powoduje włączenie/wyłączenie podświetlenia LED na tyle urządzenia)
15. Przycisk EXIT
16. Przycisk skrótu SPEC (ustawienia widma)
17. Wskaźnik sygnału 22K
18. Wskaźnik napięcia polaryzacji poziomej 18V
19. Wskaźnik napięcia polaryzacji pionowej 13V
20. Gniazdo zasilania DC 14V/2A
21. Włącznik / wyłącznik
22. Dioda LED
23. Głośnik
24. Osłona baterii
25. Wejście RF
26. Wejście USB
27. Wyjście HD TV
28. Wyjście AV
29. Wejście CVBS TVI CVI AHD

30.11.2021

PL

Menu główne urządzenia

A. Opcje satelity (ustawienia anteny, ustawienia silnika obrotnicy, ustawienia satelitów, ustawienia transponderów)
B. Opcje kanałów (edycja i lista kanałów TV, radiowych, usuwanie kanałów, przewodnik po kanałach)
C. Wyszukiwanie sygnału (wyszukiwanie, spektrum zakresu, wyliczanie kąta, analizator konstelacji)
D. Opcje multimediów (odtwarzanie plików: filmów, muzyki, zdjęć, nagrywanie plików, zarzadzanie wejściem USB)
E. Opcje oprogramowania (informacje o oprogramowaniu, przywracanie ustawień fabrycznych, aktualizacja oprogramowania, hasło dostępu)
F. Ustawienia ogólne (opcje ustawień czasu, minutnika, języka, wyszukiwania, audio-wideo, zabezpieczeń)
G. Wskaźnik poziomu naładowania baterii.

3.2. PRZYGOTOWANIE DO PRACY
UMIEJSCOWIENIE URZĄDZENIA

Temperatura otoczenia nie może przekraczać 40°C a wilgotność względna nie powinna przekraczać 85%. Urządzenie należy trzymać z dala od wszelkich gorących powierzchni. Urządzenie należy zawsze użytkować na równej, stabilnej, czystej, ognioodpornej i suchej powierzchni i poza zasięgiem dzieci oraz osób ograniczonych funkcjach psychicznych, sensorycznych i umysłowych. Należy pamiętać o tym, by zasilanie urządzenia energią odpowiadało danym podanym na tabliczce znamionowej!

PL

3.3. PRACA Z URZĄDZENIEM

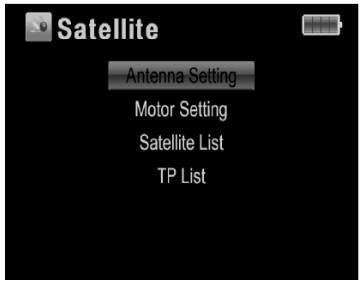
Uruchomić urządzenie przyciskiem (21) i odczekać aż na wyświetlaczu pojawi się MENU:



Poszczególne opcje „Satellite" / „Find" / „Setting" / „Channel" / „Media" / „Upgrade" wybrać przy pomocy przycisków nawigacji (6). Aby wejść w podmenu danej pozycji (ikonkę) nacisnąć przycisk „OK" na panelu nawigacji.

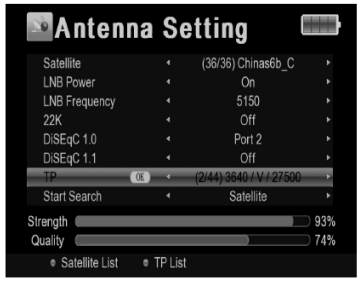
3.3.1 OPCJE SATELITÓW (SATELLITE)

W MENU przy pomocy przycisków nawigacji (6) wybrać ikonkę „Satellite" – pojawi się następujący interfejs:



A. Ustawienia anteny (Antenna Setting)

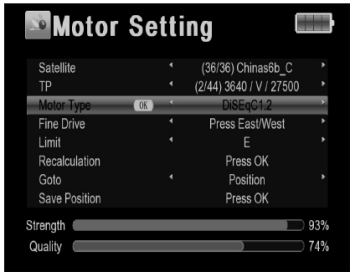
Wybrać przyciskami nawigacji (6) pozycje „Antenna Setting" aby przejść do ustawień anteny.



- Przyciskami nawigacji góra/dół (6) wybrać moc LNB, częstotliwość LNB 22 KHz, DiSEqC 1.0, DiSEqC 1.1 itp., a przyciskami nawigacji prawo/lewo (6) wybrać wartość dla danego parametru.
- Przyciskami nawigacji góra/dół (6) wybrać Start Search (rozpocznij wyszukiwanie), a przyciskami lewo/prawo ustawić tryby wyszukiwania włączając w to satelitów, przesłonę, transpondery, super przesłonę itd. Nacisnąć na panelu nawigacji „OK" aby rozpocząć wyszukiwanie.
- Nacisnąć przycisk czerwony F1 (14) aby przejść do strony z listą satelitów.
- Nacisnąć zielony przycisk F2 (13) aby przejść do strony z listą transponderów.

B. Ustawienia obrotnicy (Motor Setting)

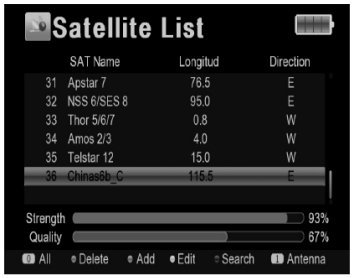
Wybrać przyciskami nawigacji (6) pozycję „Motor Setting" , aby przejść do ustawień silnika obrotnicy.



- Przyciskami nawigacji gór/dół (6) wybrać satelitę, transponder, a przyciskami prawo/lewo (6) zaznaczyć wybór do ustawienia silnika obrotnicy.
- Przyciskami nawigacji góra/dół (6) wybrać typ silnika, a następnie przyciskami prawo/lewo (6) zaznaczyć DiSEqC 1.2 oraz USALS i ustawić specyficzne dla nich wartości.
- Po ustawieniu wszystkich żądanych parametrów silnika obrotnicy wybrać pozycję „Save Position", a następnie przyciskiem nawigacji „OK" (6) zatwierdzić tą pozycje celem zapisania aktualnych ustawień.

C. Lista satelitów (Satellite List)

Wybrać przyciskami nawigacji (6) „Satellite List" aby przejść do opcji wyboru satelitów.



- Przyciskami nawigacji góra/dół (6) wybrać żądanego satelitę.
- Nacisnąć przycisk zielony F2 (13) aby dodać nowego satelitę poprzez ustawienie jego nazwy i geograficznej długości oraz kierunku.



- Nacisnąć przycisk żółty F3 (12) aby zmodyfikować istniejącego satelitę tj. jego nazwę i geograficzną długość oraz kierunek.
- Nacisnąć przycisk czerwony F1 (14) celem usunięcia zapisanego satelity – naciskając przycisk nawigacji „OK" (6) potwierdzamy uśnięcie wybranego satelity, zaś przyciskiem „EXIT" (15) wychodzimy z tej pozycji bez usuwania satelity.
- Nacisnąć przycisk niebieski F4 (11) aby ustawić parametry poszukiwania satelitów. Przyciskami nawigacji góra/dół (6) wybrać tryby, tylko darmowe kanały, TV/radio itd. Tryb skanowania obejmuje wyszukiwanie ręczne oraz automatyczne. Jeśli sygnał zostanie zblokowany urządzenie zasygnalizuje ten fakt szybko powtarzalnym dźwiękiem oraz odpowiednio zasygnalizuje na pasku jakości sygnału. W międzyczasie podświetli się kontrolka wskaźnika blokady sygnału (4)

30.11.2021

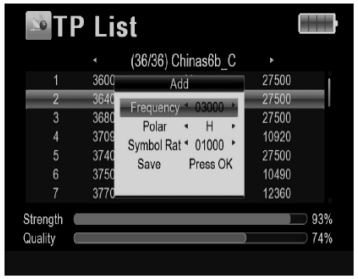
- Nacisnąć „1" na polu przycisków numerycznych (8), aby powrócić do ustawień anteny (Antenna Setting).

D. Lista transponderów (TP List).

Wybrać przyciskami nawigacji (6) „TP List" aby przejść do opcji ustawień transponderów.



- W menu listy transponderów przyciskami nawigacji góra/dół (6) wybrać dany transponder. Również przyciskami nawigacji prawo/lewo (6) można wyświetlić transponder dla danego satelity.
- Nacisnąć zielony przycisk F2 (13) by dodać nowy transponder ustawiając jego częstotliwość, polaryzację, prędkość przekazywania danych – zatwierdzić wybór przyciskiem „OK" (6)

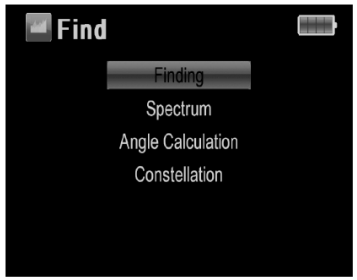


- Nacisnąć żółty przycisk F3 (12) aby zmodyfikować istniejące transpondery tj. ich częstotliwość, polaryzacje oraz prędkość przekazywania danych.
- Nacisnąć czerwony przycisk F1 (14) celem usunięcia istniejącego transpondera – naciskając przycisk „OK" (6) zatwierdzamy usunięcie. Aby się cofnąć bez usuwania wcisnąć przycisk „EXIT" (15).
- Nacisnąć niebieski przycisk F4 (11) aby ustawić wyszukiwanie transpondera (TP Search), a przyciskami nawigacji góra/dół (6) wybrać opcje tylko kanałów darmowych (FTA Only), TV/Radio itd. Po zaznaczeniu pozycji wyszukiwania (Search) nacisnąć przycisk „OK" (6) aby rozpocząć proces wyszukiwania. Jeśli sygnał zostanie zablokowany urządzenie zasygnalizuje ten fakt na pasku jakości sygnału. W międzyczasie podświetli się kontrolka wskaźnika blokady sygnału (4).

3.3.2 WYSZUKIWANIE SYGNAŁU (FIND)

Przy pomocy przycisków nawigacji (6) wybrać w MENU ikonkę „Find", a na ekranie pojawi się następujący interfejs:

PL



A. Wyszukiwanie (Finding)
Wybrać za pomocą przycisków nawigacji (6) pozycje „Finding" aby przejść do opcji wyszukiwania.

- Na wyświetlaczu ukażą się wartości C/N, BER, FEC, MER, wysokości geograficznej, azymut itd.



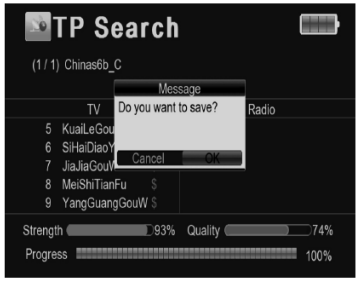
- Wybrać opcje satelity (Satellite) i nacisnąć „OK" (6) aby ukazało się poniższe okno. Przyciskami nawigacji góra/dół zaznaczyć wybranego satelitę i nacisnąć „OK" (6).



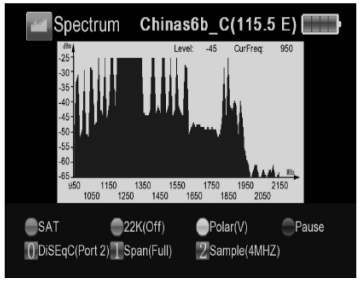
- Wybrać pozycje „LNB Fre", nacisnąć „OK" (6) i ukaże się poniższe okno. Przyciskami nawigacji góra/dół (6) wybrać wartość LNB Fre i naciskając „OK" (6) zatwierdzić dany wybór.



- W tym oknie można szybko ustawić parametry satelitów i transponderów.
- Jeśli zostanie namierzona częstotliwość z sygnałem (jeszcze bez blokady), zostanie to odpowiednio zwizualizowane na pasku siły sygnału.
- Jeśli sygnał zostanie zablokowany, urządzenie zasygnalizuje ten fakt na pasku jakości sygnału. W międzyczasie podświetli się kontrolka wskaźnika blokady sygnału (4).
- Nacisnąć „OK" (6) w opcji wyszukiwania (Search) i urządzenie rozpocznie wyszukiwanie kanałów zgodnie z wybranymi transponderami albo wedle ustawień manualnych. Automatycznie przełączy się na stronę z danym programem jeśli takowy zostanie znaleziony na danym transponderze.

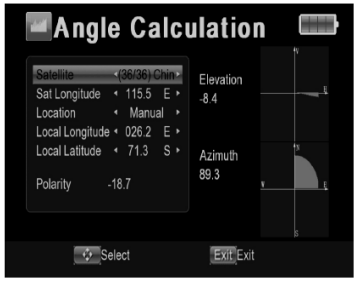


B. Zakres (Spectrum)
Wybrać przy pomocy przycisków nawigacji (6) „Spectrum" aby przejść do ustawień parametrów zakresu.



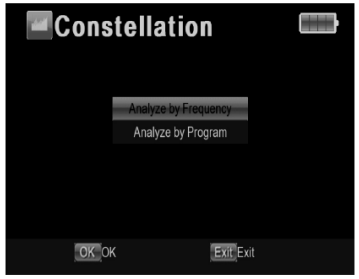
- Nacisnąć „1" na polu przycisków numerycznych (8), aby zaznaczyć obszar zakresu (SPAN) częstotliwości – domyślnie ustawione pełne (FULL). Im mniejszy zakres, tym dokładniej wskazywany status sygnału częstotliwości.
- Nacisnąć przycisk czerwony F1 (14) aby przejść do ustawień anteny.
- Nacisnąć przycisk niebieski F4 (11) aby ustawić sygnał 22K.
- Nacisnąć przycisk żółty F3 (12) aby ustawić polaryzację.
- Nacisnąć przycisk niebieski F4 (11) aby spauzować aktualny status.
- Przyciskami nawigacji góra/dół (6) ustawić koordynaty pozycji pionowej.
- Przyciskami nawigacji lewo/prawo (6) wybrać częstotliwość. Siła sygnału zaznaczonej częstotliwości będzie wyświetlania w prawym górnym rogu ekranu.
- Naciskając przyciski „0", „1", „2" na polu przycisków numerycznych (8) można ustawić DiSEqC, zakres (Span) oraz próbkowanie (Sample).

C. Obliczanie kąta (Angle Calculation).
Wybrać przy pomocy przycisków nawigacji (6) pozycję obliczania Angle Calculation aby przejść do ustawień kątów.

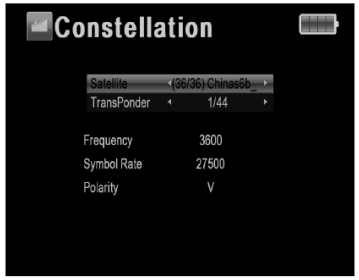


- Nacisnąć przyciskami nawigacji góra/dół (6) w opcji konkretnego satelity (Satellite), a jego długość geograficzna będzie odpowiednio dopasowywana.
- Nacisnąć przyciskami nawigacji góra/dół (6) w opcji długości geograficznej satelity (Sat Longitude), aby przy pomocy przycisku wedle preferencji wprowadzić ręcznie długość geograficzną satelity.
- Wybierając opcję ręczną (Manual), można przyciskami nawigacji (6) ustawić lokalną szerokości i długość geograficzną oraz wprowadzić daną wielkość - naciskając przyciski nawigacji prawo/lewo (6) wybrać wschodnią lub zachodnią długość, oraz południową lub północną półkulę.
- W przypadku zmiany parametru, wynik zostanie automatycznie obliczony i ukazany na wyświetlaczu.

D. Konstelacja (Constellation).
Przyciskami nawigacji (6) wybrać pozycję konstelacji by przejść do interfejsu parametrów jej ustawień.

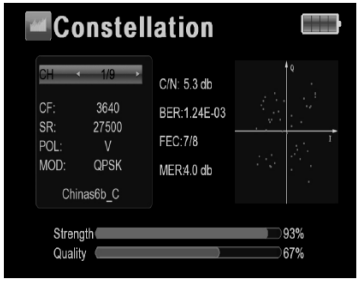


- Przyciskami nawigacji góra/dół (6) wybrać pozycję analizy poprzez częstotliwość (Analyze by Frequency) aby otworzyć poniższy interfejs.



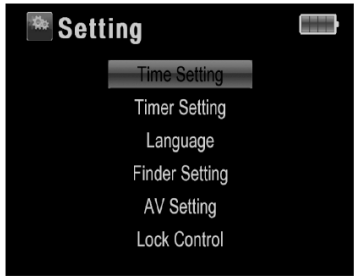
30.11.2021

- Naciskając przyciski nawigacji lewo/prawo (6) wybrać danego satelitę, a transponder się do niego ustawi.
- Naciskając przyciski nawigacji lewo/prawo (6) wybrać transponder, a jego częstotliwość, prędkość przekazywania danych oraz polaryzacja dopasują się same.
- Naciskając przycisk „OK" (6) ukazany zostanie pasek jakości oraz siły sygnału.
- W interfejsie analizy po częstotliwości nacisnąć przyciski nawigacji lewo/prawo (6) aby przełączyć pomiędzy częstotliwościami wybranego satelity



- Nacisnąć przycisk „EXIT" (15) i przyciskami nawigacji góra/dół wybrać pozycję analizy po programie (Analyze by Program), zatwierdzić przyciskiem „OK" (6) aby ukazał się powyższy interfejs.
- W interfejsie analizy konstelacji po programie nacisnąć przyciski nawigacji lewo/prawo (6) by przełączać pomiędzy wszystkimi wyszukanymi programami.
- Jeśli namierzona zostanie częstotliwość z sygnałem (jeszcze bez blokady), zostanie to odpowiednio zwizualizowane na pasku siły sygnału.
- Jeśli sygnał zostanie zablokowany urządzenie zasygnalizuje ten fakt kontrolką kontrolka wskaźnika blokady sygnału (4).

3.3.3 USTAWIENIA (SETTING)
Przyciskami nawigacji wybrać w MENU ikonkę „Setting", by wejść w interfejs ustawień urządzenia.

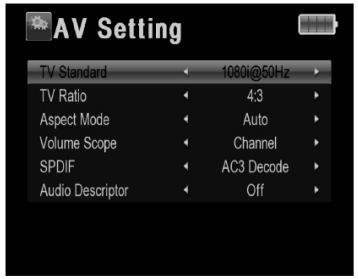


A. Ustawienia języka (Language)
Przyciskami nawigacji góra/dół (6) wybrać i wejść w pozycję Language, a na wyświetlaczu pojawi się poniższy interfejs opcji językowych – oprogramowania, napisów oraz dźwięku. Obsługa przy pomocy przycisków nawigacji góra/dół, prawo/lewo, „OK" (6).



B. Ustawienia czasu (Timer Setting)
Przy pomocy przycisków nawigacji (6) wejść w pozycję Timer Setting aby nastawić godzinę, datę oraz strefę czasową. Obsługa przy pomocy przycisków nawigacji góra/dół, prawo/lewo, „OK" (6).

C. Ustawienia audiowizualne (AV Setting)
Przy pomocy przycisków nawigacji (6) wejść w pozycję „AV Setting", takie jak standard, rozmiar oraz format obrazu TV. Obsługa przy pomocy przycisków nawigacji góra/dół, prawo/lewo, „OK" (6).



D. Ustawienia latarki (Finder Setting)
W tym podmenu możemy wybrać, czy chcemy użyć opcji latarki (Lampki) tj. diody LED (22) z tyłu urządzenia



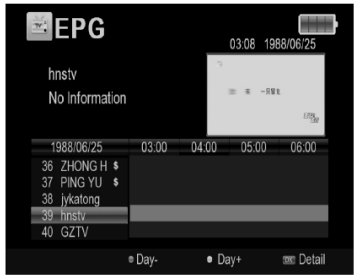
3.3.4 USTAWIENIE KANAŁÓW (CHANNEL)
Przyciskami nawigacji (6) wejść w MENU w ikonkę „Channel" aby podejrzeć i dostosować listę kanałów.



- Przy pomocy przycisków nawigacji (6) wybrać pozycję kanałów TV (TV Channel) aby wyświetlić listę dostępnych kanałów.



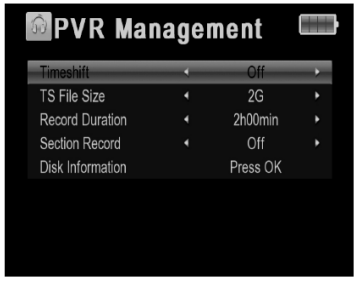
- „Move" - aby zmienić pozycję kanału nacisnąć „2" na polu przycisków numerycznych (8) w trybie „Move" zaznaczyć za pomocą przycisków nawigacji (6) dany kanał i zielonym przyciskiem F2 (13) potwierdzić wybór. Naciskając przyciski nawigacji góra/dół (6). Ustalić pozycje danego kanału i przyciskiem „OK" (6) zatwierdzić ją. Przyciskiem „EXIT" (15) zapisać zmianę i zakończyć.
- W ten sam sposób jak zmiana pozycji kanału (powyższy ppkt) można również kanał pominąć (Skip), zablokować (Lock), usunąć (Delete), dodać do ulubionych (Fav) itd.
- Prócz przycisków numerycznych 1-5 (8) do sortowania kanałów można również użyć czerwonego przycisku F1 (14) by posortować kanały wedle nazwy, transpondera, dowolnej kolejności itp.
- Wedle powyższej procedury postępować podobnie w przypadku kanałów radiowych (Radio Channel).
- Wybierając przy pomocy przycisków nawigacji (6) pozycję kasowania wszystkiego (Delete All) za jednym razem możemy skasować całą listę zapamiętanych pogromów - telewizyjnych jak i radiowych.
- Wybrać przy użyciu przycisków nawigacji (6) w interfejsie pozycję przewodnika po programach (EPG), aby podejrzeć jego opcje.



3.3.5. MEDIA
Przy pomocy przycisków nawigacji (6) wybrać w MENU ikonkę „Media" by przejść do interfejsu opcji multimediów.



- Używając przycisków nawigacji góra/dół oraz „OK" (6) wybrać pozycję jaka chce się odtworzyć – do wyboru odtwarzanie plików wideo, audio oraz zdjęć (Video / Music / Pictures).
- Za pomocą przycisków nawigacji góra/dół oraz „OK" (6) wybrać funkcje nagrywania plików (Record Files), aby podejrzeć nagrany program.
- Wybierając przyciskami nawigacji (6) pozycję zarzadzania nagrywaniem wideo (PVR Management) ukaże nam się poniższy interfejs. W tym podmenu można podejrzeć zewnętrzne urządzenie podłączone do wejścia USB (26) oraz ustawić prawidłowy format nagrywania.

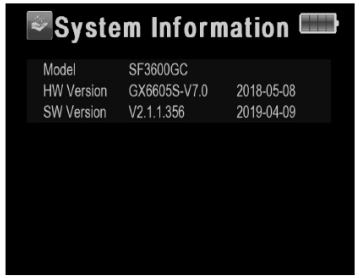


3.3.6. AKTUALIZACJA URZĄDZENIA (UPGRADE)
Wybrać przy pomocy przycisków nawigacji (6) w MENU ikonkę „Upgrade" aby przejść do interfejsu aktualizacji urządzenia.

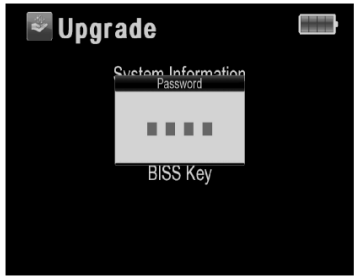
30.11.2021



A. Informacje o urządzeniu (System Information)
- Wybrać przyciskami nawigacji (6) pozycje informacji u urządzeniu aby wyświetlić szczegółowe informacje o wersji urządzenia oraz oprogramowania.

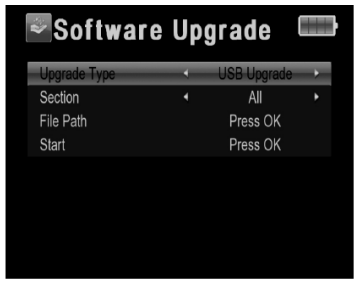


B. Przywracanie ustawień fabrycznych (Factory Reset)
- Przyciskami nawigacji (6) wybrać pozycję przywracania ustawień fabrycznych, aby wyświetlić następujący komunikat.



- Przyciskiem „OK" (6) przywracamy ustawienia fabryczne urządzenia, przy czym operacja ta wymaga potwierdzenia numerycznym kodem dostępu (8) – domyślnie ustawiony kod to „0000".

C. Aktualizacja oprogramowania (Software ugrade)
- Przyciskami nawigacji (6) wejść w pozycje aktualizacji oprogramowania aby ukazał się poniższy interfejs.



- Przyciskami nawigacji góra/dół (6) wybrać pozycję typu aktualizacji (Upgrade Type), a przyciskami prawo/lewo (6) źródło aktualizacji. Jeśli aktualizacja oprogramowania nastąpi ze źródła zewnętrznego poprzez wejście USB (26), należy wybrać opcję „USB Upgrade" albo zapisać aktualne oprogramowanie na pamięć zewnętrzną wybierając „Dump".
- Przyciskami nawigacji (6) na pozycji sekcja (Section) wybrać co chcemy zaktualizować – wszystko (All), aplikację (App), czy ustawienia użytkownika (User).
- Za pomocą przycisków nawigacji wybrać ścieżkę pliku (File Path), a później wybrać opcję aktualizacji zewnętrznej poprzez wejście USB (26).
- Na koniec zaznaczyć pozycję Start i zatwierdzić przyciskiem „OK" (6) aby rozpocząć proces aktualizacji urządzenia.

PL

3.4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

a) Przed każdym czyszczeniem, a także jeżeli urządzenie nie jest używane, należy wyciągnąć wtyczkę sieciową.
b) Do czyszczenia powierzchni należy stosować wyłącznie środki niezawierające substancji żrących.
c) Po każdym czyszczeniu wszystkie elementy należy dobrze wysuszyć, zanim urządzenie zostanie ponownie użyte.
d) Urządzenie należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu chronionym przed wilgocią i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.
e) Zabrania się spryskiwania urządzenia strumieniem wody lub zanurzania urządzenia w wodzie.
f) Należy pamiętać, aby przez otwory wentylacyjne znajdujące się w obudowie nie dostała się woda.
g) Otwory wentylacyjne należy czyścić pędzelkiem i sprężonym powietrzem.
h) Należy wykonywać regularne przeglądy urządzenia pod kątem jego sprawności technicznej oraz wszelkich uszkodzeń.
i) Nie pozostawiać baterii w urządzeniu, gdy nie będzie ono używane przez dłuższy czas.
j) Do czyszczenia należy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki.

INSTRUKCJA BEZPIECZNEGO USUNIĘCIA AKUMULATORÓW I BATERII.

W urządzeniach zamontowane są baterie 12,6V. Zużyte baterie należy zdemontować z urządzenia postępując analogicznie do ich montażu. Baterie przekazać komórce odpowiedzialnej za utylizację tych materiałów.

USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ.

Po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu poprzez normalne odpady komunalne, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol, umieszczony na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu. Zastosowane w urządzeniu tworzywa nadają się do powtórnego użycia zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki powtórnemu użyciu, wykorzystaniu materiałów lub innym formom wykorzystania zużytych urządzeń wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska.
Informacji o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń udzieli Państwu lokalna administracja.

NÁVOD K POUŽITÍ

TECHNICKÉ ÚDAJE

Popis parametru	Hodnota parametru	
Název výrobku	Měřič satelitního signálu	
Model	SBS-SF-3000	
Parametry napájení	vstup: 230V/50Hz výstup: VDC14/2A	
Procesor [MHz]	600MHz	
Paměť RAM [Mbit]	512 Mb	
Vnitřní paměť [Mbit]	64Mbit	
Typ tuneru	DVB-S/DVB-S2	
Sygnał DVB-S2	Frekvenční rozsah	950MHz ÷2150MHz
	Úroveň signálu	-65÷-25dBm
	Impedance	75Ω
	Přenosová rychlost dat transpondéru	1Msps~60Msps
	Signál 22 kHz	Podporován
	DiSEqC 1.0;1.1;1.2;1,3	Podporován
	USALS	Podporován
	Demodulace DVB-S	QPSK
	Demodulace DVB-S2	8PSK, 16APSK, 32APSK
	Horizontální polarizace	18V
	Vertikální polarizace	13V
Typ baterie	12,6 V 2000mAh Li- poly 12,14 V 2200 mAh	
Ostatní	Typ konektoru	F
	USB port	přítomný, 2.0
	Audio výstup	přítomný

1. VŠEOBECNÝ POPIS

Návod slouží jako nápověda pro bezpečné a spolehlivé používání výrobku. Výrobek je navržen a vyroben přesně podle technických údajů za použití nejnovějších technologií a komponentů a za dodržení nejvyšších jakostních norem.

PŘED ZAHÁJENÍM PRÁCE SI DŮKLADNĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A UJISTĚTE SE, ŽE JSTE POCHOPILI VŠECHNY POKYNY.

Pro zajištění dlouhého a spolehlivého fungování zařízení pravidelně provádějte revize a údržbu v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu. Technické údaje a specifikace uvedené v návodu jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny za účelem zvýšení kvality.

30.11.2021

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

CE	Výrobek splňuje požadavky příslušných bezpečnostních norem.
	Před použitím výrobku se seznamte s návodem.
	Recyklovatelný výrobek.
	UPOZORNĚNÍ! nebo VAROVÁNÍ! nebo PAMATUJTE! popisující danou situaci. (všeobecná výstražná značka)

⚠ **POZOR!** Obrázky v tomto návodu jsou pouze ilustrační a v některých detailech se od skutečného vzhledu výrobku mohou lišit.

Originálním návodem je německá verze návodu. Ostatní jazykové verze jsou překladem z německého jazyka.

2. BEZPEČNOST POUŽÍVÁNÍ

⚠ **POZNÁMKA!** Přečtěte si tento návod včetně všech bezpečnostních pokynů. Nedodržování návodu a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru anebo těžkému úrazu či smrti.

Pojem „zařízení" nebo „výrobek" v bezpečnostních pokynech a návodu se vztahuje na MĚŘIČ SATELITNÍHO SIGNÁLU. Zařízení nepoužívejte v prostředí s velmi vysokou vlhkostí / v přímé blízkosti nádrží s vodou! Zařízení nenořte do vody. Hrozí

CZ

2.1. ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

a) Daná zásuvka musí být se zástrčkou zařízení kompatibilní. Zástrčku žádným způsobem neupravujte. Originální zástrčky a příslušné zásuvky snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
b) Nedotýkejte se uzemněných předmětů jako jsou trubky, topidla, kamna a chladničky. Pokud je zařízení uzemněno, existuje zvýšené nebezpečí úrazu elektrickým proudem v následku působení deště, mokrého povrchu a práce se zařízením ve vlhkém prostředí. Proniknutí vody do zařízení zvyšuje nebezpečí jeho poškození a úrazu elektrickým proudem.
c) Zařízení se nedotýkejte mokrýma nebo vlhkýma rukama.
d) Napájecí kabel nepoužívejte na jiné účely, než na které je určen. Nikdy jej nepoužívejte k přenášení zařízení nebo k vytahování zástrčky ze síťové zásuvky. Držte jej mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran nebo rotujících dílů. Poškozené nebo zamotané elektrické napájecí kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
e) Je zakázáno používat zařízení, pokud je napájecí kabel poškozený nebo má zjevné známky opotřebení. Poškozený napájecí kabel musí být vyměněn kvalifikovaným elektrikářem nebo v servisním středisku výrobce.
f) Aby nedošlo k zasažení elektrickým proudem, nesmíte kabel, zástrčku ani samotné zařízení ponořovat do vody nebo jiné tekutiny. Je zakázáno používat zařízení na mokrém povrchu.

2.2. BEZPEČNOST NA PRACOVIŠTI

a) Na pracovišti udržujte pořádek a mějte dobré osvětlení. Nepořádek nebo špatné osvětlení mohou vést k úrazům. Buďte předvídaví a sledujte, co se během práce kolem vás děje.
b) Se zařízením nepracujte ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů

nebo prachu. Zařízení vytváří jiskření, skrze které může dojít ke vznícení prachu nebo výparů.

c) Pokud zjistíte, že zařízení nepracuje správně, nebo je poškozeno, ihned jej vypněte a poruchu nahlaste autorizované osobě.
d) Pokud máte pochybnosti o tom, zda zařízení funguje správně, kontaktujte servis výrobce.
e) Opravy zařízení může provádět pouze servis výrobce. Opravy neprovádějte sami!
f) V případě vzniku požáru k hašení zařízení pod napětím používejte pouze práškové nebo sněhové hasicí přístroje (CO_2).
g) Návod k obsluze uschovejte za účelem jeho pozdějšího použití. V případě předání zařízení třetím osobám musí být spolu se zařízením předán rovněž návod k obsluze.
h) Obalový materiál a drobné montážní prvky uchovávejte na místě nedostupném pro děti.
i) Zařízení mějte v dostatečné vzdálenosti od dětí a zvířat.

2.3. OSOBNÍ BEZPEČNOST

a) Zařízení není určen k tomu, aby jej používaly osoby (včetně dětí) s omezenými psychickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez příslušných zkušeností a/nebo znalostí, ledaže jsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost nebo od ní obdržely pokyny, jak zařízení obsluhovat.
b) Zařízení není hračka. Dohlížejte na děti, aby si nehrály se zařízením.

CZ

2.4. BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

a) Před každým seřízením, čištěním a údržbou odpojte zařízení od napájení. Toto bezpečnostní opatření snižuje nebezpečí náhodného zapnutí.
b) Nepoužívaná zařízení uchovávejte mimo dosah dětí a osob, které nejsou seznámeny se zařízením nebo návodem k obsluze.
c) Zařízení udržujte v dobrém technickém stavu. Kontrolujte před každou prací jeho celkový stav i jednotlivé díly a ujistěte se, že je vše v dobrém stavu, a uživateli tak při práci se zařízením nehrozí žádné nebezpečí. V případě, že zjistíte poškození, nechte zařízení opravit.
d) Udržujte zařízení mimo dosah dětí.
e) Opravu a údržbu zařízení by měly provádět pouze kvalifikované osoby za výhradního použití originálních náhradních dílů. Zajistí to bezpečné používání zařízení.
f) Pro zachování navržené mechanické integrity zařízení neodstraňujte předem namontované kryty nebo neuvolňujte šrouby.
g) Pravidelně čistěte zařízení, aby nedošlo k trvalému usazování nečistot.
h) Zařízení není hračka. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dohledu dospělé osoby.
i) Nezasahujte do zařízení s cílem změnit jeho parametry nebo konstrukci.
j) Udržujte zařízení mimo zdroje ohně a tepla.
k) Nevystavujte výrobek mechanickému tlaku.
l) V případě bouřky se doporučuje zařízení odpojit od antény.

⚠ **POZNÁMKA!** I když zařízení bylo navrženo tak, aby bylo bezpečné, tedy má vhodné bezpečnostní prvky, tak i přes použití dodatečné ochrany uživatelem při práci se zařízením nadále existuje malé riziko úrazu nebo poranění. Doporučuje se zachovat opatrnost a zdravý rozum při jeho používání.

3. ZÁSADY POUŽÍVÁNÍ

Zařízení je určeno k měření parametrů signálu satelitní televize. **Odpovědnost za veškeré škody vzniklé v důsledku použití zařízení v rozporu s určením nese uživatel.**

3.1. POPIS ZAŘÍZENÍ

⚠ **POZNÁMKA!** Nákres tohoto produktu naleznete na konci návodu na str. 73

1. Displej
2. Ukazatel úrovně nabití baterie (nesvítí – OK; blikání označuje nepřítomnost baterie nebo její chybu)
3. Ukazatel provozu zařízení
4. Ukazatel zámku signalizace (pokud zařízení najde signál)
5. Tlačítko FIND
6. Pole navigačních tlačítek (nahoru, dolů – přepínání kanálů, vlevo, vpravo – změna hlasitosti)
7. Tlačítko MENU
8. Pole číselných tlačítek
9. Přepínač zdrojového signálu
10. Tlačítko MUTE
11. MODRÉ tlačítko [F4] (volitelné operace v závislosti na vybraném menu)
12. ŽLUTÉ tlačítko [F3] (volitelné operace v závislosti na vybraném menu). Delší stisknutí během režimu přehrávání nebo v hlavní nabídce způsobí, že displej zhasne.
13. ZELENÉ tlačítko [F2] (volitelné operace v závislosti na vybraném menu)
14. ČERVENÉ tlačítko [F1] (volitelné operace v závislosti na vybraném menu. Delší stisknutí během režimu přehrávání nebo v hlavní nabídce způsobí, že dojde k zapnutí/vypnutí LED podsvícení na zadní straně zařízení.
15. Tlačítko EXIT
16. Tlačítko SPEC (nastavení spektra)
17. Signál 22K
18. Ukazatel polarizace napětí 18 V
19. Ukazatel svislého napětí 13 V
20. Zásuvka DC 14 V/ 2 A
21. Vypínač
22. LED dioda
23. Reproduktor
24. Kryt baterie
25. RF vstup
26. Vstup USB
27. Výstup HD TV
28. AV výstup
29. Vstup CVBS TVI CVI AHD

Hlavní menu zařízení

A. Volby satelitu (nastavení antény, nastavení motoru otáčení, nastavení satelitů, nastavení transpondérů)
B. Volby kanálů (úprava a seznam televizních a rozhlasových kanálů, mazání kanálů, průvodce kanály)
C. Hledání signálu (vyhledávání, rozsahové spektrum, výpočet úhlu, analyzátor konstelace)
D. Multimediální volby (přehrávání souborů: filmů, hudby, fotografií, nahrávání souborů, správa vstupu USB)
E. Volby softwaru (informace o softwaru, obnovení továrního nastavení, aktualizace softwaru, přístupové heslo)
F. Obecná nastavení (možnosti nastavení času, časovače, jazyka, vyhledávání, audio-video, zabezpečení)
G. Indikátor stavu baterie.

3.2. PŘÍPRAVA K PRÁCI

UMÍSTĚNÍ ZAŘÍZENÍ

Teplota okolí nesmí být vyšší než 40 °C a relativní vlhkost nesmí být vyšší než 85 %. Zařízení se musí nacházet daleko od jakéhokoli horkého povrchu. Zařízení vždy používejte na rovnoměrném, stabilním, čistém a ohnivzdorném povrchu, mimo dosah dětí a osob s omezenými psychickými, smyslovými a duševními funkcemi. Ujistěte se, aby hodnoty proudu, kterým je zařízení napájeno, byly shodné s údaji uvedenými na technickém štítku zařízení!

3.3. PRÁCE SE ZAŘÍZENÍM

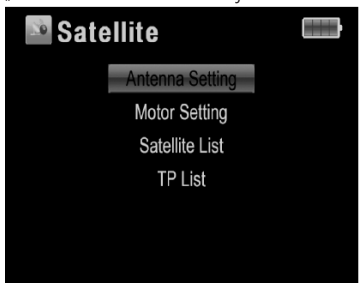
Spusťte zařízení pomocí tlačítka (21) a vyčkejte, dokud se na displeji neobjeví MENU:



Jednotlivé volby „Statellite" / „Find" / „Setting" / „Channel"/ „Media" / „Upgrade" vyberte pomocí navigačních tlačítek (6). Chcete-li vstoupit do podnabídky dané položky (ikonky), stiskněte tlačítko „OK" na navigačním panelu.

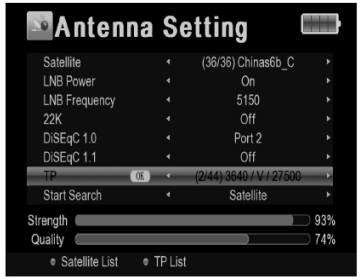
3.3.1 VOLBY SATELITŮ (SATELLITE)

V MENU vyberte pomocí navigačních tlačítek (6) ikonku „Satellite" – zobrazí se následující rozhraní:



A. Nastavení antény (Antenna Setting)

Pomocí navigačních tlačítek (6) zvolte položku „Antenna Setting" pro přechod do nastavení antény.



30.11.2021

- Pomocí navigačních tlačítek nahoru/dolů (6) vyberte příkon LNB, frekvenci LNB 22 KHz, DiSEqC 1.1 atd. a pomocí navigačních tlačítek doprava/doleva (6) vyberte hodnotu pro daný parametr.
- Pomocí navigačních tlačítek nahoru/dolů (6) zvolte Start Search (spustit vyhledávání) a tlačítky doleva/doprava nastavte režimy vyhledávání včetně satelitů, clon, transpondérů, super clony atd. Pro zahájení vyhledávání stiskněte tlačítko „OK" na navigačním panelu.
- Stiskněte červené tlačítko F1 (14) pro přechod na stránku se seznamem satelitů.
- Stiskněte zelené tlačítko F2 (13) pro přechod na stránku se seznamem transpondérů.

B. Nastavení otáčení (Motor Setting)

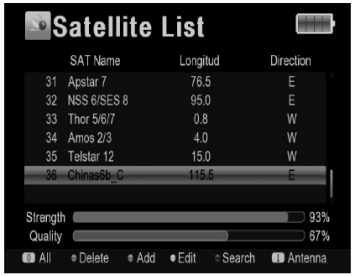
Pomocí navigačních tlačítek (6) zvolte položku „Motor Setting" pro přechod k nabídce nastavení motoru otáčení.



- Pomocí navigačních tlačítek nahoru/dolů (6) vyberte satelit, transpondér a tlačítky doprava/doleva (6) označte volbu pro nastavení motoru otáčení parabolou.
- Pomocí navigačních tlačítek nahoru/dolů (6) zvolte typ motoru a poté tlačítky doprava/doleva (6) zvolte DiSEqC 1.2 a USALS a nastavte pro ně specifické hodnoty.
- Po nastavení všech vybraných parametrů motoru otáčení zvolte položku „Save Position" a poté navigačním tlačítkem „OK" (6) tuto položku potvrďte za účelem uložení aktuálního nastavení.

C. Seznam satelitů (Satellite List)

Pomocí navigačních tlačítek (6) zvolte položku „Satellite List" pro přechod do nabídky pro volbu satelitů.

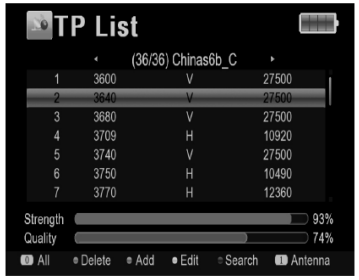


- Pomocí navigačních tlačítek nahoru/dolů (6) vyberte zvolený satelit.
- Stiskněte zelené tlačítko F2 (13) pro přidání nového satelitu nastavením jeho názvu, zeměpisné délky a směru.

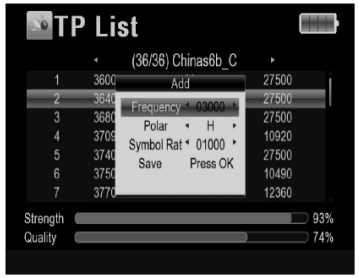


- Stiskněte žluté tlačítko F3 (12) pro změnu stávajícího satelitu, tzn. jeho názvu, zeměpisné délky a směru.
- Stiskněte červené tlačítko F1 (14) pro smazání uloženého satelitu – stisknutím navigačního tlačítko „OK" (6) potvrdíte smazání zvoleného satelitu a tlačítkem „EXIT" (15) opustíte tuto položku bez smazání satelitu.
- Stiskněte modré tlačítko F4 (11) pro nastavení parametrů vyhledávání satelitů. Pomocí navigačních tlačítek nahoru/dolů (6) zvolte režimy, pouze bezplatné kanály, TV/rozhlas atd. Režim skenování zahrnuje manuální i automatické vyhledávání. Pokud je signál zablokován, zařízení tuto skutečnost bude signalizovat rychle se opakujícím zvukem a odpovídajícím způsobem to oznámí na liště kvality signálu. Mezitím se rozsvítí kontrolka zablokovaného signálu (4).
- Stiskněte „1" v poli číselných tlačítek (8) pro návrat do nastavení antény (Antenna Setting).

D. Seznam transpondérů (TP List).
Pomocí navigačních tlačítek (6) zvolte „TP List" pro přechod k volbám nastavení transpondérů.

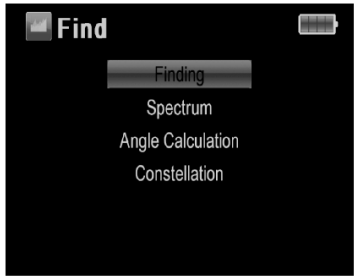


- V nabídce seznamu transpondérů pomocí navigačních tlačítek nahoru/dolů (6) zvolte vybraný transpondér. Také pomocí navigačních tlačítek doprava/doleva (6) je možno zobrazit transpondér pro zvolený satelit.
- Stiskněte zelené tlačítko F2 (13) pro přidání nového transpondéru a nastavte jeho frekvenci, polaritu, rychlost přenosu dat – volbu potvrďte tlačítkem „OK" (6)



- Stiskněte žluté tlačítko F3 (12) pro změnu stávajících transpondérů, tzn. jejich frekvence, polarity a rychlosti přenosu dat.
- Stiskněte červené tlačítko F1 (14) pro smazání stávajícího transpondéru – stisknutím tlačítka „OK" (6) potvrdíte smazání. Pokud nechcete zvolený transpondér smazat, stiskněte tlačítko „EXIT" (15).
- Stiskněte modré tlačítko F4 (11) pro nastavení vyhledávání transpondéru (TP Search) a pomocí navigačních tlačítek nahoru/dolů (6) vyberte volbu pouze bezplatných kanálů (FTA Only), TV/Radio atd. Po vybrání položky vyhledávání (Search) stiskněte tlačítko „OK" (6) pro zahájení procesu vyhledávání. Pokud je signál zablokován, zařízení tuto skutečnost oznámí na liště kvality signálu. Mezitím se rozsvítí kontrolka zablokovaného signálu (4).

3.3.2 VYHLEDÁVÁNÍ SIGNÁLU (FIND)
Pomocí navigačních tlačítek (6) zvolte v MENU ikonku „Find" a na displeji se zobrazí následující rozhraní:



A. Vyhledávání (Finding)
Pomocí navigačních tlačítek (6) zvolte položku „Finding" pro přechod k volbě vyhledávání.

- Na displeji se zobrazí hodnoty C/N, BER, FEC, MER, zeměpisná výška, azimut atd.



- Vyberte volbu satelitu (Satellite) a stiskněte „OK" (6), aby se zobrazilo níže uvedené okno. Pomocí navigačních tlačítek nahoru/dolů označte vybraný satelit a stiskněte tlačítko „OK" (6).



- Zvolte položku „LNB Fre", stiskněte „OK" (6) a zobrazí se níže uvedené okno. Pomocí navigačních tlačítek nahoru/dolů (6) zvolte hodnotu LNB Fre a stisknutím tlačítka „OK" (6) potvrďte tuto volbu.

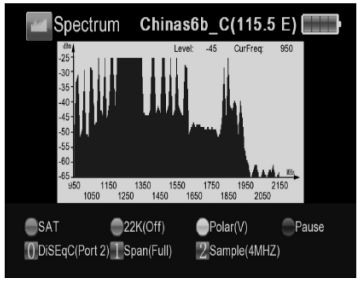


- V tomto okně můžete rychle nastavit parametry satelitů a transpondérů.
- Pokud bude detekována frekvence se signálem (ještě bez blokace), zobrazí se tato skutečnost na liště síly signálu.
- Pokud signál bude blokován, zařízení tuto skutečnost oznámí na liště kvality signálu. Mezitím se rozsvítí kontrolka blokace signálu (4).
- Stiskněte tlačítko „OK" (6) ve volbě vyhledávání (Search) a zařízení zahájí vyhledávání kanálů dle zvolených transpondérů nebo dle manuálního nastavení. Automaticky se přepne na stránku s daným programem, pokud takový bude nalezen na daném transpondéru.



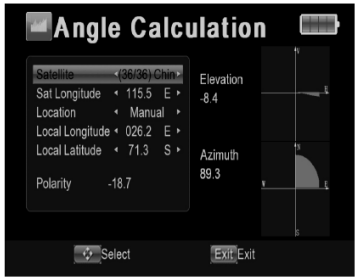
B. Rozsah (Spectrum)
Pomocí navigačních tlačítek (6) zvolte „Spectrum" pro přechod do nastavení parametrů rozsahu.

30.11.2021



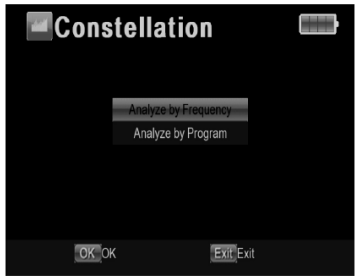
- Stiskněte „1" v poli číselných tlačítek (8) pro označení rozsahu (SPAN) frekvence – výchozí nastavení je úplné (FULL). Čím menší je rozsah, tím přesněji je zobrazován stav frekvenčního signálu.
- Stiskněte červené tlačítko F1 (14) pro přechod k nastavení antény.
- Stiskněte modré tlačítko F4 (11) pro nastavení signálu 22K.
- Stiskněte žluté tlačítko F3 (12) pro nastavení polarity.
- Stiskněte modré tlačítko F4 (11) pro pozastavení aktuálního stavu.
- Navigačními tlačítky nahoru/dolů (6) nastavte souřadnice svislé polohy.
- Navigačními tlačítky doleva/doprava (6) zvolte frekvenci. Síla signálu označené frekvence se zobrazí v pravém horním rohu displeje.
- Stisknutím tlačítek „0", „1", „2" v poli číselných tlačítek (8) je možno nastavit DiSEqC, rozsah (Span) a vzorkování (Sample).

C. Výpočet úhlu (Angle Calculation).
Pomocí navigačních tlačítek (6) zvolte položku výpočtu Angle Calculation pro přechod do nastavení úhlů.

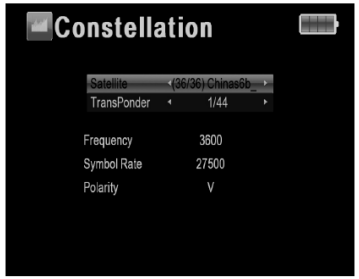


- Stiskněte navigační tlačítka nahoru/dolů (6) ve volbách konkrétního satelitu (Satellite) a jeho zeměpisná délka se odpovídajícím způsobem upraví.
- Stiskněte navigační tlačítka nahoru/dolů (6) ve volbách zeměpisné délky satelitu (Sat Longitude), a pomocí tlačítka dle svých preferencí ručně nastavte zeměpisnou délku satelitu.
- Výběrem volby ručního nastavení (Manual) můžete pomocí navigačních tlačítek (6) nastavit místní zeměpisnou šířku a délku a zadat danou hodnotu – stisknutím navigačních tlačítek doprava/doleva (6) zvolte východní nebo západní délku a jižní nebo severní polokouli.
- V případě změny parametru výsledek bude automaticky přepočten a zobrazen na displeji.

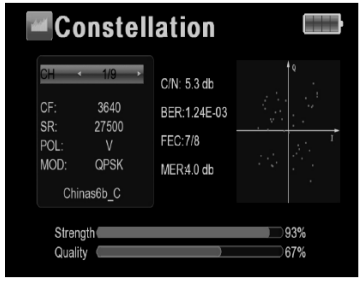
D. Konstelace (Constellation).
Pomocí navigačních tlačítek (6) zvolte položku konstelace pro přechod do rozhraní parametrů jejího nastavení.



- Pomocí navigačních tlačítek nahoru/dolů (6) vyberte položku analyzovat podle frekvence (Analyze by Frequency) pro vstup do níže uvedeného rozhraní



- Stisknutím navigačních tlačítek doleva/doprava (6) zvolte příslušný satelit a transpondér se k němu přizpůsobí.
- Stisknutím navigačních tlačítek doleva/doprava (6) zvolte transpondér a jeho frekvenci, rychlost přenosu dat a polarita se nastaví samy.
- Stisknutím tlačítka „OK" (6) se zobrazí lišta kvality a síly signálu.
- V rozhraní analýzy dle frekvence stiskněte navigační tlačítka doleva/doprava (6) pro přepnutí mezi frekvencemi zvoleného satelitu



- Stiskněte tlačítko „EXIT" (15) a navigačními tlačítky nahoru/dolů vyberte položku analýza dle programu (Alanyze by Program), potvrďte tlačítkem „OK" (6) a zobrazí se výše uvedené rozhraní.
- V rozhraní analýzy konstelace dle programu stiskněte navigační tlačítka doleva/doprava (6) pro přepínání mezi všemi vyhledanými programy.
- Pokud bude vyhledána frekvence se signálem (ještě bez blokace), zobrazí se tato skutečnost na liště síly signálu.
- Pokud je signál zablokován, zařízení tuto skutečnost bude signalizovat pomocí kontrolky blokace signálu (4).

3.3.3 NASTAVENÍ (SETTING)
Pomocí navigačních tlačítek vyberte v MENU ikonku „Setting" pro vstup do rozhraní nastavení zařízení.

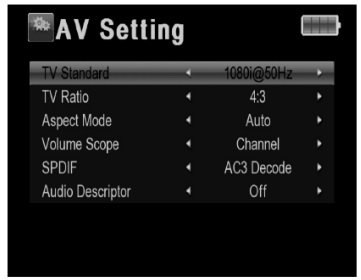


A. Nastavení jazyka (Language)
Pomocí navigačních tlačítek nahoru/dolů (6) vyberte a vstupte do položky Language, na displeji se zobrazí níže uvedené rozhraní s volbami jazyka – softwaru, nápisů a zvuku. Ovládejte pomocí navigačních tlačítek nahoru/dolů, doprava/doleva, „OK" (6).



B. Nastavení času (Timer Setting)
Pomocí navigačních tlačítek (6) vstupte do položky Timer Setting pro nastavení času, data a časového pásma. Ovládejte pomocí navigačních tlačítek nahoru/dolů, doprava/doleva, „OK" (6).

C. Audiovizuální nastavení (AV Setting)
Pomocí navigačních tlačítek (6) zvolte položku „AV Setting", a nastavení standard, rozměr nebo formát obrazu TV. Ovládejte pomocí navigačních tlačítek nahoru/dolů, doprava/doleva, „OK" (6).



D. Nastavení svítilny (Finder Setting)
V této podnabídce si můžete zvolit, zda chcete použít volbu svítilny (baterky), tzn. LED diody (22) umístěné na zadní straně zařízení.



3.3.4 NASTAVENÍ KANÁLŮ (CHANNEL)
Navigačními tlačítky (6) vstupte do MENU a na ikonku „Channel" pro zobrazení a nastavení seznamu kanálů.



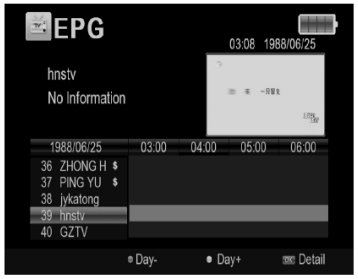
- Pomocí navigačních tlačítek (6) zvolte položku TV kanálů (TV Channel) pro zobrazení seznamu dostupných kanálů.



- Move" - pro změnu umístění kanálu stiskněte „2" v poli číselných tlačítek (8) v režimu „Move", označte pomocí navigačních tlačítek (6) příslušný kanál a zeleným tlačítkem F2 (13) potvrďte výběr. Stisknutím navigačních tlačítek nahoru/dolů (6) nastavte umístění příslušného kanálu a tlačítkem „OK" (6) toto umístění potvrďte. Tlačítkem „EXIT" (15) volbu uložíte a ukončíte.
- Stejným způsobem jako změna umístění kanálu (viz bod výše) můžete také kanál přeskočit (Skip), uzamknout (Lock), odstranit (Delete), přidat k oblíbeným (Fav) atd.
- Kromě číselných tlačítek 1-5 (8) k seřazení kanálu můžete také použít červené tlačítko F1 (14) pro seřazení kanálů dle názvu, transpondéru, libovolného pořadí atd.

30.11.2021

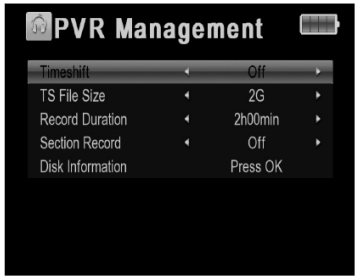
- Dle výše uvedeného postupu můžete také seřadit rozhlasové kanály (Radio Channel).
- Pomocí navigačních tlačítek (6) a zvolení položky odstranit vše (Delete All) můžete najednou odstranit celý seznam uložených kanálů – televizních i rozhlasových.
- Pomocí navigačních tlačítek (6) vyberte v rozhraní položku průvodce programy (EPG) a prohlédněte si její volby.



3.3.5 MEDIA
Pomocí navigačních tlačítek (6) zvolte v MENU ikonku „Media" pro přechod do rozhraní multimediálních voleb.



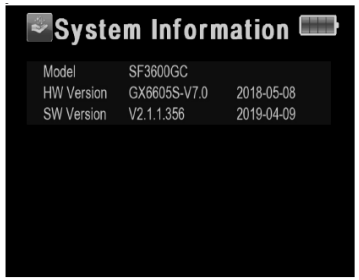
- Při použití navigačních tlačítek nahoru/dolů a „OK" (6) vyberte položku, kterou chcete přehrát – zvolit můžete mezi soubory video, audio a obrázky (Video/ Music / Pictures).
- Pomocí navigačních tlačítek nahoru/dolů a „OK" (6) vyberte funkci nahrané soubory (Record Files) pro zhlédnutí nahraného programu.
- Pomocí navigačních tlačítek (6) zvolte položku správa nahrávání video (PVR Management) a zobrazí se níže uvedené rozhraní. V této podnabídce můžete najít externí zařízení připojené pomocí USB (26) a nastavit správný formát záznamu.



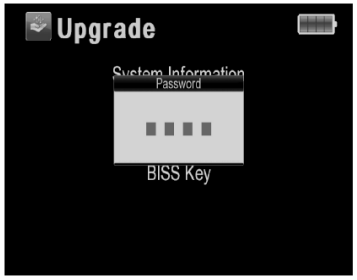
3.3.6 AKTUALIZACE ZAŘÍZENÍ (UPGRADE)
Pomocí navigačních tlačítek (6) vyberte v MENU ikonku „Upgrade“ pro přechod do rozhraní aktualizace zařízení.



A. Informace o zařízení (System Information)
- Pomocí navigačních tlačítek (6) zvolte položku informace o zařízení pro zobrazení detailních informací o verzi zařízení a softwaru.



B. Návrat do továrního nastavení (Factory Reset)
- Pomocí navigačních tlačítek (6) vyberte položku návrat do továrního nastavení pro zobrazení následujícího upozornění.



- Pomocí tlačítka „OK“ (6) zařízení vrátíte do továrního nastavení s tím, že tento proces vyžaduje ještě potvrzení číselným přístupovým kódem (8) – výchozí nastavený kód je „0000“.

C. Aktualizace softwaru (Software ugrade)
- Pomocí navigačních tlačítek (6) vstupte do položky aktualizace softwaru, zobrazí se níže uvedené rozhraní.



- Pomocí navigačních tlačítek nahoru/dolů (6) zvolte položku typ aktualizace (Upgrade Type) a tlačítky doprava/doleva (6) zdroj aktualizace. Pokud aktualizace bude probíhat z externího zdroje připojeného k USB vstupu (26), zvolte položku „USB Upgrade“ nebo uložte aktuální software do externí paměti zvolením položky „Dump“.
- Pomocí navigačních tlačítek (6) v položce sekce (Sektion) vyberte, zda chcete aktualizovat – vše (All), aplikaci (App) nebo nastavení uživatele (User).
- Pomocí navigačních tlačítek zvolte cesta k souboru (File Path) a později vyberte položku externí aktualizace pomocí vstupu USB (26).
- Nakonec vyberte položku Start a potvrďte tlačítkem „OK“ (6) pro zahájení procesu aktualizace zařízení.

3.4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA
a) Před každým čištěním a také tehdy, když zařízení nepoužíváte, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvku.
b) K čištění povrchu zařízení používejte výhradně prostředky neobsahující žíravé látky.
c) Po každém čištění je nutno všechny prvky dobře osušit, než bude zařízení opět použito.
d) Zařízení skladujte na suchém a chladném místě, chráněném proti vlhkosti a přímému slunečnímu svitu.
e) Je zakázáno zařízení polévat vodou nebo je do vody ponořovat.
f) Dávejte pozor, aby se ventilačními otvory nacházejícími se na krytu zařízení nedostala dovnitř voda.
g) Ventilační otvory čistěte pomocí štětečku a stlačeného vzduchu.
h) Pravidelně provádějte revize zařízení a kontrolujte, zda je technicky způsobilé a není poškozeno.
i) Pokud zařízení nebudete používat delší dobu, vytáhněte z něj akumulátor/baterii.
j) K čištění používejte měkký, vlhký hadřík.

NÁVOD K BEZPEČNÉMU ODSTRANĚNÍ AKUMULÁTORŮ A BATERIÍ
V zařízení se používají baterie 12,6 V. Vybité baterie ze zařízení vyjměte, postupujte v opačném pořadí než při jejich vkládání. Pro zajištění vhodné likvidace baterie vyhledejte příslušné místo/obchod, kde je můžete odevzdat.

LIKVIDACE OPOTŘEBENÝCH ZAŘÍZENÍ
Po ukončení doby používání nevyhazujte tento výrobek společně s komunálním odpadem, ale odevzdejte jej k recyklaci do sběrny elektrických a elektronických zařízení. O tom informuje symbol umístěný na zařízení, v návodě k obsluze nebo na obalu. Komponenty použité v zařízení jsou vhodné pro zužitkování v souladu s jejich označením. Díky zužitkování, recyklaci nebo jiným způsobům využití opotřebených zařízení významně přispíváte k ochraně životního prostředí. Informace o příslušné sběrně opotřebených zařízení poskytne místní obecný nebo městský úřad.

CZ

30.11.2021

MANUEL D´UTILISATION

DÉTAILS TECHNIQUES

Description des paramètres	Valeur des paramètres	
Nom du produit	Pointeur satellite	
Modèle	SBS-SF-3000	
Paramètres de chargeur	entrée: 230V/50Hz sortie: VDC14/2A	
Processeur [MHz]	600MHz	
Mémoire RAM [Mbit]	512 Mb	
Mémoire interne [Mbit]	64Mbit	
Type de tuner	DVB-S/DVB-S2	
Signal DVB-S2	Gamme de fréquence	950MHz ÷2150MHz
	Niveau du signal	-65÷-25dBm
	Impédance	75Ω
	Vitesse de transmission des données du transpondeur	1Msps~60Msps
	Signal 22 kHz	Soutenu
	DiSEqC 1.0;1.1;1.2;1,3	Soutenu
	USALS	Soutenu
	Démodulation DVB-S	QPSK
	Démodulation DVB-S2	8PSK, 16APSK, 32APSK
	Polarisation horizontale	18V
	Polarisation verticale	13V
Type de pile	12,6 V 2000mAh Li- poly 12,14 V 2200 mAh	
Autre	Type de connecteur	F
	Port USB	présent, 2.0
	Sortie audio	présent

1. DESCRIPTION GÉNÉRALE
L'objectif du présent manuel est de favoriser une utilisation sécuritaire et fiable de l'appareil. Le produit a été conçu et fabriqué en respectant étroitement les directives techniques applicables et en utilisant les technologies et composants les plus modernes. Il est conforme aux normes de qualité les plus élevées.

LISEZ ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT MANUEL ET ASSUREZ-VOUS DE BIEN LE COMPRENDRE AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.

Afin de garantir le fonctionnement fiable et durable de l'appareil, il est nécessaire d'utiliser et d'entretenir ce dernier conformément aux consignes figurant dans le présent manuel. Les caractéristiques et les spécifications contenues dans ce document sont à jour. Le fabricant se réserve le droit de procéder à des modifications à des fins d'amélioration du produit.

SYMBOLES

CE	Le produit est conforme aux normes de sécurité en vigueur.
	Respectez les consignes du manuel.
	Collecte séparée.
⚠	ATTENTION ! , AVERTISSEMENT ! et REMARQUE attirent l'attention sur des circonstances spécifiques (symboles d'avertissement généraux).

⚠ **REMARQUE!** Les illustrations contenues dans le présent manuel sont fournies à titre explicatif. Votre appareil peut ne pas être identique.
La version originale de ce manuel a été rédigée en allemand. Toutes les autres versions sont des traductions de l'allemand.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ
⚠ **ATTENTION!** Veuillez lire attentivement toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des consignes de sécurité peut entraîner des chocs électriques, un incendie, des blessures graves ou la mort.
Les notions d'« appareil », de « machine » et de « produit » figurant dans les descriptions et les consignes du manuel se rapportent à/au POINTEUR SATELLITE. N'utilisez pas l'appareil dans des pièces où le taux d'humidité est très élevé, ni à proximité immédiate de récipients d'eau! Ne mouillez pas l'appareil. Risque de chocs électriques! Ne couvrez pas les orifices de ventilation!

2.1. SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE
a) La fiche de l'appareil doit être compatible avec la prise électrique. Ne modifiez d'aucune façon la fiche électrique. L'utilisation de la fiche originale et d'une prise électrique adaptée diminue les risques de chocs électriques.
b) Évitez de toucher aux composants mis à la terre comme les tuyaux, les radiateurs, les fours et les réfrigérateurs. Le risque de chocs électriques augmente lorsque votre corps est mis à la terre par le biais de surfaces trempées et d'un environnement humide. La pénétration d'eau dans l'appareil accroît le risque de dommages et de chocs électriques.
c) Ne touchez pas l'appareil lorsque vos mains sont humides ou mouillées.
d) N'utilisez pas le câble d'une manière différant de son usage prévu. Ne vous en servez jamais pour porter l'appareil. Ne tirez pas sur le câble pour débrancher l'appareil. Tenez le câble à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles. Les câbles endommagés ou soudés augmentent le risque de chocs électriques.
e) Il est interdit d'utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est endommagé ou s'il présente des signes visibles d'usure. Le câble d'alimentation endommagé doit être remplacé par un électricien qualifié ou le centre de service du fabricant.

FR

f) Pour éviter tout risque d'électrocution, n'immergez pas le câble, la prise ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces humides.

2.2. SÉCURITÉ AU POSTE DE TRAVAIL

a) Veillez à ce que votre poste de travail soit toujours propre et bien éclairé. Le désordre ou un éclairage insuffisant peuvent entraîner des accidents.
b) N'utilisez pas l'appareil dans les zones à risque d'explosion, par exemple à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Certains appareils peuvent produire des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière et les vapeurs.
c) En cas de dommages ou de mauvais fonctionnement, l'appareil doit être mis hors tension immédiatement et la situation doit être rapportée à une personne compétente.
d) En cas d'incertitude quant au fonctionnement correct de l'appareil, contactez le service client du fabricant.
e) Seul le service du fabricant peut effectuer des réparations. Ne tentez aucune réparation par vous-même !
f) En cas de feu ou d'incendie, utilisez uniquement des extincteurs à poudre ou au dioxyde de carbone (CO_2) pour étouffer les flammes sur l'appareil.
g) Conservez le manuel d'utilisation afin de pouvoir le consulter ultérieurement. En cas de cession de l'appareil à un tiers, l'appareil doit impérativement être accompagné du manuel d'utilisation.
h) Tenez les éléments d'emballage et les pièces de fixation de petit format hors de portée des enfants.
i) Tenez l'appareil hors de portée des enfants et des animaux.

2.3. SÉCURITÉ DES PERSONNES

a) Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par les personnes dont les facultés physiques, sensorielles ou mentales sont limitées (enfants y compris), ni par des personnes sans expérience ou connaissances adéquates, à moins qu'elles se trouvent sous la supervision et la protection d'une personne responsable ou qu'une telle personne leur ait transmis des consignes appropriées en lien avec l'utilisation de l'appareil.
b) Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent demeurer sous la supervision d'un adulte afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

2.4. UTILISATION SÉCURITAIRE DE L'APPAREIL

a) Avant de procéder au nettoyage et à l'entretien de l'appareil, débranchez-le. Une telle mesure préventive réduit le risque de mise en marche accidentelle de l'appareil.
b) Les outils qui ne sont pas en cours d'utilisation doivent être mis hors de portée des enfants et des personnes qui ne connaissent ni l'appareil, ni le manuel d'utilisation s'y rapportant.
c) Maintenez l'appareil en parfait état de marche. Avant chaque utilisation, vérifiez l'absence de dommages en général et au niveau des pièces mobiles (assurez-vous qu'aucune pièce ni composant n'est cassé et vérifiez que rien ne compromet le fonctionnement sécuritaire de l'appareil). En cas de dommages, l'appareil doit impérativement être envoyé en réparation avant d'être utilisé de nouveau.
d) Tenez l'appareil hors de portée des enfants.
e) La réparation et l'entretien des appareils doivent être effectués uniquement par un personnel qualifié, à l'aide de pièces de rechange d'origine. Cela garantit la sécurité d'utilisation.
f) Pour garantir l'intégrité opérationnelle de l'appareil, les couvercles et les vis posés à l'usine ne doivent pas être retirés.
g) Nettoyez régulièrement l'appareil pour en prévenir l'encrassement.
h) Cet appareil n'est pas un jouet. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils se trouvent sous la supervision d'un adulte responsable.
i) Il est défendu de modifier l'appareil pour en changer les paramètres ou la construction.
j) Gardez le produit à l'écart des sources de feu et de chaleur.
k) Ne soumettez pas le produit à une pression mécanique.
l) Il est recommandé de débrancher l'appareil de l'antenne en cas d'orages avec foudres.

⚠ **ATTENTION!** Bien que l'appareil ait été conçu en accordant une attention spéciale à la sécurité et qu'il comporte des dispositifs de protection, ainsi que des caractéristiques de sécurité supplémentaires, il n'est pas possible d'exclure entièrement tout risque de blessure lors de son utilisation. Nous recommandons de faire preuve de prudence et de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.

3. CONDITIONS D'UTILISATION

L'appareil est conçu pour mesurer les paramètres des signaux de télévision par satellite. **L'utilisateur porte l'entière responsabilité pour l'ensemble des dommages attribuables à un usage inapproprié.**

3.1. DESCRIPTION DE L'APPAREIL

⚠ **ATTENTION!** Le plan de ce produit se trouve à la dernière page du manuel d'utilisation, p. 73.

1. Affichage
2. Indicateur du niveau de la batterie (éteint - OK; clignotant signifie le manque de batterie et qu'aucune autre erreur liée à la batterie ne s'est produite)
3. Indicateur de fonctionnement de l'appareil
4. Indicateur de blocage du signal (lorsque l'appareil trouve le signal)
5. Bouton de raccourci FIND
6. Champ des boutons de navigation (haut, bas - changement de canal; gauche, droite - changement de volume)
7. Bouton MENU
8. Champ des boutons numériques
9. Commutateur de source de signal
10. Bouton de mode silencieux MUTE
11. Bouton BLEUE [F4] (opérations facultatives selon le menu sélectionné)
12. Bouton JAUNE [F3] (opérations facultatives selon le menu sélectionné. Si vous appuyez plus longtemps en mode lecture ou dans le menu principal, ceci désactivera l'affichage.
13. Bouton VERT [F2] (opérations facultatives selon le menu sélectionné)
14. Bouton ROUGE [F1] (opérations facultatives selon le menu sélectionné. Si vous appuyez plus longtemps en mode lecture ou dans le menu principal, ceci activera ou désactivera le rétro-éclairage LED à l'arrière de l'appareil.
15. Bouton EXIT
16. Bouton de raccourci SPEC (réglages du spectre)
17. Indicateur de signal 22K
18. Indicateur de tension de polarisation horizontale 18V
19. Indicateur de tension de polarisation verticale 13V
20. Prise d'alimentation DC 14V/2A
21. Interrupteur marche / arrêt
22. Diode LED
23. Haut-parleur
24. Protection de la batterie
25. Entrée RF
26. Entrée USB
27. Sortie HD TV
28. Sortie AV
29. Entrée CVBS TVI CVI AHD

Menu principal de l'appareil

A. Options satellite (réglages de l'antenne, réglages du moteur, réglages du satellite, réglages du transpondeur)
B. Options des chaînes (modification et liste des chaînes télé et radio, suppression de chaînes, guide des chaînes)
C. Recherche de signal (recherche, spectre de portée, calcul d'angle, analyseur de constellation)
D. Options multimédias (lecture de fichiers : films, musique, photos, enregistrement de fichiers, gestion de port USB)
E. Options des logiciels (informations sur les logiciels, réinitialisation des paramètres par défaut, mise à jour des logiciels, mot de passe)
F. Configuration générale (option des paramètres de l'heure, du minuteur, de la langue, recherche, audio/vidéo, paramètres de sécurité)
G. Indicateur du niveau de la batterie.

3.2. PRÉPARATION À L'UTILISATION

CHOIX DE L'EMPLACEMENT DE L'APPAREIL:

La température ambiante ne doit pas dépasser 40 °C et le taux d'humidité relative ne doit pas être de plus de 85 %. Tenez l'appareil à l'écart des surfaces chaudes. Utilisé toujours l'appareil sur une surface plane, stable, propre, ininflammable et sèche, hors de portée des enfants et des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées. Assurez-vous que l'alimentation électrique correspond aux indications figurant sur la plaque signalétique du produit.

3.3. UTILISATION DE L'APPAREIL

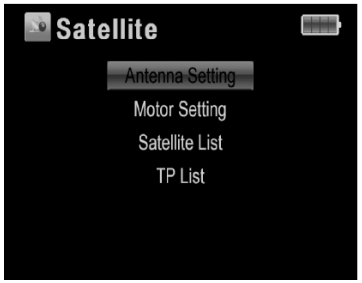
Démarrez l'appareil à l'aide du bouton (21) et patientez jusqu'à ce que le MENU s'affiche sur l'écran :



Sélectionnez les différentes options « Satellite » / « Find » / « Setting » / « Channel » / « Media » / « Upgrade » avec les boutons de navigation (6). Pour entrer dans le sous-menu de la section donnée (icône), appuyez sur le bouton « OK » du panneau de navigation

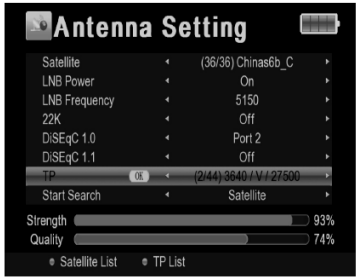
3.3.1 OPTIONS DE SATELLITE (SATELLITE)

Dans le MENU, sélectionnez l'icône « Satellite » à l'aide des boutons de navigation (6) - l'interface suivante s'affichera :



A. Réglage de l'antenne (Antenna Setting)

Sélectionnez à l'aide des boutons de navigation la section (6) « Antenna Setting » pour accéder aux paramètres de l'antenne.

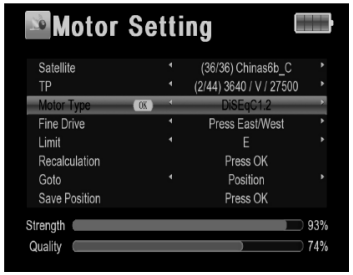


- Utilisez les boutons de navigation Haut/Bas (6) pour sélectionner la puissance LNB, la fréquence LNB 22 KHz, DiSEqC 1.0, DiSEqC 1.1 etc. et les boutons de navigation Droite/Gauche (6) pour sélectionner la valeur de ce paramètre.
- Utilisez les boutons de navigation Haut/Bas (6) pour sélectionner Start Search (démarrer la recherche), et les boutons Gauche/Droite (6) pour régler les modes de recherche y compris les satellites, le Blind, les transpondeurs, le Superblind, etc. Appuyez sur « OK » dans le panneau de navigation pour lancer la recherche.
- Appuyez sur le bouton rouge F1 (14) pour accéder à la page de la liste des satellites.
- Appuyez sur le bouton vert F2 (13) pour accéder à la page de la liste des transpondeurs.

B. Paramètres du moteur (Motor Setting)

Utilisez les boutons de navigation (6) pour sélectionner l'élément « Motor Setting» afin de passer aux paramètres du moteur.

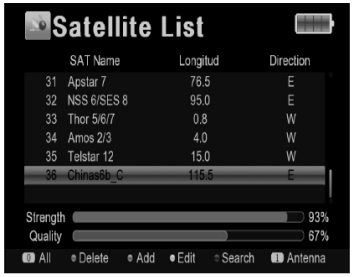
30.11.2021



- Utilisez les boutons de navigation Haut/Bas (6) pour sélectionner le satellite, le transpondeur et les boutons Droite/Gauche (6) pour sélectionner les paramètres moteur.
- Utilisez les boutons de navigation Haut/Bas (6) pour sélectionner le type de moteur, puis utilisez les boutons Droite/Gauche (6) pour sélectionner DiSEqC 1.2 et USALS et définir leurs valeurs spécifiques.
- Une fois que tous les paramètres du moteur ont été réglés, sélectionnez « Save Position », puis validez avec le bouton de navigation « OK » (6) pour enregistrer les paramètres actuels.

C. Liste des satellites (Satellite List)
A l'aide des boutons de navigation (6) sélectionnez « Satellite List », pour accéder aux options de sélection des satellites.

FR

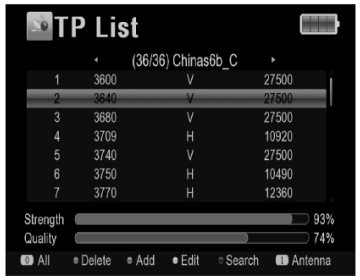


- Sélectionnez le satellite souhaité à l'aide des boutons de navigation Haut/Bas (6).
- Appuyez sur le bouton vert F2 (13) pour ajouter un nouveau satellite en définissant son nom, sa longitude et sa direction.



- Appuyez sur le bouton jaune F3 (12) pour modifier le satellite existant, c'est-à-dire son nom, sa longitude et sa direction.
- Appuyez sur le bouton rouge F1 (14) pour supprimer le satellite enregistré - appuyez sur le bouton de navigation « OK » (6) pour valider la suppression du satellite sélectionné, et sur le bouton « EXIT »(15) pour quitter cette section sans supprimer le satellite.
- Appuyez sur le bouton bleu F4 (11) pour régler les paramètres de recherche des satellites. Utilisez les boutons de navigation Haut/Bas (6) pour sélectionner les modes, uniquement les chaînes gratuites, TV/radio, etc. Le mode de balayage comprend une recherche manuelle et automatique. Si le signal est bloqué, l'appareil le signalera par un bip rapide et répétable ainsi que dans la barre de qualité du signal. Entre-temps, le témoin de blocage du signal (4) s'allume.
- • Appuyez sur « 1 » dans le champ des boutons numériques (8) pour revenir aux paramètres de l'antenne.

D. Liste des transpondeurs (TP List).
A l'aide des boutons de navigation (6) sélectionnez « TP Liste » pour accéder aux paramètres du transpondeur.

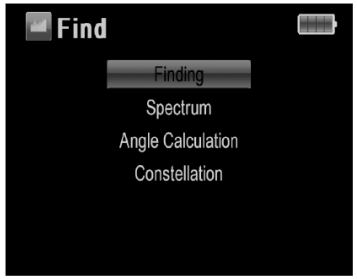


- Sélectionnez un transpondeur dans le menu de la liste des transpondeurs à l'aide des boutons de navigation Haut/Bas (6). Vous pouvez également utiliser les boutons de navigation Droite/Gauche (6) pour afficher le transpondeur d'un satellite.
- Appuyez sur le bouton vert F2 (13) pour ajouter un nouveau transpondeur en réglant sa fréquence, sa polarité, son débit - validez votre sélection en cliquant sur « OK » (6).



- Appuyez sur le bouton jaune F3 (12) pour modifier les transpondeurs existants, c'est-à-dire leur fréquence, leur polarisation et leur débit.
- Appuyez sur le bouton rouge F1 (14) pour supprimer le transpondeur existant - appuyez sur « OK » (6) pour valider la suppression. Pour revenir sans supprimer, appuyez sur le bouton « EXIT » (15).
- Appuyez sur le bouton bleu F4 (11) pour régler la recherche de transpondeur (TP Search), et sur les boutons de navigation Haut/Bas (6) pour sélectionner l'option FTA Only chaine gratuite uniquement, TV/Radio, etc. Après avoir sélectionné la section recherche (Search), appuyez sur le bouton « OK » (6) pour lancer le processus de recherche. Si le signal est bloqué, l'appareil indiquera ce fait dans la barre de qualité du signal. Entre-temps, le témoin de blocage du signal (4) s'allume.

3.3.2 RECHERCHE DE SIGNAL (FIND)
Utilisez les boutons de navigation (6) pour sélectionner l'icône « Find » dans le MENU et l'interface suivante apparaîtra à l'écran :



A. Recherche (Finding)
Utilisez les boutons de navigation (6) pour sélectionner l'icône « Find » dans le MENU et l'interface suivante apparaîtra à l'écran :

- L'écran affichera C/N, le BER, le FEC, le MER, l'altitude, l'azimut, etc.



- Sélectionnez les options de satellite et appuyez sur « OK » (6) pour afficher la fenêtre suivante. Utilisez les boutons de navigation Haut/Bas pour sélectionner le satellite de votre choix et appuyez sur « OK » (6).



- Sélectionnez « LNB Fre », appuyez sur « OK » (6) pour afficher la fenêtre suivante. Utilisez les boutons de navigation Haut/Bas (6) pour sélectionner LNB Fre et appuyez sur « OK » (6) pour valider votre choix.



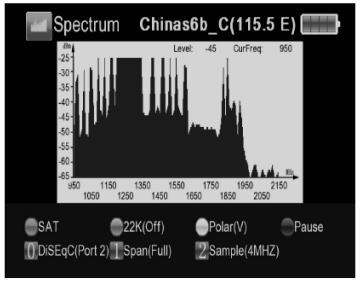
FR

- Dans cette fenêtre, vous pouvez régler rapidement les paramètres des satellites et des transpondeurs.
- Si une fréquence avec un signal (pas encore bloqué) est détectée, elle sera affichée dans la barre de la force du signal.
- Si le signal est bloqué, l'appareil le signale dans la barre de qualité du signal. Entre-temps, le témoin de blocage du signal (4) s'allume.
- Appuyez sur « OK » (6) dans l'option de recherche (Search), pour que l'appareil commence à rechercher les chaînes en fonction des transpondeurs sélectionnés ou selon le réglage manuel. Il passera automatiquement à la page d'un programme si celui-ci est trouvé sur un transpondeur particulier.



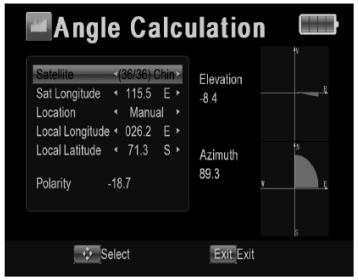
B. Portée (Spectrum)
Utilisez les boutons de navigation (6) pour sélectionner « Spectrum » afin d'accéder aux paramètres de la portée.

30.11.2021



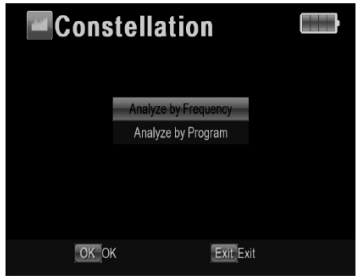
- Appuyez sur « 1 » dans le champ des boutons numériques (8) pour sélectionner la zone de portée (SPAN) de la fréquence - le réglage par défaut plein (FULL). Plus la portée est faible, plus l'état du signal de fréquence sera indiqué avec précision.
- Appuyez sur le bouton rouge F1 (14) pour passer aux paramètres de l'antenne.
- Appuyez sur le bouton bleu F4 (11) pour régler le signal 22K.
- Appuyez sur le bouton jaune F3 (12) pour régler la polarité.
- Appuyez sur le bouton bleu F4 (11) pour mettre en pause l'état actuel.
- Utilisez les boutons de navigation Haut/Bas (6) pour définir les coordonnées de la position verticale.
- Sélectionnez la fréquence à l'aide des boutons de navigation Gauche/Droite (6). La force du signal de la fréquence sélectionnée sera affichée dans le coin supérieur droit de l'écran.
- Vous pouvez régler le DiSEqC, la portée (Span) et l'échantillonnage (Sample) en appuyant sur les boutons « 0 », « 1 », « 2 » dans la zone des boutons numériques (8).

C. Calcul des angles (Angle Calculation).
Utilisez les boutons de navigation (6) pour sélectionner la section calcul de l'angle afin d'accéder aux paramètres de l'angle.

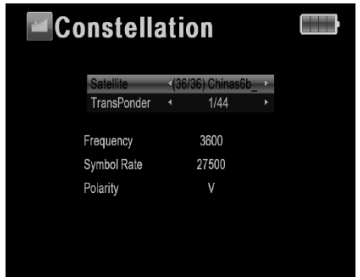


- Appuyez sur les boutons de navigation Haut/Bas (6) dans l'option du satellite (Satellite) et sa longitude sera ajustée de manière appropriée.
- Appuyez sur les boutons de navigation Haut/Bas (6) dans l'option « Sat Longitude » longitude du satellite pour entrer manuellement la longitude du satellite selon votre choix.
- En sélectionnant l'option manuelle (Manual), vous pouvez utiliser les boutons de navigation (6) pour définir la latitude et la longitude locales et entrer la taille souhaitée. En appuyant sur les boutons de navigation Droite/Gauche (6), vous pouvez sélectionner la longitude Est ou Ouest, et l'hémisphère Sud ou Nord.
- Si le paramètre est modifié, le résultat sera automatiquement calculé et affiché à l'écran.

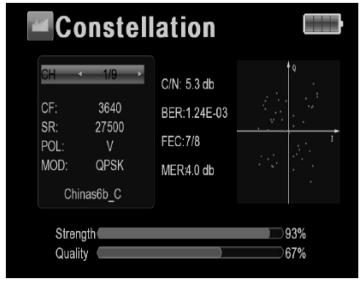
D. Constellation.
Utilisez les boutons de navigation (6) pour sélectionner la section constellation afin d'accéder à l'interface de réglage des paramètres de celle-ci.



- Utilisez les boutons de navigation Haut/Bas (6) pour sélectionner la section analyse par fréquence (Analyze by Frequency) pour ouvrir l'interface suivante



- Appuyez sur les boutons de navigation Gauche/Droite (6) pour sélectionner le satellite en question et le transpondeur se mettra en position en fonction de celui-ci.
- Appuyez sur les boutons de navigation Gauche/Droite (6) pour sélectionner le transpondeur et sa fréquence, son débit et sa polarité seront automatiquement ajustés.
- Pour afficher la barre de qualité et de la force du signal, appuyez sur le bouton « OK » (6).
- Dans l'interface d'analyse par fréquence, appuyez sur les boutons de navigation Gauche/Droite (6) pour passer d'une fréquence à l'autre du satellite sélectionné.



- Appuyez sur le bouton « EXIT » (15) et à l'aide des boutons de navigation Haut/Bas sélectionnez la section analyse par programme (Analyze by Program), valider avec le bouton « OK » (6) pour afficher l'interface ci-dessus.
- Dans l'interface d'analyse de la constellation par programme, appuyez sur les boutons de navigation Gauche/Droite (6) pour naviguer entre tous les programmes recherchés.
- Si une fréquence avec un signal (pas encore bloqué) est détectée, elle sera visualisée dans la barre de la force du signal.
- Si le signal est bloqué, l'appareil indiquera ce fait grâce au témoin de blocage du signal (4).

3.3.3 RÉGLAGE DES PARAMÈTRES (SETTING)
À l'aide des boutons de navigation, sélectionnez l'icône « Setting » dans le MENU pour accéder à l'interface des paramètres de l'appareil.



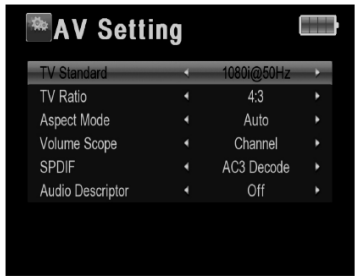
A. Paramètres de langue (Language)
Utilisez les boutons de navigation Haut/Bas (6) pour accéder à la section Language et l'écran affichera l'interface des options de langue - logiciel, sous-titres et son. Opération avec les boutons de navigation Haut/Bas, Droite/Gauche, « OK » (6).



B. Paramètres du minuteur (Timer Setting)
Utilisez les boutons de navigation (6) pour entrer dans le réglage du minuteur afin de régler l'heure, la date et le fuseau horaire. Utilisez les boutons de navigation Haut/Bas, Droite/Gauche, « OK ». (6).

C. Paramètres audiovisuels (AV Setting)
Utilisez les boutons de navigation (6) pour entrer dans la section « AV Setting » tels que la norme, la taille et le format de l'image TV. Utilisez les boutons de navigation Haut/Bas, Droite/Gauche, « OK ». (6).

30.11.2021



D. Paramètres de la torche (Finder Setting)
Dans ce sous-menu, vous pouvez choisir d'utiliser l'option lampe de poche (petites lampes), c'est-à-dire la LED (22) à l'arrière de l'appareil.



3.3.4 PARAMÈTRES DES CHAÎNES (CHANNEL)
Utilisez les boutons de navigation (6) pour accéder à l'icône « Channel » dans le MENU afin de visualiser et d'adapter la liste des chaînes.



- Utilisez les boutons de navigation (6) pour sélectionner la section chaînes télé afin de consulter la liste des chaînes disponibles.



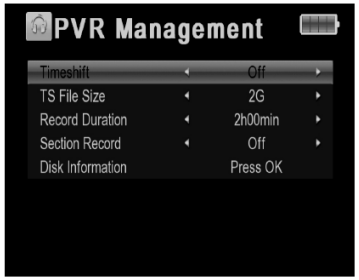
- « Move » - pour changer la position de la chaîne, appuyez sur « 2 » dans la zone des boutons numériques (8) en mode « Move », sélectionnez la chaîne souhaitée à l'aide des boutons de navigation (6) et validez la sélection avec le bouton vert F2 (13). Appuyez sur les boutons de navigation Haut/Bas (6) pour déterminez la position de la chaîne en question et appuyez sur le bouton « OK » (6) pour valider. Enregistrez la modification et quittez en appuyant sur le bouton « EXIT » (15).
- Vous pouvez également, de la même manière que pour la position de la chaîne (ci-dessus), sauter (Skip), verrouiller (Lock), supprimer (Delete), ajouter aux favoris (Fav), etc.
- Outre les boutons numériques 1-5 (8), vous pouvez également utiliser le bouton rouge F1 (14) pour trier les chaînes par nom, par transpondeur, par ordre quelconque, etc.
- Suivez la procédure ci-dessus pour trier les chaînes par nom, par transpondeur, par ordre quelconque, etc.
- Vous pouvez effacer en une seule fois toute la liste des chaînes mémorisés - télévision et radio. Afin d'effectuer ceci sélectionnez à l'aide des boutons de navigation (6) la section Supprimer tout (Delete All).
- Utilisez les boutons de navigation (6) dans l'interface pour sélectionner la section guide des programmes (EPG) afin de visualiser ses options.



3.3.5. MEDIA
Utilisez les boutons de navigation (6) pour sélectionner l'icône « Media » dans le MENU afin d'accéder à l'interface des options média.



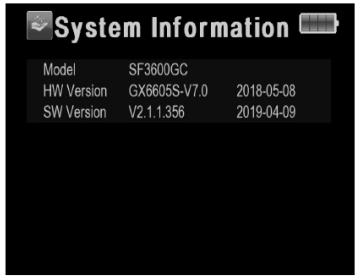
- Utilisez les boutons de navigation Haut/Bas et « OK » (6) pour sélectionner la section lecture - pour sélectionner la lecture de fichiers vidéo, audio et photo (Vidéo / Musique / Images).
- Utilisez les boutons de navigation Haut/Bas et « OK » (6) pour sélectionner la fonction Enregistrer les fichiers (Record Files) afin de visualiser le programme enregistré.
- En utilisant les boutons de navigation (6) pour choisir la section Gestion d'enregistrement vidéo (PVR Management) vous obtiendrez l'interface suivante. Dans ce sous-menu, vous pouvez afficher les périphériques externes connectés à l'entrée USB (26) et définir le format d'enregistrement correct.



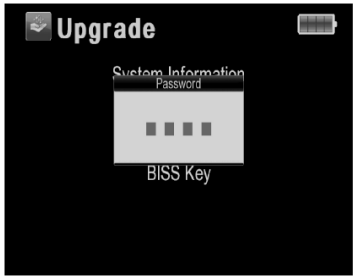
3.3.6. MISE À NIVEAU DE L'APPAREIL (UPGRADE)
Utilisez les boutons de navigation (6) dans le MENU pour sélectionner l'icône « Upgrade » afin d'accéder à l'interface de mise à jour de l'appareil.



A. Informations sur l'appareil (System Information)
- Sélectionnez à l'aide des boutons de navigation (6) la section Information sur l'appareil pour afficher des informations détaillées sur la version de l'appareil et du logiciel.

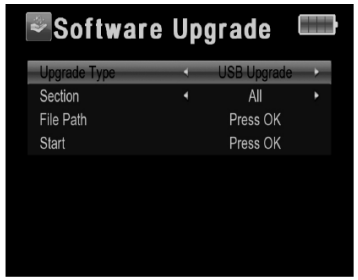


B. Réinitialisation de paramètres par défaut (Factory Reset)
- Utilisez les boutons de navigation (6) pour sélectionner la section réinitialisation par défaut afin d'afficher le message suivant.



- Utilisez le bouton « OK » (6) pour réinitialiser l'appareil aux paramètres par défaut, vous devez valider l'opération avec le code d'accès numérique (8) - le code par défaut est « 0000 ».

C. Mise à niveau des logiciels (Software ugrade)
- Utilisez les boutons de navigation (6) pour entrer dans la section de mise à jour du logiciel afin d'afficher l'interface suivante.



- Utilisez les boutons de navigation Haut/Bas (6) pour sélectionner l'élément Type de mise à jour et les boutons de navigation Droite/Gauche pour sélectionner la source de mise à jour. Si le logiciel est mis à jour par une source externe via l'entrée USB (26), sélectionnez « USB Upgrade » ou enregistrez le logiciel actuel sur un support externe en sélectionnant « Dump ».
- Utilisez les boutons de navigation (6) dans la section (Section) pour sélectionner les éléments que vous souhaitez mettre à jour - tout (All), l'application (App) ou les paramètres utilisateur (User).
- Utilisez les boutons de navigation pour sélectionner le chemin d'accès au fichier (File Path), puis sélectionnez l'option de mise à jour externe via l'entrée USB (26).
- Enfin, sélectionnez Start et validez avec « OK » (6) pour lancer le processus de mise à jour de l'appareil.

3.4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN
a) Avant de commencer le nettoyage, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
b) Pour nettoyer les différentes surfaces, n'utilisez que des produits sans agents corrosifs.
c) Laissez bien sécher tous les composants après chaque nettoyage avant de réutiliser l'appareil.
d) Conservez l'appareil dans un endroit propre, frais et sec, à l'abri de l'humidité et des rayons directs du soleil.
e) Il est interdit d'asperger l'appareil d'eau ou de l'immerger dans l'eau.
f) Évitez que de l'eau ne pénètre à l'intérieur de l'appareil par l'intermédiaire des orifices de ventilation du boîtier.
g) Nettoyez les orifices de ventilation à l'aide d'un pinceau et d'air comprimé.
h) Contrôlez régulièrement l'appareil pour vous assurer qu'il fonctionne correctement et ne présente aucun dommage.
i) Ne laissez pas de piles dans l'appareil lorsque vous ne comptez pas l'utiliser pendant une période prolongée.
j) Il est conseillé de laver l'appareil uniquement avec un chiffon mou et humide.

RECYCLAGE SÉCURITAIRE DES ACCUMULATEURS ET DES PILES
Les piles suivantes sont utilisées dans l'appareil : 12,6 V.
Retirez les batteries usagées en suivant la même procédure que lors de l'insertion. Pour la mise au rebut, rapportez les batteries dans un endroit chargé du recyclage des vieilles piles / remettez-les à une entreprise compétente.

MISE AU REBUT DES APPAREILS USAGÉS
À la fin de sa vie, ce produit ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères ; il doit impérativement être remis dans un point de collecte et de recyclage pour appareils électroniques et électroménagers. Un symbole à cet effet figure sur le produit, l'emballage ou dans le manuel d'utilisation. Les matériaux utilisés lors de la fabrication de l'appareil sont recyclables conformément à leur désignation. En recyclant ces matériaux, en les réutilisant ou en utilisant les appareils usagés d'une autre manière, vous contribuez grandement à protéger notre environnement. Pour obtenir de plus amples informations sur les points de collecte appropriés, adressez-vous à vos autorités locales.

30.11.2021

DATI TECNICI

Parametri - Descrizione	Parametri - Valore	
Nome del prodotto	Rilevatore di segnale satellitare	
Modello	SBS-SF-3000	
Parametri dell'alimentatore	di ingresso: 230V/50Hz di uscita: VDC14/2A	
Processore [MHz]	600MHz	
Memoria RAM [Mbit]	512 Mb	
Memoria interna [Mbit]	64Mbit	
Tipo di sintonizzatore	DVB-S/DVB-S2	
Segnale DVB-S2	Gamma di frequenza	950MHz ÷2150MHz
	Livello del segnale	-65÷-25dBm
	Impedenza	75Ω
	Velocità di trasmissione dei dati del transponder	1Msps~60Msps
	Segnale 22 kHz	supportato
	DiSEqC 1.0;1.1;1.2;1,3	supportato
	USALS	supportato
	Demodulazione DVB-S	QPSK
	Demodulazione DVB-S2	8PSK, 16APSK, 32APSK
	Polarità orizzontale	18V
	Polarità verticale	13V
Tipo di batteria	12,6 V 2000mAh Li- poly 12,14 V 2200 mAh	
Altro	Tipo di connettore	F
	Porta USB	Presente, 2.0
	Uscita audio	Presente

1. DESCRIZIONE GENERALE

Queste istruzioni sono intese come ausilio per un uso sicuro e affidabile. Il prodotto è stato rigorosamente progettato e realizzato secondo le direttive tecniche e l'utilizzo delle tecnologie e componenti più moderne e seguendo gli standard di qualità più elevati.

PRIMA DELLA MESSA IN FUNZIONE È NECESSARIO AVER LETTO E COMPRESO LE ISTRUZIONI D'USO

Per un funzionamento duraturo e affidabile del dispositivo assicurarsi di maneggiarlo e curarne la manutenzione secondo le disposizioni presentate in questo manuale. I dati e le specifiche tecniche indicati in questo manuale sono attuali. Il fornitore si riserva il diritto di apportare delle migliorie nel contesto del miglioramento dei propri prodotti.

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

CE	Il prodotto soddisfa le attuali norme di sicurezza.
	Leggere attentamente le istruzioni.
	Prodotto riciclabile.
⚠	ATTENZIONE o AVVERTENZA! o NOTA! per richiamare l'attenzione su determinate circostanze (indicazioni generali di avvertenza).

⚠ **AVVERTENZA!** Le immagini contenute in questo manuale sono puramente indicative e potrebbero differire dal prodotto.

Il manuale originale è stato scritto in tedesco. Le versioni in altre lingue sono traduzioni dalla lingua tedesca.

2. SICUREZZA NELL'IMPIEGO

⚠ **ATTENZIONE!** Leggere le istruzioni d'uso e di sicurezza. Non prestare attenzione alle avvertenze e alle istruzioni può condurre a shock elettrici, incendi, gravi lesioni o addirittura al decesso.

Il termine "apparecchio" o "prodotto" nelle avvertenze e descrizioni contenute nel manuale si riferisce alla/al RILEVATORE DI SEGNALE SATELLITARE. Non utilizzare l'apparecchio in ambienti con umidità molto elevata / nelle immediate vicinanze di contenitori d'acqua! Non bagnare il dispositivo. Rischio di scossa elettrica! Le aperture di ventilazione non devono essere coperte!

2.1. SICUREZZA ELETTRICA

a) La spina del dispositivo deve essere compatibile con la presa. Non cambiare la spina per alcun motivo. Le spine e le prese originali riducono il rischio di scosse elettriche.
b) Evitare che il dispositivo tocchi componenti collegati a terra come tubi, radiatori, forni e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo viene messo a terra su superfici umide o in un ambiente umido. L'acqua che entra nel dispositivo aumenta il rischio di danni e scosse elettriche.
c) Non toccare l'apparecchio con mani umide o bagnate.
d) Non utilizzare il cavo in modo improprio. Non utilizzarlo mai per trasportare l'apparecchio o rimuovere la spina. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, oli, bordi appuntiti e da parti in movimento. I cavi danneggiati o saldati aumentano il rischio di scosse elettriche.
e) Si sconsiglia l'uso dell' apparecchio qualora il cavo di alimentazione sia danneggiato o presenti segni di usura. Il cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito da un elettricista qualificato o dal servizio di assistenza del fabbricante.
f) Per evitare scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o il dispositivo in acqua o altri liquidi. Non utilizzare il dispositivo su superfici bagnate.

2.2. SICUREZZA SUL LAVORO

a) Mantenere il posto di lavoro pulito e ben illuminato. Il disordine o una scarsa illuminazione possono portare a incidenti.
b) Non usare il dispositivo all'interno di luoghi altamente combustibili, per esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Il dispositivo può produrre scintille in presenza di polvere o vapore infiammabili.
c) In presenza di un danno o un difetto, il dispositivo deve subito essere spento e bisogna avvisare una persona autorizzata.
d) Se non si è sicuri del corretto funzionamento del dispositivo, rivolgersi al servizio assistenza del fornitore.
e) Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente dal servizio assistenza del produttore. Non eseguire le riparazioni da soli!
f) In caso di incendio, utilizzare solo estintori a polvere o ad anidride carbonica (CO_2).
g) Conservare le istruzioni d'uso per uso futuro. Nel caso in cui il dispositivo venisse affidato a terzi, consegnare anche queste istruzioni.
h) Tenere gli elementi di imballaggio e le piccole parti di assemblaggio fuori dalla portata dei bambini.
i) Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini e degli animali.

2.3. SICUREZZA PERSONALE

a) Questo dispositivo non è adatto per essere utilizzato da persone, bambini compresi, con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, così come da privi di adeguata esperienza e/o conoscenze. Si fa eccezione per coloro i quali siano sorvegliati da un responsabile qualificato che si prenda carico della loro sicurezza e abbia ricevuto istruzioni dettagliate al riguardo.
b) Questo dispositivo non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati affinché non giochino con il prodotto.

2.4. USO SICURO DEL DISPOSITIVO

a) Scollegare l'unità dall'alimentazione prima di iniziare l'impostazione, la pulizia e la manutenzione. Tale misura preventiva riduce il rischio di attivazione accidentale del dispositivo.
b) Gli strumenti inutilizzati devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini e delle persone che non hanno familiarità con il dispositivo e le istruzioni d'uso.
c) Mantenere il dispositivo in perfette condizioni. Prima di ogni utilizzo, verificare che non vi siano danni generali o danni alle parti mobili (frattura di parti e componenti o altre condizioni che potrebbero compromettere il funzionamento sicuro del prodotto). In caso di danni, l'unità deve essere riparata prima dell'uso.
d) Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.
e) La riparazione e la manutenzione dell'attrezzatura devono essere eseguite esclusivamente da personale specializzato qualificato e con pezzi di ricambio originali. Ciò garantisce la sicurezza durante l'uso.
f) Per garantire l'integrità di funzionamento dell'apparecchio, i coperchi o le viti installati in fabbrica non devono essere rimossi.
g) Pulire regolarmente l'apparecchio in modo da evitare l'accumulo di sporcizia.
h) Questo apparecchio non è un giocattolo! La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini a meno che non siano sotto la supervisione di un adulto.
i) È vietato intervenire sulla costruzione del dispositivo per modificare i suoi parametri o la sua costruzione.
j) Tenere dispositivi lontano da fonti di fuoco e calore.
k) Non esercitare una pressione meccanica sul prodotto.
l) In caso di temporali con fulmini si consiglia di scollegare il dispositivo dall'antenna.

⚠ **ATTENZIONE!** Anche se l'apparecchiatura è stata progettata per essere sicura, sono presenti degli ulteriori meccanismi di sicurezza. Malgrado l'applicazione di queste misure supplementari di sicurezza sussiste comunque il rischio di ferirsi. Si raccomanda inoltre di usare cautela e buon senso.

3. CONDIZIONI D'USO

Il dispositivo è progettato per la misura dei parametri del segnale televisivo satellitare. **L'operatore è responsabile di tutti i danni derivanti da un uso improprio.**

3.1. DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

⚠ **ATTENZIONE:** L´esploso di questo prodotto si trova nell´ultima pagina del manuale d´uso, p. 73.

1. Display
2. Indicatore di livello della batteria (indicatore spento - OK; il lampeggiamento indica l'assenza della batteria o un altro errore relativo alla batteria)
3. Indicatore di funzionamento del dispositivo
4. Indicatore di blocco del segnale (quando il dispositivo trova un segnale)
5. il tasto di scelta rapida FIND
6. Campo dei tasti di navigazione (su, giù - cambio canale; sinistra, destra - impostazione del volume)
7. Tasto MENU
8. Campo per i tasti numerici
9. Commutazione della fonte di segnale
10. Pulsante di silenziamento MUTE
11. Tasto BLU [F4] (azioni opzionali a seconda del menu selezionato)
12. Tasto GIALLO [F3] (azioni opzionali a seconda del menu selezionato. La pressione prolungata nel modo di riproduzione o nel menu principale causa la disattivayione del display)
13. Tasto VERDE [F2] (azioni opzionali a seconda del menu selezionato)
14. Tasto ROSSO [F1] (azioni opzionali a seconda del menu selezionato. La pressione prolungata in modalità di riproduzione o nel menu causa l'accensione/spegnimento della retroilluminazione a LED sul retro del dispositivo)
15. Tasto EXIT
16. Pulsante di scelta rapida SPEC (impostazioni dello spettro)
17. Indicatore di segnale 22K
18. Indicatore di tensione di polarità orizzontale 18V
19. Indicatore di tensione a polarizzazione verticale 13V
20. Presa di alimentazione DC 14V/2°
21. accensione/spegnimento
22. Diodo LED
23. Altoparlante
24. Coperchio della batteria
25. Ingresso RF
26. Ingresso USB
27. Uscita HD TV
28. Uscita AV
29. Entrata CVBS TVI CVI AHD

30.11.2021

Menu principale del dispositivo

A. Opzioni satellitari (impostazioni dell'antenna, impostazioni del motore del disco rotante, impostazioni dei satelliti, impostazioni del transponder)
B. Opzioni dei canali (editing e lista dei canali TV e radio, cancellazione dei canali, guida ai canali)
C. Ricerca del segnale (ricerca, spettro della gamma, calcolo dell'angolo, analizzatore di costellazione)
D. Opzioni multimediali (riproduzione di file: film, musica, foto, file di registrazione, gestione USB)
E. Opzioni del software (informazioni sul software, ripristino delle impostazioni di fabbrica, aggiornamento del software, password di accesso)
F. Impostazioni generali (ora, timer, lingua, ricerca, audio/video, impostazioni di sicurezza)
G. Indicatore di livello della batteria.

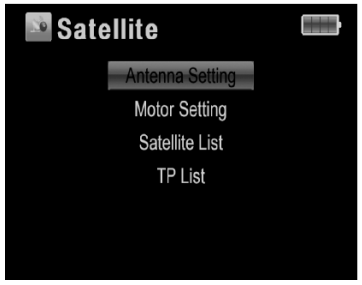
3.2. PREPARAZIONE AL FUNZIONAMENTO
POSIZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO:
La temperatura ambiente non deve superare i 40°C e l'umidità relativa non deve superare l'85%. Tenere il dispositivo lontano da fonti di calore. Il dispositivo va sempre utilizzato su una superficie piana, stabile, pulita, ignifuga e asciutta, lontano dalla portata dei bambini e di persone con capacità psichiche, sensoriali e mentali ridotte. Assicurarsi che l'alimentazione corrisponda a quella indicata sul quadro tecnico del prodotto.

3.3. LAVORARE CON IL DISPOSITIVO
Avviare il dispositivo con il tasto (21) e attendere che sul display appaia il MENU:

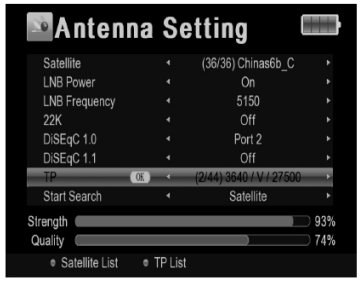


Selezionare con i tasti di navigazione (6) le singole opzioni "Satellite" / "Find"/ "Settting"/"Channel"/"Media"/"Upgrade". Per accedere al sottomenu della voce (icona) premere il tasto "OK" sul pannello di navigazione.

3.3.1 OPZIONI DEI SATELLITI (SATELLITE)
Nel MENU, con i tasti di navigazione (6) selezionare l'icona "Satellite" - apparirà la seguente interfaccia:

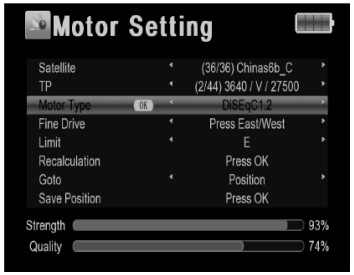


A. Impostazione dell'antenna (Antenna Setting)
Selezionare "Antenna Setting" con i tasti di navigazione (6) per passare alle impostazioni dell'antenna



- Con i tasti di navigazione su/giù (6) selezionare la potenza LNB, la frequenza LNB 22 KHz, DiSEqC 1.0, DiSEqC 1.1 ecc. e con i tasti di navigazione destra/sinistra (6) selezionare il valore del parametro.
- Usare i tasti di navigazione su/giù (6) per selezionare Start Search, e i tasti sinistra/destra (6) per impostare le modalità di ricerca compresi satelliti, Blind, transponder, Superblind ecc. Premere "OK" sul pannello di navigazione per avviare la ricerca.
- Premere il tasto rosso F1 (14) per andare alla pagina della lista dei satelliti.
- Premere il tasto verde F2 (13) per andare alla pagina della lista dei transponder.

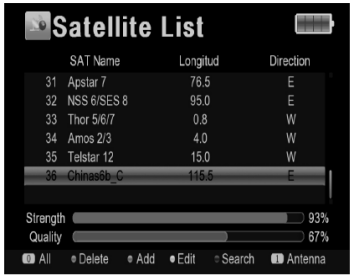
B. Regolazione del motore (Motor Setting)
Con i tasti di navigazione (6) selezionare la voce "Motor Setting" per passare alle impostazioni del motore dell'unità di rotazione.



- Con i tasti di navigazione su/giù (6) selezionare il satellite, il transponder e i tasti di navigazione destra/sinistra (6) selezionare la selezione per impostare il motore del disco girevole.
- Usare i tasti di navigazione Su/Giù (6) per selezionare il tipo di motore, poi usare i tasti Destra/Sinistra (6) per selezionare DiSEqC 1.2 e USALS e impostare i loro valori specifici.
- Una volta impostati tutti i parametri desiderati del motore del giradischi, selezionare "Salva posizione" e confermare questa posizione con il pulsante di navigazione "OK" (6) per salvare le impostazioni attuali.

C. Elenco dei satelliti (Satellite List)
Selezionare i tasti di navigazione (6) "Satellite List" per passare alle opzioni di selezione dei satelliti.

30.11.2021



- Con i tasti di navigazione su/giù (6) selezionare il satellite desiderato.
- Premere il tasto verde F2 (13) per aggiungere un nuovo satellite impostandone il nome, la lunghezza geografica e la direzione.

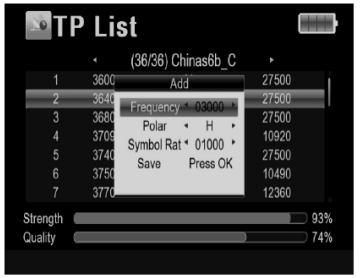


- Premere il tasto giallo F3 (12) per modificare il satellite esistente, cioè il suo nome, la longitudine geografica e la direzione.
- Premere il tasto rosso F1 (14) per cancellare il satellite memorizzato - premere il tasto di navigazione "OK". (6) confermare che il satellite selezionato si spegne, mentre il tasto "EXIT". (15) lasciamo questa posizione senza rimuovere il satellite.
- Premere il tasto blu F4 (11) per impostare i parametri di ricerca dei satelliti. Usare i tasti di navigazione su/giù (6) per selezionare le modalità, solo canali liberi, TV/radio e così via. La modalità di scansione include la ricerca manuale e automatica. Se il segnale è bloccato, il dispositivo lo segnalerà con un bip veloce e ripetibile e lo segnalerà di conseguenza nella barra della qualità del segnale. Nel frattempo si accenderà la spia di blocco del segnale (4).
- Premere "1" nel campo dei tasti numerici (8) per tornare all'impostazione dell'antenna (Antenna Setting).

D. Elenco dei transponder (TP List).
Selezionate i tasti di navigazione (6) "TP List" per accedere alle impostazioni del transponder.

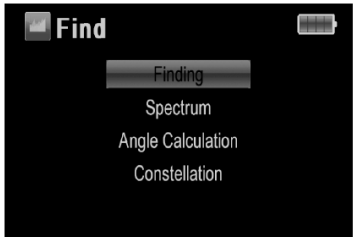


- Selezionate un transponder nel menu della lista dei transponder con i tasti di navigazione su/giù (6). I tasti di navigazione destra/sinistra (6) possono essere utilizzati anche per visualizzare un transponder per un satellite.
- Premete il tasto verde F2 (13) per aggiungere un nuovo transponder impostandone la frequenza, la polarità e la velocità di trasmissione dati - confermate la selezione con "OK" (6).



- Premere il tasto giallo F3 (12) per modificare i transponder esistenti, cioè la loro frequenza, la polarizzazione e la velocità di trasmissione dati.
- Premere il tasto rosso F1 (14) per cancellare il transponder esistente - premere "OK". (6) approviamo la rimozione. Per tornare indietro senza cancellare, premere il tasto "EXIT". (15).
- •Premere il tasto blu F4 (11) per impostare la ricerca del transponder (TP Search) e i tasti di navigazione su/giù (6) per selezionare Solo FTA, TV/Radio e così via. Dopo aver selezionato la voce di ricerca, premere il tasto "OK". (6) per avviare il processo di ricerca. Se un segnale è bloccato, il dispositivo lo indicherà nella barra della qualità del segnale. Nel frattempo si accenderà la spia di blocco del segnale (4).

3.3.2 SEGNALE DI RICERCA (FIND)
Con i tasti di navigazione (6) selezionare l'icona "Trova" nel MENU e sullo schermo apparirà la seguente interfaccia:



A. Ricerca (Finding)
Con i tasti di navigazione (6) selezionate con i tasti di navigazione (6) la voce "Finding" per passare alle opzioni di ricerca.

- Il display mostrerà C/N, BER, FEC, MER, altitudine, azimut, ecc.



- Selezionare Opzioni satellite e premere "OK". (6) dovrebbe apparire la seguente finestra. Con i tasti di navigazione su/giù selezionare il satellite selezionato e premere "OK" (6).



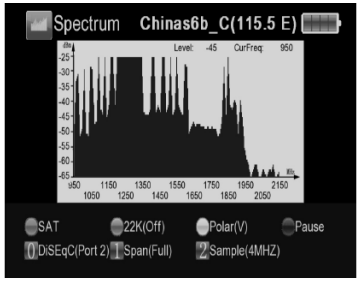
- Selezionare "LNB Fre", premere "OK". (6) e apparirà la seguente finestra. Con i tasti di navigazione su/giù (6) selezionate LNB Fre e premete "OK". (6) approvare la scelta.



- In questa finestra è possibile impostare rapidamente i parametri dei satelliti e dei transponder.
- Se viene rilevata una frequenza con un segnale (non ancora bloccato), questa verrà visualizzata nella barra dell'intensità del segnale.
- Se un segnale è bloccato, l'apparecchio lo segnala nella barra della qualità del segnale. Nel frattempo si accenderà la spia di blocco del segnale (4).
- Premete "OK". (6) Nell'opzione Cerca e l'unità inizierà la ricerca dei canali secondo i transponder selezionati o secondo le impostazioni manuali. Passerà automaticamente alla pagina del programma se si trova su un determinato transponder.

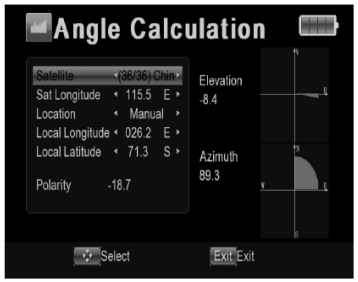


B. Portata (Spectrum)
Con i tasti di navigazione (6) selezionare con i tasti di navigazione (6) la voce "Spectrum" per andare alle impostazioni dei parametri della portata



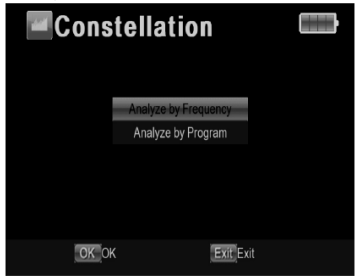
- Premere "1" nel campo del tasto numerico (8) per selezionare l'area della gamma di frequenza (SPAN) - l'impostazione predefinita è piena (FULL). Più piccolo è il campo, più accuratamente viene indicato lo stato del segnale di frequenza.
- Premere il tasto rosso F1 (14) per passare alle impostazioni dell'antenna.
- Premere il tasto blu F4 (11) per impostare il segnale a 22K.
- Premere il tasto giallo F3 (12) per impostare la polarità.
- Premere il tasto blu F4 (11) per mettere in pausa lo stato attuale.
- Usare i tasti di navigazione su/giù (6) per impostare le coordinate della posizione verticale.
- Con i tasti di navigazione sinistra/destra (6) selezionare la frequenza. L'intensità del segnale della frequenza selezionata sarà visualizzata nell'angolo in alto a destra dello schermo.
- Premendo i tasti "0", "1", "2" sui tasti numerici (8) è possibile impostare DiSEqC, range (Span) e campionamento (Sample).

C. Calcolo dell'angolo (Angle Calculation).
Con i tasti di navigazione (6) selezionare la posizione di calcolo dell'angolo per andare alle impostazioni dell'angolo.

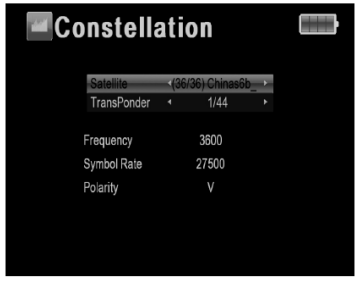


- Premere i tasti di navigazione su/giù (6) nell'opzione di satellite (Satellite) e la sua longitudine verrà regolata di conseguenza.
- Premere i tasti di navigazione su/giù (6) nell'opzione di longitudine)Sat Longitude) per inserire manualmente la longitudine del satellite con il tasto a vostra scelta.
- Selezionando l'opzione manuale (Manual), è possibile utilizzare i tasti di navigazione (6) per impostare la latitudine e la longitudine locale e inserire la dimensione desiderata - premendo i tasti di navigazione destra/sinistra (6) è possibile selezionare la longitudine est o ovest, e l'emisfero sud o nord.
- Se il parametro viene modificato, il risultato viene calcolato automaticamente e visualizzato sul display.

D. Costellazione (Constellation).
Con i tasti di navigazione (6) selezionare la posizione della costellazione per andare all'interfaccia dei parametri delle sue impostazioni.

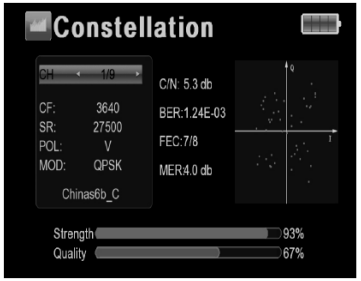


- Usare i tasti di navigazione su/giù (6) per selezionare la voce di analisi tramite frequenza (Analyze by frequencz) per aprire la seguente interfaccia



30.11.2021

- Premere i tasti di navigazione sinistra/destra (6) per selezionare il satellite in questione e il transponder si imposterà su di esso.
- Premere i tasti di navigazione sinistra/destra (6) per selezionare il transponder e la sua frequenza, velocità di trasmissione dati e polarità corrisponderanno.
- Premendo il tasto "OK" (6) viene visualizzata la barra della qualità e dell'intensità del segnale.
- Nell'interfaccia di analisi frequenza per frequenza, premere i tasti di navigazione sinistra/destra (6) per passare da una frequenza all'altra del satellite selezionato.



- Premere il tasto "EXIT" (15) e con i tasti di navigazione su/giù selezionare la posizione dell'analisi dopo il programma (Analyze by Program), confermare con il tasto "OK" (6) per visualizzare l'interfaccia di cui sopra.
- Nell'interfaccia di analisi della costellazione per programma premere i tasti di navigazione sinistra/destra (6) per passare da un programma all'altro.
- Se viene rilevata una frequenza con un segnale (non ancora bloccato), questo verrà visualizzato nella barra dell'intensità del segnale di conseguenza.
- Se un segnale è bloccato, il dispositivo lo indica con la spia di blocco del segnale (4).

3.3.3 IMPOSTAZIONI (SETTING)
Con i tasti di navigazione, selezionare l'icona "Setting" nel MENU per accedere all'interfaccia di impostazione del dispositivo.

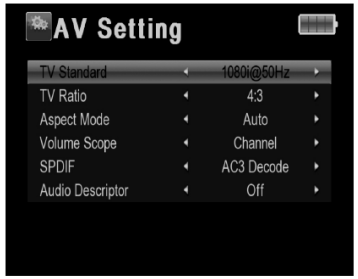


A. Impostazioni della lingua (Language)
Usare i tasti di navigazione su/giù (6) per selezionare e inserire Lingua e il display mostrerà la seguente interfaccia per le opzioni di lingua - software, sottotitoli e suono. Funzionamento con tasti di navigazione su/giù, destra/sinistra, "OK". (6).



B. Impostazione del timer (Timer Setting)
Usare i tasti di navigazione (6) per entrare in posizione Timer Setting per impostare l'ora, la data e il fuso orario. Utilizzate i tasti di navigazione su/giù, destra/sinistra, "OK" (6).

C. Impostazioni audiovisive (AV Setting)
Con i tasti di navigazione (6) potete inserire " AV Setting" come standard, dimensioni e formato dell'immagine TV. Utilizzate i tasti di navigazione su/giù, destra/sinistra, "OK". (6).



D. Impostazioni della torcia (Finder Setting)
In questo sottomenu si può scegliere se utilizzare l'opzione torcia (Lights), cioè il LED (22) sul retro dell'apparecchio.



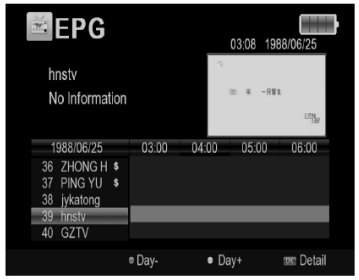
3.3.4 IMPOSTAZIONE DEL CANALE (CHANNEL)
Con i tasti di navigazione (6) inserire l'icona "Channel" nel MENU per visualizzare e regolare la lista dei canali.



- Con i tasti di navigazione (6) selezionare la posizione del canale TV per visualizzare la lista dei canali disponibili.



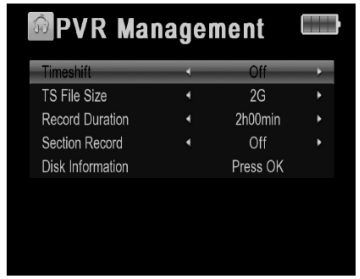
- "Move" - per modificare la posizione del canale premere "2" nel campo dei tasti numerici (8) nel modo operativo "Move" selezionare il canale desiderato con i tasti di navigazione (6) e confermare la selezione con il verde F2 (13). Premere i tasti di navigazione su/giù (6). Determinate la posizione del canale in questione e premete il tasto "OK". (6) Approvare. Premendo il tasto "EXIT". (15) salvare la modifica e terminare.
- Allo stesso modo in cui si cambia la posizione del canale (sopra) si può anche saltare (Skip), bloccare (Lock), cancellare (Delete), aggiungere ai preferiti (Fav) e così via.
- Oltre ai tasti numerici 1-5 (8) è possibile utilizzare anche il tasto rosso F1 (14) per ordinare i canali per nome, transponder, qualsiasi ordine e così via.
- Seguendo la procedura sopra descritta procedere simile nel caso dei canali di radio (Radio Channel).
- Selezionando con i tasti di navigazione (6) la posizione di cancellazione si può cancellare l'intera lista dei pogrom memorizzati – quelli televisivi e di radio.
- Usare i tasti di navigazione (6) nell'interfaccia per selezionare la posizione della guida del programma (EPG) per visualizzarne le opzioni.



3.3.5. MEDIA
Con i tasti di navigazione (6) selezionare l'icona "Media" nel MENU per accedere all'interfaccia delle opzioni media.



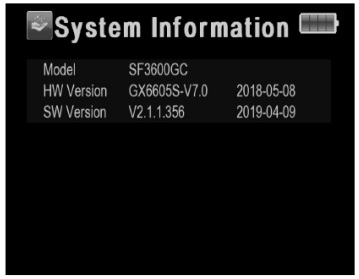
- Con i tasti di navigazione su/giù e "OK" (6) selezionare la posizione che si desidera riprodurre - per scegliere la riproduzione di file video, audio e foto (Video / Musica / Immagini).
- Con i tasti di navigazione su/giù e "OK" (6) selezionare la funzione Record Files per visualizzare il programma registrato.
- Selezionando i tasti di navigazione (6) la posizione di (PVR Management) mostrerà la seguente interfaccia. In questo sottomenu è possibile visualizzare l'apparecchio esterno collegato all'ingresso USB (26) e impostare il formato di registrazione corretto.



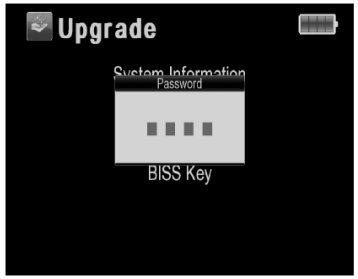
3.3.6. AGGIORNAMENTO DEL DISPOSITIVO (UPGRADE)
Con i tasti di navigazione (6) nel MENU selezionare l'icona "Upgrade" per andare all'interfaccia di aggiornamento dell'apparecchio.



A. Informazioni sul dispositivo (System Information)
- Selezionare i tasti di navigazione (6) sull'apparecchio per visualizzare informazioni dettagliate sulla versione dell'apparecchio e sul software.

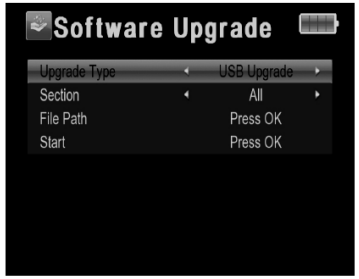


B. Reset delle impostazioni di fabbrica (Factory Reset)
- Con i tasti di navigazione (6) selezionare la posizione di reset di fabbrica per visualizzare il seguente messaggio.



- Premendo il tasto "OK" (6), il dispositivo viene riportato alle impostazioni di fabbrica e questa operazione richiede la conferma con il codice di accesso numerico (8) il codice di default è "0000".

C. Aggiornamento del software (Software ugrade)
- Con i tasti di navigazione (6) inserire le voci di aggiornamento del software per visualizzare la seguente interfaccia.



- Usare i tasti di navigazione su/giù (6) per selezionare la voce di aggiornamneto (Upgrade Type) e la sorgente di aggiornamento con pulsanti destra/sinistra (6). Se il software viene aggiornato da una fonte esterna tramite l'ingresso USB (26), selezionare "USB Upgrade" o salvare il software corrente in una memoria esterna selezionando "Dump".
- Con i tasti di navigazione (6) nella sezione (Sezione) selezionate ciò che volete aggiornare - tutto (All), l'applicazione (App) o le impostazioni dell'utente.

30.11.2021

- Con i tasti di navigazione selezionare il percorso dei file (File Path), e poi selezionare l'opzione di aggiornamento esterno tramite l'ingresso USB (26)
- Infine, selezionare Start e confermare con "OK" (6) per avviare il processo di aggiornamento del dispositivo.

3.4. PULIZIA E MANUTENZIONE

a) Prima di compiere le operazioni di pulizia assicurarsi sempre di staccare la spina del cavo di alimentazione.
b) Per pulire la superficie utilizzare solo detergenti senza ingredienti corrosivi.
c) Dopo la pulizia, prima di riutilizzare l'apparecchio, asciugare tutte le parti.
d) Tenere l'apparecchio in un luogo asciutto, fresco, protetto dall'umidità e dalla luce diretta del sole.
e) È vietato spruzzare il dispositivo con un getto d'acqua o immergere il dispositivo in acqua.
f) Evitare che l'acqua entri nell'alloggiamento attraverso le aperture di ventilazione.
g) Le aperture di ventilazione devono essere pulite con una spazzola e aria compressa.
h) Effettuare controlli regolari del dispositivo per mantenerlo efficiente e privo di danni.
i) Non lasciare la batteria nel dispositivo se il funzionamento viene interrotto per un lungo periodo di tempo.
j) Per la pulizia utilizzare un panno morbido e umido.

SMALTIMENTO SICURO DELLE BATTERIE E DELLE PILE

Nel dispositivo vengono utilizzate le seguenti batterie: 12,6V. Rimuovere le batterie usate dal dispositivo seguendo la stessa procedura utilizzata per l'installazione.
Per lo smaltimento consegnare le batterie all'organizzazione/azienda competente.

SMALTIMENTO DELLE ATTREZZATURE USATE

Questo prodotto, se non più funzionante, non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti, ma deve essere consegnato ad un'organizzazione competente per lo smaltimento dei dispositivi elettrici e elettronici. Maggiori informazioni sono reperibili sull'etichetta sul prodotto, sul manuale di istruzioni o sull'imballaggio. I materiali utilizzati nel dispositivo possono essere riciclati secondo indicazioni. Riutilizzando i materiali o i dispositivi, si contribuisce a tutelare l'ambiente circostante. Le informazioni sui rispettivi punti di smaltimento sono reperibili presso le autorità locali.

IT

MANUAL DE INSTRUCCIONES

DATOS TÉCNICOS

Parámetro - Descripción	Parámetro - Valor	
Nombre del producto	Localizador de señal de satélite	
Modelo	SBS-SF-3000	
Parámetros de alimentación	entrada: 230V/50Hz salida: VDC14/2A	
Procesador [MHz]	600MHz	
Memoria RAM [Mbit]	512 Mb	
Memoria interna [Mbit]	64Mbit	
Tipo de sintonizador	DVB-S/DVB-S2	
Señal DVB-S2	Rango de frecuencia	950MHz ÷2150MHz
	Nivel de la señal	-65÷-25dBm
	Impedancia	75Ω
	Velocidad de transmisión de datos del transpondedor	1Msps~60Msps
	Señal 22 kHz	apoyado
	DiSEqC 1.0;1.1;1.2;1,3	apoyado
	USALS	apoyado
	Demodulación DVB-S	QPSK
	Demodulación DVB-S2	8PSK, 16APSK, 32APSK
	Polarización horizontal	18V
	Polarización vertical	13V
Tipo de batería	12,6 V 2000mAh Li- poly 12,14 V 2200 mAh	
Otro	Tipo de conector	F
	Puerto USB	presente, 2.0
	Salida de audio	presente

1. DESCRIPCIÓN GENERAL

Este manual ha sido elaborado para favorecer un empleo seguro y fiable. El producto ha sido estrictamente diseñado y fabricado conforme a las especificaciones técnicas y para ello se han utilizado las últimas tecnologías y componentes, manteniendo los más altos estándares de calidad.

ANTES DE LA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO, LEA LAS INSTRUCCIONES MINUCIOSAMENTE Y ASEGÚRESE DE COMPRENDERLAS.

30.11.2021

Para garantizar un funcionamiento duradero y fiable del aparato, el manejo y mantenimiento deben llevarse a cabo de acuerdo con las instrucciones de este manual. Los datos técnicos y las especificaciones de este manual están actualizados. El fabricante se reserva el derecho de realizar modificaciones para mejorar la calidad.

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

CE	El producto cumple con las normas de seguridad vigentes.
	Respetar las instrucciones de uso.
	Producto reciclable.
⚠	¡ATENCIÓN!, ¡ADVERTENCIA! o ¡NOTA! para llamar la atención sobre ciertas circunstancias (señal general de advertencia).

⚠ **¡ADVERTENCIA!** En este manual se incluyen fotos ilustrativas que podrían no coincidir exactamente con la apariencia real del dispositivo.

El texto en alemán corresponde a la versión original. Los textos en otras lenguas son traducciones del original en alemán.

2. SEGURIDAD

⚠ **¡ATENCIÓN!** Lea todas las instrucciones e indicaciones de seguridad. La inobservancia de las advertencias e instrucciones al respecto puede provocar descargas eléctricas, incendios, lesiones graves e incluso la muerte.

Conceptos como "aparato" o "producto" en las advertencias y descripciones de este manual se refieren a LOCALIZADOR DE SEÑAL DE SATÉLITE. ¡No utilizar el aparato en locales con humedad muy elevada / en las inmediaciones de depósitos de agua! ¡No permita que el aparato se moje! ¡Peligro de electrocución! ¡Los orificios de ventilación no deben cubrirse!

2.1. SEGURIDAD ELÉCTRICA

a) La clavija del aparato debe ser compatible con el enchufe. No cambie la clavija bajo ningún concepto. Las clavijas originales y los enchufes apropiados disminuyen el riesgo de descarga eléctrica.
b) Evite tocar componentes conectados a tierra como tuberías, radiadores, hornos y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra mediante superficies mojadas o en ambientes húmedos. Si entrara agua en el aparato aumentaría el riesgo de daños y descargas eléctricas.
c) No toque el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.
d) No utilice el cable de manera inadecuada. Nunca tire de él para desplazar el aparato o para desconectarlo del enchufe. Por favor, mantenga el cable alejado de bordes afilados, aceite, calor o aparatos en movimiento. Los cables dañados o soldados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.
e) No utilice el dispositivo si el cable de alimentación se encuentra dañado o presenta signos evidentes de desgaste. Los cables dañados deben ser reemplazados por un electricista o por el servicio del fabricante.
f) Para evitar electrocutarse, no se debe sumergir el cable, los enchufes ni el propio aparato en agua o en cualquier otro fluido. No utilizar el aparato en superficies mojadas.

ES

2.2. SEGURIDAD EN EL PUESTO DE TRABAJO

a) Mantenga el lugar de trabajo limpio y bien iluminado. El desorden o la mala iluminación pueden provocar accidentes.
b) No utilice el aparato en atmósferas potencialmente explosivas, p. ej., en la cercanía de líquidos, gases o polvo inflamables. Bajo determinadas circunstancias los aparatos generan chispas que pueden inflamar polvo o vapores circundantes.
c) En caso de avería o mal funcionamiento, apague el aparato y contacte con el servicio técnico autorizado.
d) Si no está seguro de que la unidad funcione correctamente, póngase en contacto con el servicio técnico del fabricante.
e) Las reparaciones solo pueden ser realizadas por el servicio técnico del fabricante. ¡No realice reparaciones por su cuenta!
f) En caso de incendio, utilice únicamente extintores de polvo o dióxido de carbono (CO_2) para apagar el aparato.
g) Conserve el manual de instrucciones para futuras consultas. Este manual debe ser entregado a toda persona que vaya a hacer uso del dispositivo.
h) Los elementos de embalaje y pequeñas piezas de montaje deben mantenerse alejados del alcance de los niños.
i) Mantenga el equipo alejado de niños y animales.

2.3. SEGURIDAD PERSONAL

a) Este aparato no debe ser utilizado por personas (entre ellas niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de la experiencia y/o los conocimientos necesarios, a menos que sean supervisadas por una persona responsable de su seguridad o que hayan recibido de esta persona responsable las indicaciones pertinentes en relación al manejo del aparato.
b) Este aparato no es un juguete. Debe controlar que los niños no jueguen con él.

2.4. MANEJO SEGURO DEL APARATO

a) Antes de proceder a la limpieza, ajuste o mantenimiento, desconecte el dispositivo del suministro eléctrico. Esta medida preventiva reduce el riesgo de que el dispositivo se ponga en marcha accidentalmente.
b) Mantenga las herramientas fuera del alcance de los niños y de las personas que no estén familiarizadas con el equipo en sí o no hayan recibido las instrucciones pertinentes al respecto.
c) Mantenga el aparato en perfecto estado de funcionamiento. Antes de cada trabajo, compruébelo en busca de daños generales o de piezas móviles (fractura de piezas y componentes u otras condiciones que puedan perjudicar el funcionamiento seguro de la máquina). En caso de daños, el aparato debe ser reparado antes de volver a ponerse en funcionamiento.
d) Mantenga la unidad fuera del alcance de los niños.
e) La reparación y el mantenimiento de los equipos solo pueden ser realizados por personal cualificado y siempre empleando piezas de repuesto originales. Esto garantiza la seguridad durante el uso.
f) A fin de asegurar la integridad operativa del dispositivo, no se deben retirar las cubiertas o los tornillos instalados de fábrica.
g) Limpie regularmente el dispositivo para evitar que la suciedad se incruste permanentemente.
h) Este aparato no es un juguete. La limpieza y el mantenimiento no deben ser llevados a cabo por niños que no estén bajo la supervisión de adultos.
i) Se prohíbe realizar cambios en la construcción del dispositivo para modificar sus parámetros o diseño.
j) Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de fuego o calor.
k) No someta el producto a presión mecánica.
l) En caso de tormentas eléctricas, se recomienda desconectar el dispositivo de la antena.

⚠ **¡ATENCIÓN!** Aunque en la fabricación de este aparato se ha prestado gran importancia a la seguridad, dispone de ciertos mecanismos de protección extras. A pesar del uso de elementos de seguridad adicionales, existe el riesgo de lesiones durante el funcionamiento, por lo que se recomienda proceder con precaución y sentido común.

3. INSTRUCCIONES DE USO

El dispositivo está diseñado para medir los parámetros de una señal de televisión por satélite.
El usuario es responsable de los daños derivados de un uso inadecuado del aparato.

3.1. DESCRIPCIÓN DEL APARATO

⚠ **¡ATENCIÓN!** La ilustración de este producto se encuentra en la última página de las instrucciones p. 73.

1. Pantalla
2. Indicador de nivel de batería (apagado - OK; el parpadeo indica falta de batería u otro error relacionado con la batería)
3. Indicador de funcionamiento del dispositivo
4. Indicador de bloqueo de señal (cuando el dispositivo encuentra una señal)
5. Botón de acceso directo FIND
6. Botones de navegación (arriba, abajo - cambio de canal, izquierda, derecha - cambio de volumen)
7. Botón MENU
8. Teclado numérico
9. Botón de fuente de señal
10. Botón de silencio MUTE
11. Botón AZUL [F4] (acciones opcionales según el menú seleccionado)
12. Botón AMARILLO [F5] (acciones opcionales según el menú seleccionado. Mantener pulsado durante más tiempo en el modo de reproducción o en el menú principal hace que la pantalla se apague
13. Botón VERDE [F2] (acciones opcionales según el menú seleccionado)
14. Botón ROJO [F1] (acciones opcionales según el menú seleccionado. Mantener pulsado durante más tiempo en el modo de reproducción o en el menú principal hace que la retroiluminación LED de la parte trasera del aparato se encienda/apague
15. Botón EXIT
16. Botón SPEC (configuración del espectro)
17. Indicador de señal 22K
18. Indicador de polarización de voltaje horizontal 18V
19. Indicador de polarización de voltaje vertical 13V
20. Toma de corriente CC 14V/2A
21. Interruptor de encendido/apagado
22. LED
23. Altavoz
24. Tapa de la batería
25. Entrada RF
26. Entrada USB
27. Salida de TV HD
28. Salida AV
29. Entrada CVBS TVI CVI AHD

Menú principal del dispositivo.

A. Opciones de satélite (ajustes de antena, ajustes del motor de la placa giratoria, ajustes de satélites, ajustes de transpondedores)
B. Opciones de canales (edición y lista de canales de TV y radio, eliminación de canales, guía de canales)
C. Búsqueda de señal (búsqueda, espectro de rango, cálculo de ángulo, analizador de constelaciones)
D. Opciones multimedia (reproducción de archivos: vídeos, música, imágenes, grabación de archivos, gestión de la conexión USB)
E. Opciones de software (información sobre el software, restablecimiento de ajustes de fábrica, actualización de software, contraseña de acceso)
F. Ajustes generales (ajustes de tiempo, temporizador, idioma, búsqueda, audio-vídeo, seguridad)
G. Indicador del nivel de carga de las pilas.

3.2. PREPARACIÓN PARA LA PUESTA EN MARCHA

LUGAR DE TRABAJO:

La temperatura ambiente no debe superar los 40°C y la humedad relativa no debe exceder el 85%. Mantenga el aparato alejado de superficies calientes. El aparato se debe usar siempre en una superficie plana, estable, limpia, ignífuga y seca, fuera del alcance de los niños y de personas con funciones psíquicas, mentales y sensoriales limitadas. Asegúrese de que las características del suministro eléctrico se corresponden con las indicaciones que aparecen en la placa de características del artículo.

3.3. MANEJO DEL APARATO

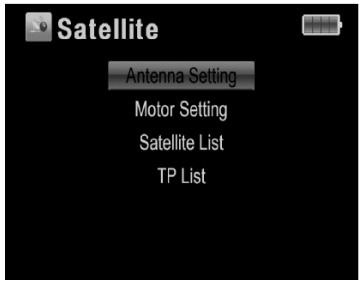
Encienda el aparato con el botón (21) y espere a que aparezca MENÚ en la pantalla.



Seleccione las opciones Satellite / Find / Setting / Channel / Media / Upgrade mediante los botones de navegación (6). Para entrar en el submenú de cada opción (icono), pulse el botón OK en el panel de navegación.

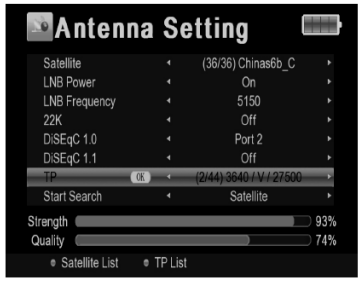
3.3.1 OPCIONES DE SATÉLITES (SATELLITE)

En el MENÚ, use los botones de navegación (6) para seleccionar el icono Satellite. Entonces, aparecerá la siguiente interfaz:



A. Ajustes de antena (Antenna Setting)

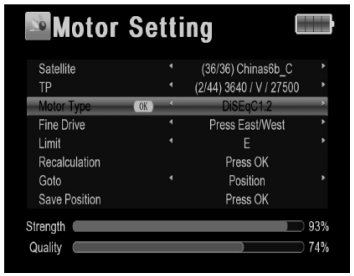
Seleccione la opción "Antenna Setting" con los botones de navegación (6) para entrar en los ajustes de la antena.



- Use los botones de navegación arriba/abajo (6) para seleccionar la potencia de LNB, la frecuencia de LNB 22 KHz, DiSEqC 1.0, DiSEqC 1.1 etc., y los botones de navegación derecha/izquierda (6) para elegir el valor de cada parámetro.
- Use los botones de navegación arriba/abajo (6) para seleccionar Start Search (iniciar búsqueda), y los botones de navegación derecha/izquierda (6) para definir los modos de búsqueda, incorporando los satélites, el Blind, los transpondedores, el Superblind, etc. Pulse OK en el panel de navegación para iniciar la búsqueda.
- Pulse el botón rojo F1 (14) para entrar en la página con la lista de satélites.
- Pulse el botón verde F2 (13) para entrar en la página con la lista de transpondedores.

B. Ajustes de la placa giratoria (Motor Setting)

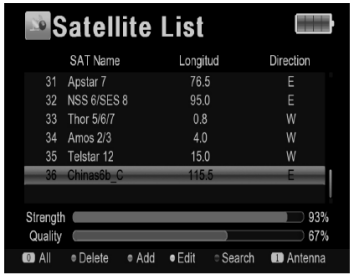
Seleccione la opción "Motor Setting" con los botones de navegación (6) para entrar en los ajustes del motor de la placa giratoria.



30.11.2021

- Use los botones de navegación arriba/abajo (6) para seleccionar el satélite y el transpondedor, y los botones derecha/izquierda (6) para elegir la configuración del motor de la placa giratoria.
- Use los botones de navegación arriba/abajo (6) para seleccionar el tipo de motor, y después los botones derecha/izquierda (6) para marcar DiSEqC 1.2 y USALS y ajustar sus valores específicos.
- Después de configurar todos los parámetros del motor de la placa giratoria, marque la opción Save Position, y después pulse el botón de navegación OK (6) para confirmarla y guardar los ajustes actuales.

C. Lista de satélites (Satellite List)
Marque Satellite List con los botones de navegación (6) para entrar en la opción de selección de satélites.



- Seleccione el satélite deseado con los botones de navegación arriba/abajo (6).
- Pulse el botón verde F2 (13) para añadir un satélite nuevo definiendo su nombre, longitud geográfica y dirección.



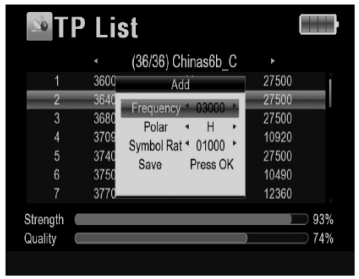
- Pulse el botón amarillo F3 (12) para modificar un satélite existente, es decir, su nombre, longitud geográfica y dirección.
- Pulse el botón rojo F1 (14) para eliminar un satélite guardado: si pulsa el botón de navegación OK (6), confirmará la eliminación del satélite, mientras que si pulsa EXIT (15), saldrá de esta opción sin eliminarlo.
- Pulse el botón azul F4 (11) para configurar los parámetros de búsqueda de satélites. Use los botones de navegación arriba/abajo (6) para seleccionar los modos, solo los canales gratuitos, TV/radio, etc. El modo de escaneo incluye búsqueda manual y automática. Si la señal se bloquea, el aparato avisará con un sonido repetitivo y rápido y lo señalizará en la franja de calidad de la señal. Mientras tanto, el testigo del indicador de bloqueo de señal (4) se iluminará.

- Pulse 1 en el teclado numérico (8) para volver a los ajustes de la antena (Antenna Setting).

D. Lista de transpondedores (TP List).
Marque TP List con los botones de navegación (6) para entrar en la opción de ajustes de los transpondedores.

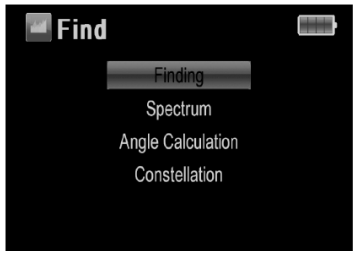


- En el menú con la lista de transpondedores, use los botones de navegación arriba/abajo (6) para seleccionar un transpondedor determinado. El transpondedor de un satélite determinado se puede iluminar también con los botones de navegación arriba/abajo (6).
- Pulse el botón verde F2 (13) para añadir un transpondedor nuevo y configure su frecuencia, polarización y velocidad de transmisión de datos. Después, confirme su elección con el botón OK (6)



- Pulse el botón amarillo F3 (12) para modificar los transpondedores existentes, es decir, su frecuencia, polarización y velocidad de transmisión de datos.
- Pulse el botón rojo F1 (14) para eliminar un transpondedor existente. Confirme la eliminación pulsando el botón OK (6). Para salir sin eliminar, pulse el botón EXIT (15).
- Pulse el botón azul F4 (11) para configurar la búsqueda del transpondedor (TP Search), y use los botones de navegación arriba/abajo (6) para elegir solo los canales gratuitos (FTA Only), TV/Radio, etc. Después de marcar la opción de búsqueda (Search), pulse el botón OK (6) para iniciar el proceso de búsqueda. Si la señal se bloquea, el aparato avisará en la franja de calidad de señal. Mientras tanto, el testigo del indicador de bloqueo de señal (4) se iluminará.

3.3.2 BÚSQUEDA DE SEÑAL (FIND)
En el MENÚ, use los botones de navegación (6) para seleccionar el icono Find. Entonces, aparecerá la siguiente interfaz en la pantalla:



A. Buscando (Finding)
Seleccione la opción Finding mediante los botones de navegación (6) para entrar en la opción de búsqueda.
- La pantalla mostrará los valores C/N, BER, FEC, MER, altitud, acimut, etc.



- Seleccione la opción de satélites (Satellite) y pulse OK (6) para que se muestre la siguiente ventana. Use los botones de navegación arriba/abajo para marcar el satélite deseado y pulse OK (6).



- Elija la opción LNB Fre, pulse OK (6) y saldrá la siguiente ventana. Seleccione el valor LNB Fre mediante los botones de navegación arriba/abajo (6) y pulse OK (6) para confirmar su elección.

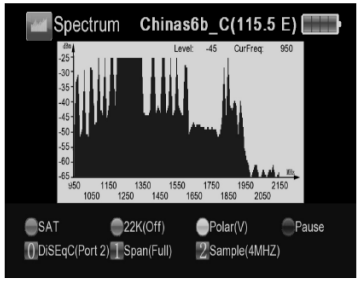


30.11.2021

- En esta ventana se pueden ajustar rápidamente los parámetros de satélites y transpondedores.
- Si se rastrea la frecuencia con la señal (aún sin bloqueo), se mostrará en consecuencia en la franja de fuerza de la señal.
- Si la señal se bloquea, el aparato avisará en la franja de calidad de señal. Mientras tanto, el testigo del indicador de bloqueo de señal (4) se iluminará.
- Pulse OK (6) en la opción de búsqueda (Search) y el aparato empezará a buscar los canales según los transpondedores elegidos o los ajustes manuales. Se conmutará automáticamente a la página con el programa determinado si se encuentra en el transpondedor determinado.

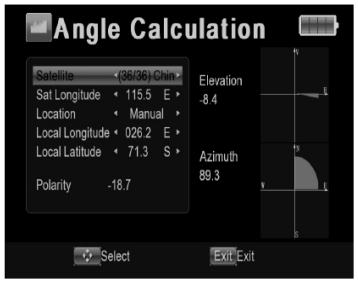


B. Espectro (Spectrum)
Use los botones de navegación (6) para seleccionar Spectrum y entrar en los ajustes de los parámetros del espectro.



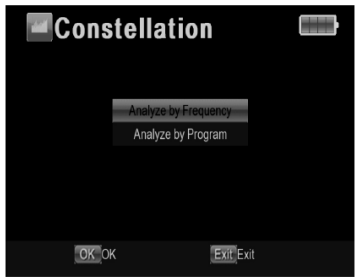
- Pulse 1 en el teclado numérico (8) para marcar el rango (SPAN) de frecuencias: el valor predeterminado es completo (FULL). Cuanto menor sea el intervalo, con mayor precisión se indicará el estado de la señal de frecuencia.
- Pulse el botón rojo F1 (14) para entrar en los ajustes de la antena.
- Pulse el botón azul F4 (11) para configurar la señal 22K.
- Pulse el botón amarillo F3 (12) para configurar la polarización.
- Pulse el botón azul F4 (11) para suspender el estado actual.
- Ajuste las coordenadas verticales mediante los botones de navegación arriba/abajo (6).
- Seleccione la frecuencia mediante los botones de navegación izquierda/derecha (6). La fuerza de la señal de la frecuencia marcada se mostrará en la esquina superior derecha de la pantalla.
- Si pulsa los botones 0, 1 y 2 en el teclado numérico (8), puede configurar DiSEqC, el rango (Span) y el muestreo (Sample).

C. Cálculo de ángulos (Angle Calculation).
Seleccione la opción de cálculo de ángulos Angle Calculation mediante los botones de navegación (6) para entrar en la configuración de los ángulos.

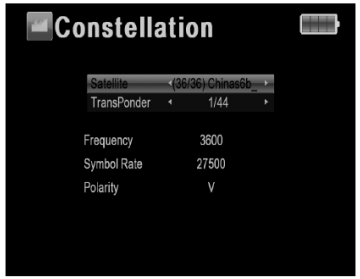


- Pulse los botones de navegación arriba/abajo (6) en la opción del satélite concreto (Satellite) y su longitud geográfica se adaptará en consecuencia.
- Pulse los botones de navegación arriba/abajo (6) en la opción de longitud geográfica del satélite (Sat Longitude) para introducir a mano la longitud geográfica del satélite mediante el botón según sus preferencias.
- Si selecciona la opción manual (Manual), puede ajustar la latitud local y la longitud geográfica e introducir una magnitud determinada mediante botones de navegación (6). Pulse los botones de navegación derecha/izquierda (6) para seleccionar la longitud este u oeste, y el hemisferio sur o norte.
- En caso de cambiar los parámetros, el resultado se calculará automáticamente y se mostrará en la pantalla.

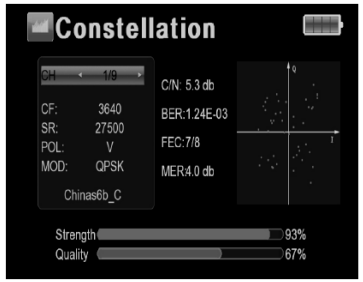
D. Constelación (Constellation).
Seleccione la opción constelación mediante los botones de navegación (6) para entrar en la interfaz de ajustes de parámetros.



- Use los botones de navegación arriba/abajo (6) para seleccionar la opción de análisis por frecuencia (Analyze by Frequency) y abrir la siguiente interfaz



- Pulse los botones de navegación izquierda/derecha (6) para seleccionar un satélite, y el transpondedor se ajustará en función de él.
- Pulse los botones de navegación izquierda/derecha (6) para seleccionar un transpondedor, y su frecuencia, velocidad de transmisión de datos y polarización se adaptarán solas.
- Pulse el botón OK (6) para mostrar la franja de calidad y fuerza de la señal.
- En la interfaz del análisis por frecuencia, pulse los botones de navegación izquierda/derecha (6) para conmutar entre las frecuencias del satélite seleccionado



- Pulse el botón EXIT (15) y elija la opción de análisis por programa (Analyze by Program) mediante los botones de navegación arriba/abajo. Confirme con el botón OK (6) para que se muestre la interfaz de arriba.
- En la interfaz del análisis de constelaciones por programa, pulse los botones de navegación izquierda/derecha (6) para conmutar entre todos los programas buscados.
- Si se rastrea la frecuencia con la señal (aún sin bloqueo), se mostrará en consecuencia en la franja de fuerza de la señal.
- Si la señal se bloquea, el aparato avisará mediante el testigo indicador de bloqueo de señal (4).

3.3.3 AJUSTES (SETTING)
Seleccione el icono Setting en el MENÚ con los botones de navegación para entrar en la interfaz de ajustes del aparato.

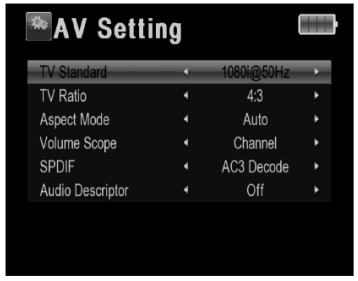


A. Ajustes de idioma (Language)
Use los botones de navegación arriba/abajo (6) para elegir y entrar en la opción Language. En la pantalla aparecerá la siguiente interfaz con las opciones de idioma: software, subtítulos y sonido. Configure mediante los botones de navegación arriba/abajo, derecha/izquierda y OK (6).



B. Ajustes de tiempo (Timer Setting)
Use los botones de navegación arriba/abajo (6) para entrar en la opción Timer Setting y configurar la hora, la fecha y el huso horario. Configure mediante los botones de navegación arriba/abajo, derecha/izquierda y OK (6).

C. Ajustes audiovisuales (AV Setting)
Use los botones de navegación arriba/abajo (6) para entrar en la opción AV Setting y definir la definición, el tamaño y el formato de la imagen de TV. Configure mediante los botones de navegación arriba/abajo, derecha/izquierda y OK (6).



D. Ajustes de la linterna (Finder Setting)
En este submenú podemos elegir si queremos usar la opción de linterna (Lámpara), es decir, el diodo LED (22) de la parte trasera del aparato.

30.11.2021



3.3.4 AJUSTE DE CANALES (CHANNEL)
Use los botones de navegación (6) para entrar en el MENÚ. Pinche en el icono Channel para ver y disponer la lista de canales.



- Use los botones de navegación (6) para seleccionar la opción de canales de TV (TV Channel) y mostrar la lista de canales disponibles.



- Move: para cambiar la posición del canal, pulse 2 en el teclado numérico (8), marque el canal deseado en modo Move mediante los botones de navegación (6) y confirme su elección con el botón verde F2 (13). Pulse los botones de navegación arriba/abajo (6) para definir la posición de un canal determinado y confírmelo con el botón OK (6). Pulse EXIT (15) para confirmar el cambio y finalizar.
- De la misma forma que se cambia la posición del canal (punto anterior) se puede saltar (Skip), bloquear (Lock), eliminar (Delete), añadir a favoritos (Fav), etc.
- Además de los botones numéricos 1-5 (8), se puede usar el botón rojo F1 (14) para ordenar los canales por nombre, transpondedor, orden libre, etc.
- Siga el mismo proceso a la hora de configurar los canales de radio (Radio Channel).

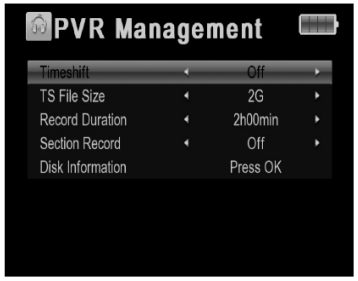
- Puede eliminar de una vez la lista completa de programas recordados (de televisión y radio) pulsando la opción eliminar todo (Delete All) mediante los botones de navegación (6).
- En la interfaz, use los botones de navegación (6) para seleccionar la opción de guía de programas (EPG) y ver sus opciones.



3.3.5. MEDIOS (MEDIA)
En el MENÚ, use los botones de navegación (6) para seleccionar el icono Media y pasar a la interfaz de las opciones multimedia.



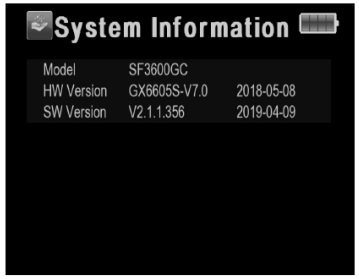
- Use los botones de navegación arriba/abajo y OK (6) para seleccionar la opción que quiera reproducir: puede elegir entre archivos de vídeo, audio o imágenes (Video / Music / Pictures).
- Seleccione la función de grabación de archivos (Record Files) mediante los botones de navegación arriba/abajo y OK (6) para ver el programa grabado.
- Al elegir la opción de gestión de grabaciones de vídeo (PVR Management) con los botones de navegación (6), se mostrará la siguiente interfaz. En este submenú se puede ver el dispositivo externo conectado a la entrada USB (26) y configurar el formato de grabación adecuado.



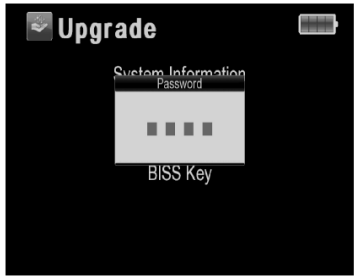
3.3.6. ACTUALIZACIÓN DEL DISPOSITIVO (UPGRADE)
En el MENÚ, use los botones de navegación (6) para seleccionar el icono Upgrade y pasar a la interfaz de actualización del dispositivo.



A. Información sobre el dispositivo (System Information)
- Seleccione la opción de información sobre el dispositivo mediante los botones de navegación (6) para ver información detallada sobre la versión del dispositivo y del software.

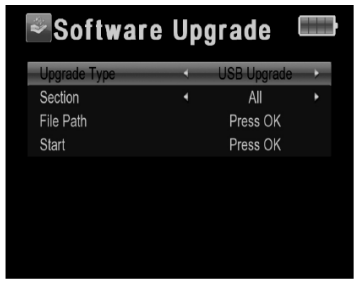


B. Restablecimiento de ajustes de fábrica (Factory Reset)
- Seleccione la opción de restablecimiento de ajustes de fábrica mediante los botones de navegación (6) para mostrar el siguiente mensaje.



- Si pulsa OK (6), restablecerá los ajustes de fábrica del dispositivo. Esta operación se debe confirmar mediante un código numérico de acceso (8). El código predeterminado es 0000.

C. Actualización de software (Software ugrade)
- Entre en la opción de actualización de software con los botones de navegación (6) para que se muestre la siguiente interfaz.



- Seleccione la opción de tipo de actualización (Upgrade Type) mediante los botones de navegación arriba/abajo (6) y la fuente de actualización mediante los botones derecha/izquierda (6). Si la actualización de software procede de una fuente externa a través de una conexión USB (26), seleccione la opción USB Upgrade o guarde el software actual en la memoria externa seleccionando Dump.
- En la opción sección (Section), use los botones de navegación (6) para seleccionar lo que quiera actualizar: todo (All), la aplicación (App) o los ajustes de usuario (User).
- Seleccione la ruta del archivo (File Path) mediante los botones de navegación y después elija la opción de actualización externa por conexión USB (26).
- Finalmente, marque la opción Start y confirme pulsando el botón OK (6) para iniciar el proceso de actualización del dispositivo.

3.4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO
a) Antes de proceder a la limpieza, desconecte el dispositivo del suministro eléctrico.
b) Para limpiar la superficie, utilice solo productos que no contengan sustancias corrosivas.
c) Después de cada limpieza, deje secar bien todas las piezas antes de volver a utilizar el aparato.
d) Guarde el aparato en un lugar seco, fresco y protegido de la humedad y la radiación solar directa.
e) Prohibido rociar agua sobre el dispositivo o sumergirlo en agua.
f) Evite que el agua se introduzca por los orificios de ventilación de la carcasa.
g) Las aberturas de ventilación deben limpiarse con un pincel y aire comprimido.
h) En lo que respecta a la eficiencia técnica y posibles daños, el dispositivo debe ser revisado regularmente.
i) No deje la batería en la unidad si prevé no utilizar el aparato durante un tiempo.
j) Para su limpieza utilizar un paño húmedo y suave.

ELIMINACIÓN SEGURA DE ACUMULADORES Y BATERÍAS
En el aparato se utilizan baterías 12,6 V. Retire las baterías usadas de la unidad siguiendo el mismo procedimiento que para la instalación. Para deshacerse de las baterías, entréguelas en una instalación/empresa acreditada para el reciclaje.

ELIMINACIÓN DE DISPOSITIVOS USADOS
Tras su vida útil, este producto no debe tirarse al contenedor de basura doméstico, sino que ha de entregarse en el punto limpio correspondiente para recolección y reciclaje de aparatos eléctricos. Al respecto informa el símbolo situado sobre el producto, las instrucciones de uso o el embalaje. Los materiales utilizados en este aparato son reciclables, conforme a su designación. Con la reutilización, aprovechamiento de materiales u otras formas de uso de los aparatos utilizados, contribuirás a proteger el medio ambiente. Para obtener información sobre los puntos de recogida y reciclaje contacte con las autoridades locales competentes.

30.11.2021

BRUKSANVISNING

TEKNISKE OPPLYSNINGER

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi	
Produktnavn	Signalmåler	
Modell	SBS-SF-3000	
Strømforsyning sparametere	Utgang: 230/50 Inngang: VDC14 / 2A	
Prosessor [MHz]	600MHz	
RAM-minne	512 Mb	
Internminne [Mbit]	64Mbit	
Tuner type	DVB-S/DVB-S2	
DVB-S2-signal	Frekven sområ-de [MHz]	950MHz ÷2150MHz
	Signalområde [dBm]	-65÷-25dBm
	Impedans [Ω]	75Ω
	Transponder dataoverføring shastighet [Msps]	1Msps~60Msps
	Signal 22 kHz	Støttet
	DiSEqC 1.0;1.1;1.2;1,3	Støttet
	USALS	Støttet
	DVB-S demodulering	QPSK
	DVB-S2 demodulering	8PSK, 16APSK, 32APSK)
	Horisontal polarisering	18V
	Vertikal polarisering	13V
Batteritype	12,6 V 2000mAh Li- poly 12,14 V 2200 mAh	
Andre	Koblingstype	F
	USB-port	Ja, 2.0
	Lydutgang	Ja

1. GENERELL BESKRIVELSE

Bruksanvisningen skal hjelpe med sikker og pålitelig bruk. Produktet er utformet og produsert i henhold til strenge tekniske indikasjoner, ved bruk av de nyeste teknologier og komponenter, og opprettholder de høyeste kvalitetsstandarder.

FØR DU BEGYNNER ARBEID, LES NØYE OG FORSTÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN.

For å sikre lang og pålitelig drift av utstyret, må du sørge for korrekt håndtering og vedlikehold i samsvar med retningslinjene i denne bruksanvisningen. Tekniske opplysninger og spesifikasjoner i denne håndboken er aktuelle. Produsenten forbeholder seg retten til å gjøre endringer knyttet til å økning av kvalitet.

FORKLARING AV SYMBOLER

CE	Produktet oppfyller kravene i relevante sikkerhetsstandarder.
	Bli nøye kjent med bruksanvisningen før bruk.
	Resirkulerbart produkt.
⚠	OBS! eller ADVARSEL! eller HUSK! som beskriver en gitt situasjon (generelt varselskilt).

⚠ **OBS!** Illustrasjoner i denne bruksanvisningen er bare opplysende og kan skille seg fra produktets egentlige utseende når det gjelder detaljer.

Den originale bruksanvisningen er den tyske versjonen av bruksanvisningen. De andre språkversjonene er oversettelser fra tysk.

2. SIKKER BRUK

⚠ **OBS!** Les alle sikkerhetsinstruksjoner og alle bruksanvisninger. Hvis du ikke tar hensyn til advarslene og ikke følger instruksjonene, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade eller død.

Begrepet "utstyr" eller "produkt" i advarslene og bruksanvisningen viser til SIGNALMÅLEREN. Ikke bruk utstyret i rom med svært høy luftfuktighet / i umiddelbar nærhet av vanntanker! Utstyret kan ikke bli våt. Fare for elektrisk støt! Ventilasjonsspaltene på utstyret må aldri blokkeres.

2.1. ELEKTRISK SIKKERHET

a) Støpselet må passe til stikkontakten. Ikke modifiser støpselet på noen måte. Originale støpsler og matchende stikkontakter vil redusere risikoen for elektrisk støt.
b) Unngå kontakt med jordede deler som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap. Det er økt risiko for elektrisk støt hvis kroppen din er jordet og kommer i kontakt med utstyr som er direkte utsatt for regn, våte overflater og arbeid i fuktige omgivelser. Vann som trenger inn i utstyret øker risikoen for skade på utstyret og elektrisk støt.
c) Ikke ta på utstyret med våte eller fuktige hender.
d) Ikke bruk ledningen på feil måte. Aldri bruk ledningen til å bære utstyret eller til å trekke støpselet ut av stikkontakten. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadede eller sammenfiltrede ledninger øker risikoen for elektrisk støt.
e) Det er forbudt å bruke utstyret hvis strømledningen er skadet eller viser synlige tegn på slitasje. En skadet strømledning bør skiftes ut av en kvalifisert elektriker eller produsentens service
f) For å unngå elektrisk støt, ikke dypp ledningen, støpselet eller utstyret i vann eller annen væske. Ikke bruk utstyret på våte overflater.

NO

2.2. SIKKERHET PÅ ARBEIDSPLASSEN

a) Opprettholden orden på arbeidsplassen og sørg for god belysning. Uorden og dårlig belysning kan føre til ulykker.
b) Ikke bruk utstyret i eksplosjonsfarlige atmosfærer, for eksempel i nærheten av brennbare væsker, gasser eller støv. Utstyret skaper gnister som kan antenne støv eller røyk.
c) I tilfelle skade eller feil drift av utstyret, slå det av umiddelbart og rapporter det til en autorisert person.
d) Ta kontakt med produsentens service, hvis du er i tvil om produktet fungerer som det skal.
e) Utstyret kan bare repareres av produsentens service. Ikke utfør reparasjoner på egen hånd!
f) I tilfelle brann, bruk utelukkende pulverslukningsapparater eller karbondioksid (CO_2) slukkere for å slukke utstyret mens det er tilkoblet.
g) Behold bruksanvisningen for fremtidig referanse. Hvis utstyret overføres til tredjepersoner, skal bruksanvisningen leveres sammen med utstyret.
h) Elementer av emballasjen og små monteringselementer skal oppbevares utilgjengelig for barn.
i) Hold utstyret unna barn og dyr.

2.3. PERSONLIG SIKKERHET

a) Utstyret skal ikke brukes av personer (inkludert barn) med reduserte psykiske, sensoriske og mentale funksjoner eller uten tilstrekkelig erfaring og/eller kunnskap, med mindre de er under oppsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet eller har mottatt instruksjoner om bruken av utstyret.
b) Utstyret er ikke et leketøy. Barn skal overvåkes for å sikre at de ikke leker med utstyret.

2.4. SIKKER BRUK AV UTSTYRET

a) Koble utstyret fra strømforsyningen før justering, rengjøring og vedlikehold. Dette reduserer risikoen for utilsiktet aktivering.
b) Når utstyret er ikke i bruk, skal det oppbevares utilgjengelig for barn og personer som ikke er kjent med utstyret eller denne bruksanvisningen.
c) Hold utstyret i god teknisk stand. Før hvert arbeid, kontroller om det er noen generelle skader eller skader på bevegelige deler (sprekker i deler og komponenter eller andre forhold som kan påvirke sikker drift av utstyret). Hvis produktet er skadet, få det reparert før bruk.
d) Utstyret skal være utilgjengelig for barn.
e) Reparasjon og vedlikehold av utstyret skal utføres av kvalifiserte personer ved hjelp av originale reservedeler. Dette vil garantere sikker bruk.
f) For å sikre utstyrets designede driftsintegritet, må du ikke fjerne fabrikkinstallerte deksler eller skru løs skruer.
g) Rengjør utstyret regelmessig for å forhindre permanent tilsmussing.
h) Utstyret er ikke et leketøy. Rengjøring og vedlikehold kan ikke utføres av barn uten tilsyn av en voksen person.
i) Det er forbudt å modifisere konstruksjonen av utstyret for å endre dets parametere eller oppbygning.
j) Hold utstyret borte fra ild og varmekilder.
k) Ikke utsett produktet for mekanisk trykk.
l) Det anbefales at du kobler utstyret fra antennen i tilfelle tordenvær med lynnedslag.

30.11.2021

⚠ **OBS!** Til tross for at utstyret er utformet for å være sikker, har tilstrekkelige beskyttelsesmidler og ekstra brukersikkerhetselementer, er det fortsatt en liten risiko for ulykke eller skade mens du bruker utstyret. Det anbefales å utvise forsiktighet og sunn fornuft når du bruker det.

3. REGLENE FOR BRUK

Utstyret er designet for å måle parametere for satellitt-TV-signaler. **Brukeren har ansvar for eventuelle skader som skyldes ikke-tiltenkt bruk.**

3.1. BESKRIVELSE AV UTSTYRET

⚠ **ATTENZIONE:** L´esploso di questo prodotto si trova nell´ultima pagina del manuale d´uso, p. 73.

1. Skjerm
2. Batterinivåindikator (av - OK; blinking betyr at det ikke er noe batteri eller at det er en annen batterirelatert feil)
3. Utstyrets driftsindikator
4. Indikatoren for signallås (når utstyret finner signalet)
5. FIND-hurtigtast
6. Felt med navigasjonsknapper (opp, ned – bytting av kanaler; venstre, høyre – volumendring)
7. MENY-knapp
8. Felt med numeriske knapper
9. Signalkildebryter
10. MUTE-dempeknapp
11. BLÅ knapp [F4] (valgfrie operasjoner avhengig av den valgte menyen)
12. GUL knapp [F3] (valgfrie operasjoner avhengig av den valgte menyen. Når du trykker og holder denne knappen i avspillingsmodus eller hovedmenyen, vil skjermen slås av)
13. GRØNN knapp [F2] (valgfrie operasjoner avhengig av den valgte menyen)
14. RØD knapp [F3] (valgfrie operasjoner avhengig av den valgte menyen. Når du trykker og holder denne knappen i avspillingsmodus eller hovedmenyen, vil LED-belysning på baksiden av utstyret slås på/av)
15. EXIT-knapp
16. SPEC-hurtigtast (spektruminnstillinger)
17. Signalindikator 22K
18. Indikator for horisontal polarisasjonsspenning 18V
19. Indikator for vertikal polarisasjonsspenning 13V
20. Stikkontakt DC 14V/2A
21. På/av-bryter
22. LED-diode
23. Høyttaler
24. Batterideksel
25. RF-inngang
26. USB-port
27. HD TV-utgang
28. AV-utgang
29. CVBS TVI CVI AHD-inngang

NO

Utstyrets hovedmeny

A. Satellittalternativer (antenne-, dreieskivemotor-, satellitt- og transponderinnstillinger)
B. Kanalalternativer (redigering og liste over TV- og radiokanaler, sletting av kanaler, kanalveiledning)
C. Signalsøk (søk, områdespektrum, vinkelberegning, analysator av konstellasjon)
D. Multimediealternativer (avspilling av filer: filmer, musikk, bilder, lagring av filer, administrering av USB-porten)
E. Programvarealternativer (programvareinformasjon, tilbakestilling til fabrikkstandard, programvareoppdatering, tilgangspassord)
F. Generelle innstillinger (alternativer for innstilling av tid, timer, språk, søk, AV, sikkerhet)
G. Indikator for batterinivå.

3.2. FORBEREDELSE TIL BRUK

PLASSERING AV UTSTYRET

Omgivelsestemperaturen kan ikke overstige 40 °C og den relative fuktigheten bør ikke overstige 85 %. Utstyret skal holdes borte fra alle varme overflater. Utstyret skal alltid brukes på et jevnt, stabilt, rent, brannsikkert og tørt underlag, utilgjengelig for barn og personer med reduserte psykiske, sensoriske og mentale evner. Pass på at utstyrets strømforsyningen er i samsvar med dataene på typeskiltet!

3.3. BETJENING AV UTSTYRET

Slå på utstyret med knapp (21) og vent til at det vises MENY på skjermen:

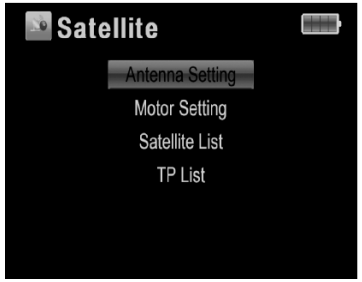
NO



Velg ulike alternativer som "Satellite" / "Find" / "Setting" / "Channel" / "Media" / "Upgrade" ved hjelp av navigasjonsknappene (6). For å gå inn i undermenyen til et bestemt element (ikon), trykk på "OK"-knappen på navigasjonspanelet.

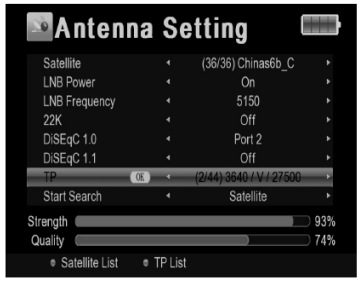
3.3.1 SATELLITTALTERNATIVER (SATELLITE)

Bruk navigasjonsknappene (6) i MENY for å velge "Satellite"-ikonet – det vises følgende grensesnitt:



A. Antenneinnstillinger (Antenna Setting)

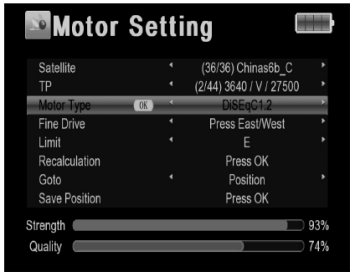
Bruk navigasjonsknappene (6) for å velge "Antenna Setting" og gå til antenneinnstillinger.



- Bruk opp/ned-navigasjonsknappene (6) for å velge LNB-effekt, LNB-frekvens 22 KHz, DiSEqC 1.0, DiSEqC 1.1 osv., og bruk høyre/venstre-navigasjonsknappene (6) for å velge verdien for en bestemt parameter.
- Bruk opp/ned-navigasjonsknappene (6) for å velge Start Search, og bruk venstre/høyre-knappene for å stille inn søkemodus inkludert satellitter, irisblendere, transpondere, superiirisblendere osv. Trykk "OK" på navigasjonspanelet for å starte søket.
- Trykk på den røde F1-knappen (14) for å gå til siden med listen over satellitter.
- Trykk på den grønne F2-knappen (13) for å gå til siden med listen over transpondere.

B. Innstilling av dreieskiven (Motor Setting)

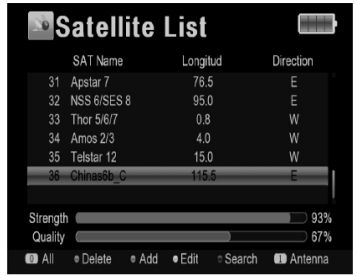
Bruk navigasjonsknappene (6) for å velge "Motor Setting" for å gå til innstillinger av dreieskivens motor.



- Bruk opp/ned-navigasjonsknappene (6) for å velge en satellitt og transponder, venstre/høyre-knappene for å markere valget for innstilling av dreieskivens motor.
- Bruk opp/ned-navigasjonsknappene (6) for å velge type motor, og deretter bruk høyre/venstre-knappene (6) for å velge DiSEqC 1.2 og USALS og angi deres spesifikke verdier.
- Etter innstilling av alle nødvendige parametere for dreieskivens motor, velg "Save Position"-posisjonen, og bekreft deretter denne posisjonen med "OK"-navigasjonsknappen (6) for å lagre gjeldende innstillinger.

C. Liste over satellitter (Satellite List)

Bruk navigasjonsknappene (6) for å velge "Satellite List" for å få tilgang til alternativene for satellittvalg.



- Bruk opp/ned-navigasjonsknappene (6) for å velge den ønskede satellitten.
- Trykk på den grønne knappen F2 (13) for å legge til en ny satellitt ved å angi navn, lengdegrad og retning.



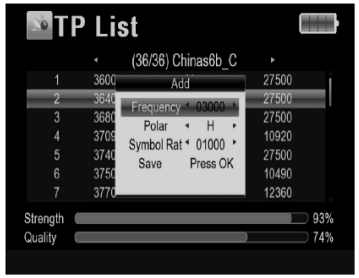
- Trykk på den gule knappen F3 (12) for å endre en eksisterende satellitt, dvs. dens navn, lengdegrad og retning.
- Trykk på den røde knappen F1 (14) for å slette en lagrede satellitt – trykk på navigasjonsknappen "OK" (6) for å bekrefte at den valgte satellitten skal slettes, og trykk på "EXIT"-knappen (15) for å gå ut av denne posisjonen uten å slette satellitten.
- Trykk på den blå knappen F4 (11) for å angi parametere for søk etter satellitter. Bruk opp/ned-navigasjonsknappene (6) for å velge moduser, kun gratis kanaler, TV/radio osv. Skannemodusen inkluderer manuelt og automatisk søk. Hvis signalet blir blokkert, vil utstyret signalisere dette med en raskt gjentatt lyd og i tillegg vil det signalisere det tilsvarende på signalkvalitetslinjen. I mellomtiden vil signallåsens indikatorlampe (4) lyse.
- Trykk "1" på feltet med numeriske knapper (8) for å gå tilbake til antenneinnstillingen.

D. Liste over transpondere (TP List).

Bruk navigasjonsknappene (6) for å velge "TP List" for å få tilgang til transponderinnstillingene.



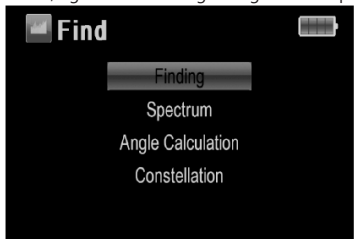
- Bruk opp/ned-navigasjonsknappene (6) for å velge ønsket transponder i transponderlistemenyen. Transponderen for en gitt satellitt kan også vises ved hjelp av høyre/venstre-navigasjonsknappene (6).
- Trykk på den grønne knappen F2 (13) for å legge til en ny transponder og stille inn dens frekvens, polarisering, dataoverføringshastighet – bekreft valget med "OK"-knappen (6)



- Trykk på den gule knappen F3 (12) for å endre eksisterende transpondere, dvs. deres frekvens, polarisering og dataoverføringshastighet.
- Trykk på den røde knappen F1 (14) for å slette en eksisterende transponder – trykk på "OK"-knappen (6) for å bekrefte slettingen. For å gå tilbake uten sletting, trykk på "EXIT"-knappen (15).
- Trykk på den blå knappen F4 (11) for å stille inn transpondersøket (TP Search), og bruk opp/ned-navigasjonsknappene (6) for å velge alternativene for kun gratis kanaler (FTA Only), TV/radio osv. Etter å ha valgt søkealternativet (Search), trykk på "OK"-knappen (6) for å starte søkeprosessen. Hvis signalet blir låst, vil utstyret signalisere dette på signalkvalitetslinjen. I mellomtiden vil indikatorlampen for signallås (4) tennes.

3.3.2 SIGNALSØK (FIND)

Bruk navigasjonsknappene (6) for å velge "Find"-ikonet i MENY, og det vil vises følgende grensesnitt på skjermen:



NO

30.11.2021

NO

A. Søk (Finding)

Bruk navigasjonsknappene (6) for å velge "Finding" for å gå til søkealternativene.

- Skjermen vil vise verdiene til C/N, BER, FEC, MER, lengdegrad, asimut osv.



- Velg satellittalternativet (Satellite) og trykk "OK" (6) for å vise følgende vindu. Bruk opp/ned-navigasjonsknappene for å velge ønsket satellitt og trykk på "OK" (6).



- Velg "LNB Fre", trykk på "OK" (6) og det vil vises følgende vindu. Bruk opp/ned-navigasjonsknappene (6) for å velge LNB Fre-verdien og bekreft valget ved å trykke på "OK" (6).

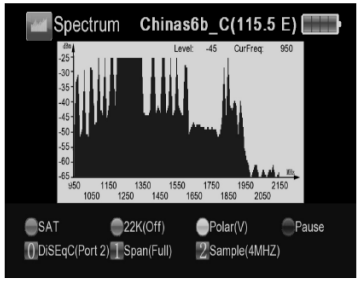


- I dette vinduet kan du raskt stille inn parametrene til satellitter og transpondere.
- Hvis det oppdages en frekvens med et signal (fortsatt uten lås), vil den vises tilsvarende på signalstyrkelinjen.
- Hvis signalet blir låst, vil utstyret signalisere dette på signalkvalitetslinjen. I mellomtiden vil indikatorlampen for signallås (4) tennes.
- Trykk på "OK" (6) i søkalternativet (Search) og utstyret vil begynne å søke etter kanaler i henhold til de valgte transpondere eller i henhold til manuelle innstillinger. Den vil automatisk gå til siden med det oppgitte programmet hvis det blir funnet et slikt program på den bestemte transponderen.



B. Område (Spectrum)

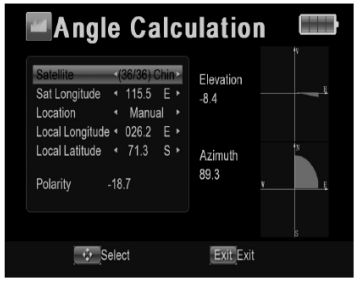
Bruk navigasjonsknappene (6) og velg "Spektrum" for å angi innstillingene for områdeparametrene.



- Trykk på "1" i feltet med numeriske knapper (8) for å velge området for frekvensområde (SPAN) – standardinnstillingen er fult (FULL). Jo mindre rekkevidde, desto mer nøyaktig vises det statusen til frekvenssignalet.
- Trykk på den røde knappen F1 (14) for å gå til antenneinnstillingene.
- Trykk på den blå knappen F4 (11) for å stille inn 22K-signalet.
- Trykk på den gule knappen F3 (12) for å stille inn polariteten.
- Trykk på den blå knappen F4 (11) for å pause gjeldende status.
- Bruk opp/ned-navigasjonsknappene (6) for å stille inn koordinatene til den vertikale posisjonen.
- Bruk venstre/høyre-navigasjonsknappene (6) for å velge frekvensen. Signalstyrken til den valgte frekvensen vil vises i øvre høyre hjørne av skjermen.
- Ved å trykke på "0", "1", "2" knappene på feltet med numeriske knapper (8) kan du stille inn DiSEqC, område (Span) og prøvetaking (Sample).

C. Vinkelberegning (Angle Calculation).

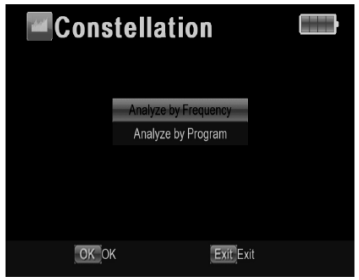
Bruk navigasjonsknappene (6) og velg Angle Calculation for å gå til vinkelinnstillingene.



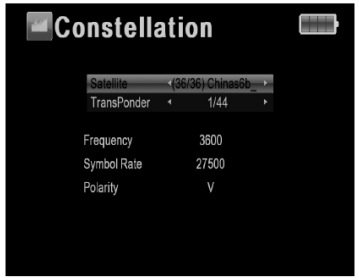
- Trykk på opp/ned-navigasjonsknappene (6) for en bestemt satellitt (Satellite) og dens lengdegrad vil bli justert tilsvarende.
- Bruk opp/ned-navigasjonsknappene (6) i alternativet for satellittens lengdedgrad (Sat Longitude) for å angi satellittlengdegrad manuelt ved å bruke knappen i henhold til dine preferanser.
- Ved å velge det manuelle alternativet (Manual), kan du bruke navigasjonsknappene (6) for å stille inn lokal bredde- og lengdegrad og angi verdien - ved å trykke på høyre/venstre-navigasjonsknappene (6) velger du østlig eller vestlig lengdegrad og den sørlige eller nordlige halvkulen.
- Hvis du endrer en parameter, blir resultatet beregnet automatisk og vist på skjermen.

D. Konstellasjon (Constellation).

Bruk navigasjonsknappene (6) for å velge konstellasjonsposisjonen og gå inn i grensesnittet for innstilling av konstellasjonens parametere.

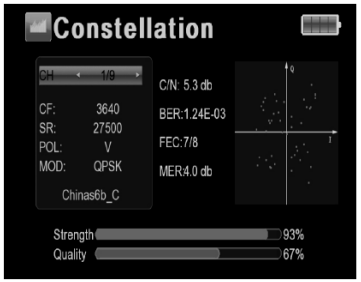


- Bruk opp/ned-navigasjonsknappene (6) for å velge analyse etter frekvens (Analyze by Frequency) og gå inn i grensesnittet nedenfor



30.11.2021

- Trykk på venstre/høyre-navigasjonsknappene (6) for å velge ønsket satellitt, og transponderen vil justere seg etter den.
- Trykk på venstre/høyre-navigasjonsknappene (6) for å velge transponderen og dens frekvens, datahastighet og polaritet vil tilpasse seg av seg selv.
- Når du trykker på "OK"-knappen (6), vil kvalitets- og signalstyrkelinjen vises.
- I grensesnittet for analyse etter frekvens, trykk på venstre/høyre-navigasjonsknappene (6) for å bytte mellom frekvensene til den valgte satellitten



- Trykk på "EXIT"-knappen (15) i bruk opp/ned-navigasjonsknappene for å velge analyse etter program (Analyze by Program), bekreft med "OK"-knappen (6) for å vise grensesnittet ovenfor.
- I grensesnittet for konstellasjonsanalyse etter program trykker du på venstre/høyre-navigasjonsknappene (6) for å bytte mellom alle funnede programmer.
- Hvis det oppdages en frekvens med et signal (fortsatt uten lås), vil den vises tilsvarende på signalstyrkelinjen.
- Hvis signalet blir låst, vil utstyret signalisere dette med signallåsdioden (4).

3.3.3 INNSTILLINGER (SETTING)

Bruk navigasjonsknapper for å velge "Setting"-ikonet i MENY og gå i grensesnittet for utstyrets innstillinger.



A. Språkinnstillinger (Language)

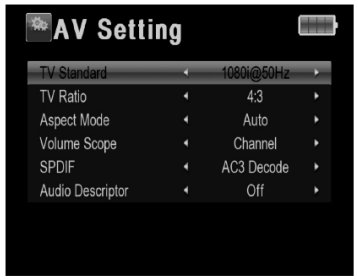
Bruk opp/ned-navigasjonsknappene (6) for å velge og gå inn i Language; følgende grensesnitt med språkalternativer vil vises på skjermen – programvare, tekster og lyd. Betjening ved hjelp av opp/ned-, høyre/venstre-navigasjonsknappene, "OK" (6).

NO



B. Tidsinnstillinger (Timer Setting)
Bruk navigasjonsknappene (6) for å gå inn i Timer Setting og stille inn tid, dato og tidssone. Betjening ved hjelp av opp/ned-, høyre/venstre-navigasjonsknappene, "OK" (6).

C. Audiovisuelle innstillinger (AV Setting)
Bruk navigasjonsknappene (6) for å gå inn i "AV Setting" som standard, størrelse og TV-ens bildeformat. Betjening ved hjelp av opp/ned-, høyre/venstre-navigasjonsknappene, "OK" (6).



D. Lommelyktinnstillinger (Finder Setting)
I denne undermenyen kan vi velge om vi vil bruke lommelykten (Lampen), det vil si LED-dioden (22) på baksiden av utstyret.



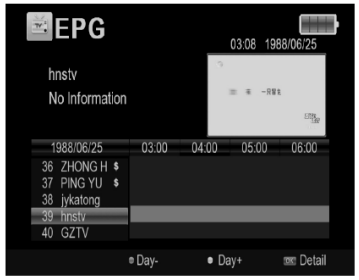
3.3.4 KANALINNSTILLINGER (CHANNEL)
Bruk navigasjonsknappene (6) for å velge "Channel"-ikonet i MENY for å se og tilpasse listen over kanaler.



- Bruk navigasjonsknappene (6) for å velge TV-kanalposisjon (TV Channel) for å vise listen over tilgjengelige kanaler.



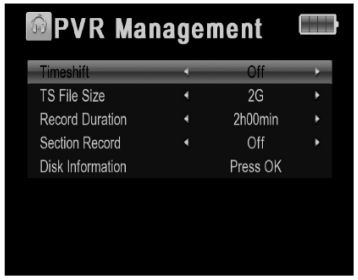
- "Move" – for å endre posisjonen til en kanal, trykk på "2" i feltet med numeriske knapper (8) i "Move"-modus, bruk navigasjonsknappene (6) for å velge ønsket kanal og bekreft valget med den grønne knappen F2 (13). Trykk på opp/ned-navigasjonsknappene (6). Bestem posisjonen til den bestemte kanalen og bekreft den med "OK"-knappen (6). Trykk på "EXIT"-knappen (15) for å lagre endringen og avslutte.
- På samme måte som du endrer posisjonen til en kanal (jf. seksjonen ovenfor), kan du også hoppe over (Skip), låse (Lock), slette (Delete), legge til favoritter (Fav) osv.
- I tillegg til numeriske knapper 1-5 (8) for sortering av kanaler, kan du også bruke knapp F1 (14) for å sortere kanaler etter navn, transponder, valgfri rekkefølge osv.
- Følg prosedyren ovenfor på samme måte for radiokanaler (Radio Channel).
- Ved å velge posisjonen for å slette alt på en gang (Delete All) ved hjelp av navigasjonsknappene (6), kan vi slette hele listen over lagrede programmer – for TV og radio.
- Bruk navigasjonsknappene (6) på grensesnittet for å velge programguiden (EPG) for å se alternativene.



3.3.5. MEDIA
Bruk navigasjonsknappene (6) for å velge "Media"-ikonet i MENY for å gå inn i grensesnittet for multimedialternativer.



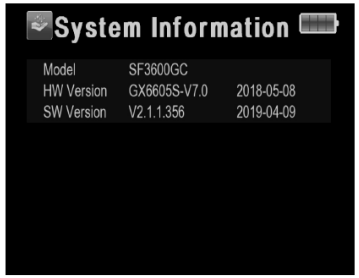
- Bruk opp/ned-navigasjonsknappene og "OK" (6) for å velge posisjonen som du vil spille av – du kan velge mellom å spille av video-, lyd- og fotofiler (Video / Music / Pictures).
- Bruk opp/ned-navigasjonsknappene og "OK" (6) for å velge funksjonen for å ta opp filer (Record Files) for å forhåndsvise det innspilte programmet.
- Når du velger posisjonen for styring av videoopptak (PVR Management) med navigasjonsknappene (6), vil det vises følgende grensesnitt. I denne undermenyen kan du se den ekstern enheten koblet til USB-inngangen (26) og stille inn riktig opptaksformat.



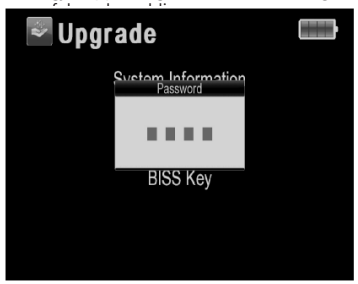
3.3.6. OPPGRADERING AV UTSTYRET (UPGRADE)
Bruk navigasjonsknappene (6) i MENY for å velge "Upgrade"-ikonet for å gå inn i grensesnittet for oppgradering av utstyret.



A. Informasjon om utstyret (System Information)
- Bruk navigasjonsknappene (6) for å velge informasjonselementene på utstyret for å vise detaljert informasjon om utstyret og programvareversjonen.

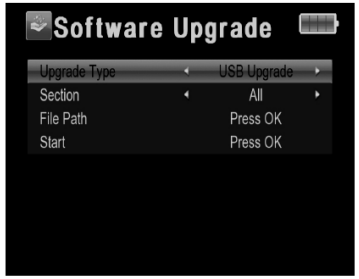


B. Gjenoppretting av fabrikkinnstillingene (Factory Reset)
- Bruk navigasjonsknappene (6) for å velge gjenoppretting av fabrikkinnstillingene for å vise



- Bruk "OK"-knappen (6) for å gjenopprette utstyrets fabrikkinnstillinger, men denne operasjonen krever bekreftelse med en numerisk tilgangskode (8) – standardkoden er "0000".

C. Programvareoppdatering (Software ugrade)
- Bruk navigasjonsknappene (6) for å gå inn i programvareoppdatering og vise grensesnittet nedenfor.



- Bruk opp/ned-navigasjonsknappene (6) for å velge oppdateringstypen (Upgrade Type), og høyre/venstre-navigasjonsknappene (6) for å velge oppdateringskilden. Hvis programvareoppdateringen gjøres fra en ekstern kilde via USB-inngangen (26), velg alternativet "USB Upgrade" eller lagre den gjeldende programvaren på minnepinnen ved å velge "Dump".
- Bruk navigasjonsknappene (6) i seksjonen (Section) for å velge hva du vil oppdatere – alt (Alle), applikasjonen (App) eller brukerinnstillingene (User).

30.11.2021

- Bruk navigasjonsknappene for å velge filbanen (File Path), og velg deretter ekstern oppdatering via USB-inngangen (26).
- Til slutt, velg Start og bekreft med "OK"-knappen (6) for å starte oppdateringsprosessen.

3.4. RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

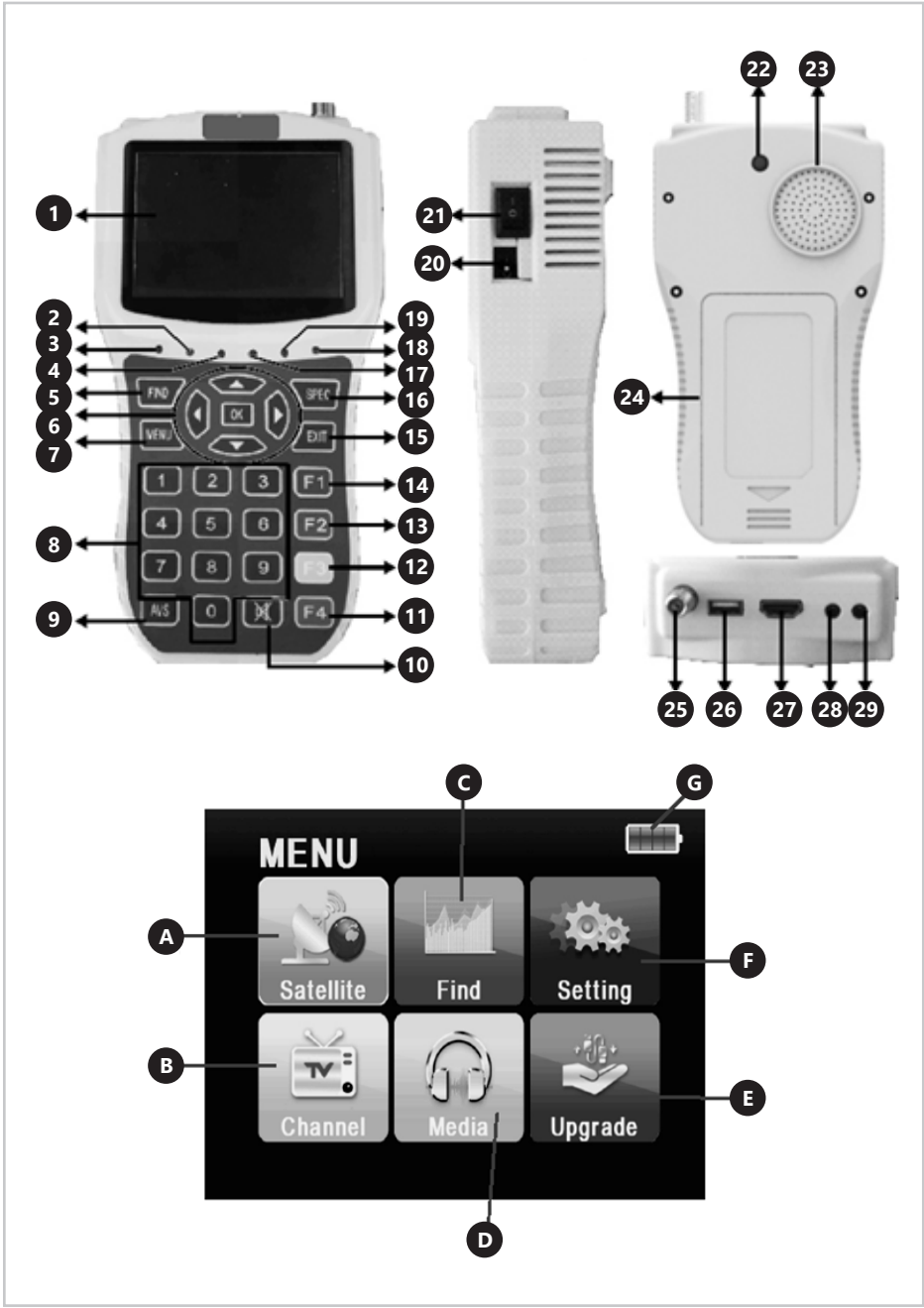
a) Før hver rengjøring, og også når utstyret ikke er i bruk, trekk ut støpselet.
b) Rengjør overflaten bare med midler som ikke inneholder etsende stoffer.
c) Etter rengjøring må alle delene tørkes grundig før du bruker utstyret igjen.
d) Oppbevar utstyret på et kjølig og tørt sted, beskyttet mot fuktighet og direkte sollys.
e) Det er forbudt å sprøyte utstyret med en vannstråle eller dyppe utstyret i vann.
f) Pass på at det ikke kommer vann inn i ventilasjonsspaltene i huset.
g) Ventilasjonsspaltene skal rengjøres med en børste og trykkluft.
h) Utstyret skal kontrolleres periodisk med tanke på dets tekniske effektivitet og eventuelle skader.
i) Ikke la batteriet være igjen i utstyret når det ikke skal brukes på en lang stund.
j) Rengjør med en myk og fuktig klut.

INSTRUKSJONER FOR FJERNING AV AKKUMULATORER OG BATTERIER PÅ EN TRYGG MÅTE.
I utstyret finnes det 12,6V batterier.
Fjern brukte batterier fra utstyret på samme måte som ved montering. Lever batteriene til anlegget som er ansvarlig for resirkulering av disse materialene.

NO

AVHENDING AV BRUKT UTSTYR.
Ved slutten av utstyrets levetid må dette produktet ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall, men det skal leveres til et deponi som resirkulerer elektrisk og elektronisk utstyr. Dette indikeres av symbolet på produktet, bruksanvisningen eller emballasjen. Materialene som brukes i utstyret kan gjenbrukes i samsvar med deres merking. Takket være gjenbruk, bruk av materialer eller andre former for bruk av brukt utstyr, bidrar du betydelig til beskyttelse av miljøet vårt.
Lokal administrasjon vil gi deg informasjon om det riktige stedet for avhending av brukt utstyr.

PRODUKTZEICHNUNGEN | PRODUCT'S VIEW | RYSUNKI PRODUKTU | NÁKRESY PRODUKTU | SCHÉMAS DU PRODUIT
LE ILLUSTRAZIONI DI PRODOTTO | LAS ILUSTRACIONES DE PRODUCTO



30.11.2021

NAMEPLATE TRANSLATIONS



	❶	❷	❸	❹
DE	Hersteller	Produktname	Modell	Eingang
EN	Manufacturer	Product Name	Model	Input
PL	Producent	Nazwa produktu	Model	Wejściowe
CZ	Výrobce	Název výrobku	Model	Vstup
FR	Fabricant	Nom du produit	Modèle	Entrée
IT	Produttore	Nome del prodotto	Modello	Di ingresso
ES	Fabricante	Nombre del producto	Modelo	Entrada

	❺	❻	❼
DE	Batterietyp	Produktionsjahr	Ordnungsnummer
EN	Battery type	Production year	Serial No.
PL	Typ baterii	Rok produkcji	Numer serii
CZ	Typ baterie	Rok výroby	Sériové číslo
FR	Type de batterie	Année de production	Numéro de serie
IT	Tipo di batteria	Anno di produzione	Numero di serie
ES	Tipo di batteria	Año de producción	Número de serie

NOTES/NOTIZEN

30.11.2021

Umwelt – und Entsorgungshinweise

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu
Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com